



Организация Объединенных Наций

**Доклад
Комитета по ликвидации
расовой дискриминации**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты · Пятьдесят вторая сессия
Дополнение № 18 (A/52/18)**

Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты · Пятьдесят вторая сессия
Дополнение № 18 (A/52/18)**



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1997 год

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо		vii
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ	1-13	1
А. Государства - участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации	1-2	1
В. Сессии и повестка дня	3-4	1
С. Членский состав и участие	5-7	1
D. Выборы должностных лиц Комитета по ликвидации расовой дискриминации	8	2
Е. Сотрудничество с Международной организацией труда и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	9-10	3
F. Прочие вопросы	11-12	3
G. Утверждение доклада	13	3
II. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ РАННЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ	14-19	3
Решения, принятые Комитетом на его пятьдесят первой сессии		5
Решение 1 (51) по Израилю		5
Решение 2 (51) по Боснии и Герцеговине		6
Решение 3 (51) по Демократической Республике Конго		7
Решение 4 (51) по Папуа Новой-Гвинее		8
III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ	20-637	9
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	21-51	9
Афганистан	52-56	13

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Багамские Острова	57-59	14
Доминиканская Республика	60-62	14
Гватемала	63-99	15
Беларусь	100-125	19
Люксембург	126-145	22
Иордания	146-148	24
Непал	149-151	25
Германия	152-175	25
Пакистан	176-209	28
Бельгия	210-234	32
Камерун	235-238	35
Исландия	239-254	36
Ирак	255-274	38
Болгария	275-295	40
Мексика	296-327	44
Панама	328-357	47
Свазиленд	358-369	50
Руанда	370-373	52
Сейшельские Острова	374-376	52
Монголия	377-379	53
Алжир	380-405	53
Эфиопия	406-408	56
Филиппины	409-438	56
Дания	439-461	60
Польша	462-483	63
Гайана	484-486	66
Суринам	487-489	66
Швеция	490-511	66
Бывшая югославская Республика Македония	512-529	69
Аргентина	530-561	71
Бурунди	562-593	74
Норвегия	594-618	79
Буркина-Фасо	619-637	81

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ	638-644	83
V. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ, ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ИНФОРМАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ	645-648	85
VI. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ	649-661	85
VII. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ	662-663	88
А. Доклады, полученные Комитетом	662	88
В. Доклады, еще не полученные Комитетом	663	91
VIII. ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ	664-669	101
IX. ОБЗОР МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА	670-671	103
Приложения		
I. Состояние Конвенции		105
А. Государства - участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (148) по состоянию на 22 августа 1997 года		105
В. Государства-участники, сделавшие заявления в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции (24), по состоянию на 22 августа 1997 года		110
С. Государства-участники, присоединившиеся к поправкам к Конвенции, принятым на четырнадцатом Совещании государств- участников (23), по состоянию на 22 августа 1997 года		111
II. Повестки дня пятидесятой и пятьдесят первой сессий		112
А. Пятидесятая сессия		112
В. Пятьдесят первая сессия		112
III. Решение Комитета по ликвидации расовой дискриминации в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации на его пятьдесят первой сессии		114

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Приложения	
IV. Документы, полученные Комитетом в соответствии со статьей 15 Конвенции на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях	125
V. Общая рекомендация XXIII (51) в отношении прав коренных народов, принятая Комитетом на его 1235-м заседании 18 августа 1997 года	126
VI. Докладчики по странам для представления докладов, рассмотренных Комитетом на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях	128
VII. Перечень документов, опубликованных для пятидесятой и пятьдесят первой сессий Комитета	133
VIII. Замечания правительства Филиппин в отношении заключительных замечаний, принятых Комитетом по ликвидации расовой дискриминации по одиннадцатому-четырнадцатому периодическим докладам Филиппин, представленным на пятьдесят первой сессии Комитета	135

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

26 августа 1997 года

Г-н Генеральный секретарь,

В 1994 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации был в числе первых органов системы Организации Объединенных Наций, которые выразили озабоченность по поводу опасной ситуации, сложившейся в районе Великих озер в Африке. В августе 1994 года мы писали Вашему предшественнику о целесообразности принятия превентивных мер до начала военных действий. С тех пор в этом регионе количество грубейших нарушений прав человека возросло. В этой связи настоятельно необходимо усовершенствовать методы предупреждения таких жестоких ситуаций.

Основными приоритетами Комитета по-прежнему остаются: рассмотрение докладов, представленных в соответствии со статьей 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации; предупреждение расовой дискриминации, включая процедуры раннего уведомления и незамедлительных мер; принятие мер по сообщениям, представленным в соответствии со статьей 14 Конвенции; и осуществление Конвенции в тех государствах, которые существенно задерживают представление докладов. Об этом мы сообщаем в главах II, III и IV. В этом году мы, кроме того, приняли важную общую рекомендацию государствам-участникам в отношении представления докладов по вопросу о защите прав коренных народов; эта рекомендация содержится в приложении V к настоящему докладу. Представители коренных народов нередко не могут привлечь внимание к нарушениям их прав человека, и поэтому они нуждаются в помощи со стороны международного сообщества.

Руководствуясь пунктом 4 резолюции 51/80 Генеральной Ассамблеи, Комитет на своей пятьдесят первой сессии начал процесс рассмотрения осуществления Конвенции в тех государствах, которые задерживают представление своих первоначальных докладов на пять или более лет. Многие из этих государств-участников имеют дипломатические представительства в Нью-Йорке, но не имеют их в Женеве. Отсутствие представителей в Женеве создает Комитету трудности в поддержании с ними контактов и затрудняет таким государствам участие в процессе наблюдения за осуществлением договоров по правам человека. В этой связи Комитет просит Вас и государства-участники Конвенции дать возможность Комитету собираться время от времени в Нью-Йорке для определения сроков рассмотрения докладов таких государств. Комитет также просит Вас изучить другие возможности оказания Вами помощи этим государствам в деле выполнения ими своих обязательств по представлению докладов.

От имени Комитета я обращаю Ваше внимание на главу VI, в которой содержатся результаты обзора Комитетом своей деятельности по более эффективному осуществлению международных документов по правам человека. В Комитете нет ни одного нерассмотренного доклада. Комитет по-прежнему продолжает напоминать государствам-участникам об их правовых обязательствах предупреждать дискриминацию по признаку расы и этнического или национального происхождения. Свои методы работы он корректирует с учетом изменений, происходящих в Организации Объединенных Наций и во всем мире.

Майкл БЕНТОН
Председатель
Комитет по ликвидации расовой
дискриминации

Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани
Генеральному секретарю Организации
Объединенных Наций
Нью-Йорк

І. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

А. Государства - участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

1. По состоянию на 22 августа 1997 года - день закрытия пятьдесят первой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации - насчитывалось 148 государств - участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 2106 А (XX) от 21 декабря 1965 года и была открыта для подписания и ратификации в Нью-Йорке 7 марта 1966 года. Конвенция вступила в силу 4 января 1969 года в соответствии с положениями ее статьи 19.

2. Ко дню закрытия пятьдесят первой сессии 24 из 148 государств - участников Конвенции сделали заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 14 Конвенции. Статья 14 Конвенции вступила в силу 3 декабря 1982 года после сдачи Генеральному секретарю десятого заявления о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения отдельных лиц или групп лиц, которые заявляют о том, что они являются жертвами нарушения соответствующим государством-участником каких-либо прав, изложенных в Конвенции. В приложении 1 к настоящему докладу содержатся перечни государств - участников Конвенции и государств-участников, сделавших заявление в соответствии со статьей 14, а также перечень государств-участников (23), согласившихся с поправками к Конвенции, принятыми на четырнадцатом совещании государств-участников, по состоянию на 22 августа 1997 года.

В. Сессии и повестка дня

3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел в 1997 году две очередные сессии. Пятидесятая (1185-1214-е заседания) и пятьдесят первая (1215-1244-е заседания) сессии состоялись в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве соответственно 3-21 марта и 4-22 августа 1997 года.

4. Утвержденные Комитетом повестки дня пятидесятой и пятьдесят первой сессий приводятся в приложении II.

С. Членский состав и участие

5. В соответствии с положениями статьи 8 Конвенции государства-участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации провели свое шестнадцатое совещание в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 16 января 1996 года¹ и избрали девять членов Комитета из числа кандидатов, выдвинутых для замены тех членов Комитета, срок полномочий которых истек 19 января 1996 года.

6. Список членов Комитета на 1996-1998 годы, включая вновь избранных или переизбранных 16 января 1996 года, приводится ниже:

<u>Фамилия члена Комитета</u>	<u>Страна</u>	<u>Срок полномочий истекает 19 января</u>
Г-н Махмуд АБУЛ-НАСР	Египет	1998 года
Г-н Хамзат АХМАДУ	Нигерия	1998 года
Г-н Майкл Паркер БЕНТОН	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1998 года
Г-н Теодор ван БОВЕН**	Нидерланды	2000 года
Г-н Эндрю ЧИГОВЕРА	Зимбабве	1998 года
Г-н Ион ДИАКОНУ**	Румыния	2000 года
Г-н Эдуардо ФЕРРЕРО КОСТА**	Перу	2000 года
Г-н Иван ГАРВАЛОВ**	Болгария	2000 года
Г-н Режи де ГУТТ	Франция	1998 года
Г-н Карлос ЛЕЧУГА ЭВИА	Куба	1998 года
Г-н Юрий А. РЕШЕТОВ**	Российская Федерация	2000 года
Г-жа Шанти САДИК АЛИ**	Индия	2000 года
Г-н Ага ШАХИ	Пакистан	1998 года
Г-н Майкл Э. ШЕРИФИС	Кипр	1998 года
Г-н Луис ВАЛЕНСИА РОДРИГЕС**	Эквадор	2000 года
Г-н Рюдигер ВОЛЬФРУМ	Германия	1998 года
Г-н Марио Хорхе ЮТСИС**	Аргентина	2000 года
Г-жа Деси ЗУ*	Китай	2000 года

* Избрана 16 января 1996 года.

** Переизбран 16 января 1996 года.

7. На пятидесятой сессии присутствовали все члены Комитета. На пятьдесят первой сессии присутствовали все члены Комитета, за исключением г-на Ферреро Коста. Г-н Чиговера участвовал в работе лишь части пятьдесят первой сессии.

D. Выборы должностных лиц Комитета по ликвидации расовой дискриминации

8. В соответствии с пунктом 2 статьи 10 Конвенции на своих 1128-м и 1136-м заседаниях, состоявшихся 26 февраля и 1 марта 1996 года, члены Комитета избрали следующих должностных лиц сроком на два года (1996-1998 годы).

<u>Председатель:</u>	Г-н Майкл Паркер БЕНТОН
<u>Заместители Председателя:</u>	Г-н Эдуардо ФЕРРЕРО КОСТА Г-н Иван ГАРВАЛОВ Г-жа Шанти САДИК АЛИ
<u>Докладчик:</u>	Г-н Эндрю Р. ЧИГОВЕРА

Е. Сотрудничество с Международной организацией труда
и Организацией Объединенных Наций по вопросам
образования, науки и культуры

9. В соответствии с решением 2 (VI) Комитета от 21 августа 1972 года о сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)² представители этих двух организаций были приглашены принять участие в работе сессий Комитета.

10. В соответствии с условиями сотрудничества между обоими Комитетами среди членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации были распространены доклады Комитета экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций, которые были представлены Международной конференции труда. Комитет с удовлетворением принял к сведению доклады Комитета экспертов, в частности те разделы, которые относятся к применению Конвенции 1958 года (№ 111) о дискриминации (в области труда и занятий) и Конвенции 1989 года (№ 169) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, а также другую содержащуюся в докладах информацию, касающуюся сферы его деятельности.

Ф. Прочие вопросы

11. На своем 1185-м заседании (пятидесятая сессия), состоявшемся 10 марта 1997 года, Комитет почтил минутой молчания память бывших членов Комитета - г-на Карла Йозефа Парча, г-на Николаса де Пьерола-и-Бальта и г-на Андре Дешезеля - и обратился с просьбой к Председателю направить письмо с выражением соболезнования членам их семей.

12. На 1214-м заседании, состоявшемся 21 марта 1997 года, присутствовал Исполняющий обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центр по правам человека, который обсудил с членами Комитета ряд вопросов, в частности вопрос о том, каким образом структурная перестройка Центра по правам человека могла бы способствовать решению Комитетом проблем, связанных с увеличением объема его работы (см. документ CERD/C/SR.1214).

Г. Утверждение доклада

13. На своем 1243-м заседании, состоявшемся 22 августа 1997 года, Комитет утвердил свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее.

**II. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ РАННЕЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ**

14. На своей сорок первой сессии Комитет постановил квалифицировать "предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий" в качестве одного из регулярных и основных пунктов своей повестки дня.

15. На своей сорок второй сессии (1993 год) Комитет принял к сведению следующий вывод, сформулированный на четвертом совещании председателей договорных органов по правам человека:

"... договорные органы призваны сыграть важную роль в усилиях по предотвращению нарушений прав человека и принятию ответных мер. Поэтому каждому из договорных органов следует в срочном порядке изучить все возможные меры, которые он мог бы принять в рамках своей компетенции как для предотвращения случаев нарушения прав человека, так и для более пристального наблюдения за чрезвычайными ситуациями любого рода, возникающими на территории под юрисдикцией государств-участников. Если для этой

цели необходимы процедурные нововведения, то возможность их принятия должна быть рассмотрена как можно скорее". (А/47/628, пункт 44)

16. По итогам обсуждения данного вывода совещания председателей Комитет на своем 979-м заседании, состоявшемся 17 марта 1993 года, принял рабочий документ, призванный служить ориентиром в его будущей деятельности, касающейся возможных мер с целью предотвращения нарушений Конвенции, а также более эффективной борьбы с ними³. В своем рабочем документе Комитет отмечал, что усилия по предотвращению серьезных нарушений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации могли бы включать следующие меры:

а) Меры раннего предупреждения: эти меры должны иметь целью недопущение перерастания существующих проблем в конфликты и могут включать также мероприятия по укреплению доверия с целью выявления и поддержки структур, способствующих расовой терпимости и укреплению мира, а также предотвращения эскалации конфликтов в тех ситуациях, когда он уже возник. В этой связи основаниями для применения механизма раннего предупреждения могут служить: отсутствие надлежащей законодательной базы для определения и преследования в уголовном порядке всех форм расовой дискриминации, как это предусмотрено Конвенцией; неудовлетворительное выполнение положений Конвенции или отсутствие эффективных механизмов их исполнения, включая отсутствие средств правовой защиты; тенденция к эскалации расовой ненависти или насилия, расистская пропаганда или призывы к расовой нетерпимости со стороны лиц, групп или организаций, особенно со стороны выборных или других должностных лиц; складывающиеся в систему случаи расовой дискриминации, находящие отражение в социальных и экономических показателях; и значительные потоки беженцев или перемещенных лиц в результате систематической расовой дискриминации или посягательства на земли национальных меньшинств;

б) Процедуры незамедлительных действий: эти процедуры должны быть нацелены на решение проблем, требующих срочного внимания, в целях недопущения серьезных нарушений Конвенции или ограничения их масштабов или числа. Основаниями для использования процедуры незамедлительных действий могут быть серьезный, массовый или систематический характер расовой дискриминации или наличие серьезной ситуации, чреватой новыми случаями расовой дискриминации.

17. На своих 1028-м и 1029-м заседаниях, состоявшихся 10 марта 1994 года, Комитет рассмотрел возможные поправки к своим правилам процедуры с учетом принятого им в 1993 году рабочего документа о предотвращении расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий. В ходе состоявшихся затем обсуждений было высказано мнение о том, что сейчас пока еще слишком рано вносить изменения в правила процедуры с целью учета процедур, принятых совсем недавно, поскольку существует опасность того, что Комитет может связать себя правилами, которые вскоре не будут отвечать существующим потребностям. В этой связи Комитету скорее следовало бы накопить больший опыт применения указанных процедур и позднее внести изменения в свои правила с учетом такого опыта. На своем 1039-м заседании, состоявшемся 17 марта 1994 года, Комитет постановил перенести на одну из последующих сессий дальнейшее рассмотрение предложений о внесении поправок в свои правила процедуры.

18. В нижеследующих разделах приводятся решения и дальнейшие меры, принятые Комитетом на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях в рамках его усилий по предотвращению расовой дискриминации. На предыдущих сессиях Комитет в рамках этого пункта повестки дня начал рассмотрение докладов Алжира, Боснии и Герцеговины, Бурунди, Израиля, Кипра, Либерии, Мексики, Папуа-Новой Гвинеи, Российской Федерации, Руанды, Хорватии, бывшей югославской Республики Македонии и Югославии.

19. На своей пятидесятой сессии Комитет рассмотрел положение в Бурунди, Боснии и Герцеговине и Руанде, а также провел обмен мнениями с представителями заинтересованных государств-участников. Однако Комитет не принял никаких официальных решений. На своей пятьдесят первой сессии Комитет рассмотрел положение в Боснии и Герцеговине, Демократической Республике Конго, Израиле и Папуа-Новой Гвинее и принял следующие решения.

Решения, принятые Комитетом на его пятьдесят первой сессии

Решение 1 (51) по Израилю

1. Комитет вновь заявляет о своей полной поддержке мирного процесса, начатого между Израилем и Организацией освобождения Палестины, а также вновь выражает мнение, что принципы и обязательства, вытекающие из Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, должны быть одной из главных составных частей этого мирного процесса. Комитет призывает участников мирного процесса добросовестно соблюдать и выполнять Декларацию принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанную Израилем и Организацией освобождения Палестины 13 сентября 1993 года, Временное соглашение между Израилем и Палестиной по Западному берегу и сектору Газа от 28 сентября 1995 года, а также другие соглашения, существующие между Израилем и Организацией освобождения Палестины.
2. Комитет подтверждает свою точку зрения о том, что в соответствии с Конвенцией израильские поселения на оккупированных территориях не только имеют незаконный характер по международному праву, но и являются препятствием на пути достижения мира и осуществления прав человека всем населением этого региона независимо от национального или этнического происхождения. Комитет выражает свою глубокую озабоченность продолжением политики создания поселений и, в частности, созданием израильского поселения в Джебель-Абу-Гнейме в Восточном Иерусалиме, в результате чего изменяется физический характер и демографический состав оккупированных территорий, включая Иерусалим, усиливается напряженность в регионе и подрывается мирный процесс.
3. Комитет вновь самым решительным образом осуждает терроризм во всех его формах. Он с негодованием воспринимает все акты, в результате которых гибнут невинные люди, и вновь заявляет, что таким актам никакого оправдания быть не может. Комитет подчеркивает необходимость принятия всех соответствующих мер, включая меры, предусмотренные в статье 4 Конвенции, против экстремистских и террористических организаций, которые проповедуют расовую ненависть, подстрекают к насилию и совершают террористические акты. Кроме того, Комитет настоятельно призывает все государства-участники не допускать, чтобы на территории, которая находится под их юрисдикцией, такие организации осуществляли какую-либо деятельность, включая подготовку, наем персонала и сбор средств.
4. Комитет отвергает закрытие территорий и блокирование выплат сборов и доходов Палестинскому органу, предпринятые израильскими властями на оккупированных территориях после кровавого взрыва бомбы террористом-самоубийцей в Иерусалиме 30 июля 1997 года; такая практика представляет собой коллективное наказание и противоречит статье 33 четвертой Женевской конвенции⁴. Закрытие территорий и связанные с этим меры жестко ограничивают передвижение людей и товаров в сектор Газа и на Западный берег и приводят к потере большим числом палестинцев своей законной работы и блокированию выплат основных доходов и таможенных пошлин Палестинскому органу. Меры, принятые Израилем, имеют разрушительные последствия для жизни и благополучия арабского населения оккупированных территорий и приводят к большим страданиям.
5. Комитет считает, что такие меры представляют собой коллективное наказание и являются серьезным препятствием для мирного процесса, и в этой связи он настоятельно призывает правительство Израиля немедленно отменить эти меры.

6. Комитет приветствует продолжение конструктивного диалога, начатого с представителями Израиля, и он готов содействовать любым мерам по укреплению доверия, которые будут соответствовать Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

1236-е заседание,
18 августа 1997 года

Решение 2 (51) по Боснии и Герцеговине

1. Комитет по ликвидации расовой дискриминации обсудил ситуацию в Боснии и Герцеговине в контексте принципов и целей Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Комитет вновь подтвердил свои решения 1 (48) и 1 (49), принятые с целью содействия осуществлению Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине, которое было выработано в Дейтоне и подписано в Париже 14 декабря 1995 года.

2. Комитет с глубокой озабоченностью отмечает, что в деле осуществления Мирного соглашения достигнут незначительный прогресс. Босния и Герцеговина по-прежнему остается глубоко разделенной страной с границами, которые не очень отличаются от линий конфронтации между образованиями, с четко выраженной дискриминацией и разделением по признаку национального или этнического происхождения, что противоречит основным принципам Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

3. Комитет также выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что, несмотря на гарантии, содержащиеся в приложении 7 к Мирному соглашению в отношении права всех беженцев и перемещенных лиц на добровольное возвращение в места своего первоначального проживания, в Боснии и Герцеговине продолжают существовать серьезные препятствия для возвращения беженцев, а также в связи с тем, что в двух главных образованиях Боснии и Герцеговины продолжают действовать законы о собственности, противоречащие Мирному соглашению. В этой связи Комитет обращает внимание всех заинтересованных сторон на свою общую рекомендацию XXII (49), в частности ее пункты 2а, b и c.

4. Комитет глубоко встревожен незначительными успехами в деле задержания лиц, в отношении которых Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии, вынес обвинительные заключения. Комитет вновь настоятельно призывает всех участников Мирного соглашения выполнить свое обязательство и в полной мере сотрудничать с Трибуналом в деле выполнения его задачи привлекать к ответственности всех лиц, виновных в совершении серьезных преступлений, которые подсудны Трибуналу, и, в частности, незамедлительно исполнить все распоряжения об аресте и ускорить передачу лиц, в отношении которых Трибунал вынес обвинительные заключения.

5. Комитет постановляет продолжать рассмотрение ситуации в Боснии и Герцеговине в рамках пункта своей повестки дня, озаглавленного "Предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий", а также выражает пожелание, чтобы заинтересованное государство-участник присутствовало при следующем рассмотрении этой ситуации.

1236-е заседание,
18 августа 1997 года

Решение 3 (51) по Демократической Республике Конго

1. Комитет вновь подтверждает свои заключительные замечания (CERD/C/304/Add.18), которые он принял 21 августа 1996 года, и в частности глубокую озабоченность, выраженную в них. В этой связи рекомендации, сделанные Комитетом, остаются в силе.
2. Комитет встревожен сообщениями о массовых убийствах и других серьезных нарушениях прав человека, включая нарушение Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в Демократической Республике Конго. Комитет обсудил такие сообщения, в частности доклад, представленный совместной миссией, учрежденной Комиссией по правам человека в ее резолюции 1997/58 от 15 апреля 1997 года, в задачу которой входит расследование утверждений о массовых расправах и других нарушениях прав человека, имевших место в восточной части Заира (ныне Демократическая Республика Конго) с сентября 1996 года (A/51/942 от 2 июля 1997 года). Особенно была принята к сведению содержащаяся в этом докладе информация, в соответствии с которой "... налицо серьезные свидетельства, позволяющие утверждать, что лица, принадлежащие к той или иной стороне - участнице конфликта на востоке Заира, называемогося ныне Демократической Республикой Конго, ... по всей вероятности, совершали серьезные нарушения международного гуманитарного права ..." (пункт 95); "преступления, по-видимому, имели достаточно массовый и систематический характер, чтобы квалифицировать их как преступления против человечности" (пункт 95); и "... можно констатировать этническую принадлежность большинства жертв ..." (пункт 96).
3. Комитет встревожен сообщениями об исчезновении большого числа беженцев в восточной части страны и происходящими нарушениями прав человека.
4. Комитет выражает надежду, что новая следственная группа, учрежденная Генеральным секретарем, сможет эффективно выполнить свою задачу и что правительство Демократической Республики Конго будет сотрудничать с этой группой.
5. Комитет постановляет продолжать рассмотрение ситуации в Демократической Республике Конго в рамках пункта своей повестки дня, озаглавленного "Предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий". Он рассмотрит этот вопрос на своей пятидесят второй сессии (2-20 марта 1998 года) на основе всей соответствующей информации, которая будет представлена Секретариатом, и выражает надежду на то, что заинтересованное государство-участник будет присутствовать при следующем рассмотрении этой ситуации.

1240-е заседание,
20 августа 1997 года

Решение 4 (51) по Папуа-Новой Гвинее

1. На своем 1242-м заседании, состоявшемся 21 августа 1997 года (CERD/C/SR.1242), в рамках пункта своей повестки дня, озаглавленного "Предотвращение расовой дискриминации", Комитет рассмотрел осуществление Конвенции Папуа-Новой Гвинеей.
2. Первоначальный доклад Папуа-Новой Гвинее (CERD/C/101/Add.4) был рассмотрен Комитетом в 1984 году. Затем Комитет рассмотрел ситуацию в этом государстве-участнике в 1994 году в рамках пункта своей повестки дня, озаглавленного "Предотвращение расовой дискриминации"⁵.

3. Несмотря на неоднократные просьбы Комитета⁶, Папуа-Новая Гвинея, к сожалению, не представила обновленного доклада и никакой информации, которая запрашивалась по вопросу об острове Бугенвиль.
4. Комитет осведомлен о том, что правительство Папуа-Новой Гвинеи просило Генерального секретаря направить своего представителя для содействия новому раунду переговоров между правительством и основными сторонами бугенвильского конфликта.
5. Комитет выражает признательность представителю Генерального секретаря за его усилия по содействию новому раунду переговоров между правительством государства-участника и основными сторонами бугенвильского конфликта (см. E/CN.4/1996/58), и он принимает к сведению визит в государство-участник Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о внесудебных суммарных или произвольных казнях (см. E/CN.4/1996/4/Add.2).
6. Комитет с сожалением осуждает убийство премьера переходного правительства Бугенвиля г-на Теодоре Мириунги, которое было совершено неизвестным лицом 12 октября 1996 года и серьезно подорвало все усилия, направленные на поиск урегулирования бугенвильской проблемы.
7. Комитет полон решимости содействовать любым дальнейшим усилиям по возобновлению переговоров между сторонами бугенвильского конфликта.
8. Комитет вновь предлагает государству-участнику представить свой доклад в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и предоставить конкретную информацию о положении на Бугенвиле в соответствии с его процедурами предотвращения дискриминации, с тем чтобы Комитет мог рассмотреть их в 1998 году.
9. Комитет предлагает государству-участнику для составления и представления своего доклада воспользоваться технической помощью, которая предоставляется в рамках программы консультативных услуг и технической помощи Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека.

1242-е заседание,
21 августа 1997 года

III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

20. На своих пятидесятой и пятьдесят первой сессиях Комитет рассмотрел доклады, замечания и информацию, представленную 35 государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции. Список докладчиков по странам приводится в приложении VI.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

21. Комитет рассмотрел четырнадцатый периодический доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (CERD/C/299/Add.9) на своих 1185-м и 1186-м заседаниях (CERD/C/SR.1185 and 1186), состоявшихся 3 и 4 марта 1997 года. На своих 1204-м и 1209-м заседаниях, состоявшихся 14 и 19 марта 1997 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

22. Комитет рад представившейся возможности продолжить диалог с государством-участником. Кроме того, он признателен государству-участнику за его четырнадцатый периодический доклад и с удовлетворением отмечает тот факт, что в докладе содержится информация о зависимых территориях Британской короны и зависимых заморских территориях. Комитет с большим удовлетворением отмечает, что в докладе содержатся подробные ответы, касающиеся затронутых Комитетом проблем и сформулированных им рекомендаций в его заключительных замечаниях, составленных по итогам рассмотрения тринадцатого периодического доклада государства-участника (см. CERD/C/263/Add.7 и пункты 219-255 доклада Комитета Генеральной Ассамблеи за 1996 год⁷). Кроме того, Комитет с удовлетворением принимает к сведению обстоятельные ответы членов делегации в ходе диалога.

23. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало заявления в соответствии со статьей 14 Конвенции и что некоторые члены Комитета предложили государству-участнику рассмотреть возможность такого заявления.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

24. Комитет отмечает, что позиция правительства, не предполагающая включения всего текста Конвенции во внутригосударственное законодательство, а также ограничительное толкование правительством положений статьи 4 Конвенции могут препятствовать полному осуществлению положений Конвенции.

25. Кроме того, Комитет отмечает, что осуществлению Конвенции препятствуют также случаи расизма и агрессивных действий на почве расизма, а также случаи противоправных деяний, направленных против членов этнических меньшинств.

С. Позитивные аспекты

26. Комитет положительно оценивает целый ряд мер, принятых с целью повышения доли членов этнических меньшинств в системе государственной и правительственной службы и в органах полиции. Комитет с удовлетворением отмечает принятие Закона 1996 года о жилье с целью борьбы с расизмом в жилищной сфере, разработку инспекционных программ для представителей общественности, которые предусматривают инспекционные проверки и осмотр мест заключения в полицейских участках представителями местных общин с целью предупреждения и пресечения случаев жестокого обращения во время содержания под стражей, разработку поправок к кодексу поведения, регулиющему полномочия сотрудников полиции и порядок осуществления задержаний и обысков, создание, по итогам отчета Группы по проблеме агрессивных действий на почве расизма, Постоянного комитета по проблеме проявлений расизма с целью борьбы со случаями расовой дискриминации, а также принятие Плана действий из десяти пунктов с целью повышения успеваемости учащихся из числа представителей этнических меньшинств во исполнение рекомендаций, содержащихся в опубликованном докладе Управления по вопросам соблюдения стандартов в сфере образования.

27. Касаясь статьи 7 Конвенции, Комитет приветствует также организацию семинаров и разработку - в частности, на базе Консультативного комитета по делам этнических меньшинств и подготовительных центров для сотрудников полиции, - учебных программ для судей, магистратов и сотрудников правоохранительных органов, цель которых заключается в искоренении расовой дискриминации в сфере отношений между представителями вышеназванных профессий и членами этнических меньшинств. Кроме того, Комитет приветствует организацию целого ряда пропагандистских кампаний по борьбе с расовой дискриминацией, охватывающих широкие круги общественности и конкретные слои населения (к числу таких целенаправленных кампаний относится, в частности, инициатива "Нет - расизму на футбольном поле").

28. Комитет отмечает принятие Постановления 1997 года о расовых отношениях (Северная Ирландия), причем прежде всего в связи с тем, что в нем содержатся конкретные положения, касающиеся общин ирландских номадов. По мнению Комитета, положительной оценки заслуживают также процедуры, предусматривающие прямой доступ населения к судам и промышленным судам в случаях нарушения содержащихся в постановлении положений, запрещающих расовую дискриминацию в области занятости, профессиональной подготовки, образования и в жилищной сфере, а также в сфере торговли и обслуживания.

29. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что в соответствии с его рекомендациями правительство Соединенного Королевства просило власти зависимых территорий Британской короны и зависимых заморских территорий рассмотреть вопрос о включении конкретных законодательных положений о борьбе с расовой дискриминацией в их соответствующие нормативные акты и что в этой связи правительство представило в их распоряжение проект типового законодательства, соответствующий Закону 1976 года о расовых отношениях. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает, что некоторые местные власти положительно откликнулись на эту просьбу - власти Ангилы, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Фолклендских островов и острова Св. Елены.

30. Комитет положительно оценивает принятие Закона о британском гражданстве (Гонконг), который предоставляет право членам этнических меньшинств Гонконга, не имеющих иного гражданства помимо их нынешнего британского гражданства, пройти регистрацию в качестве полноправных британских граждан и таким образом получить право на проживание в Соединенном Королевстве.

31. Кроме того, Комитет с удовлетворением принимает к сведению тот факт, что спустя 140 лет в гонконгских судах всех уровней статус китайского языка был уравнен со статусом английского и что органы власти Гонконга предпринимают усилия по переводу на китайский язык всех законов, принятых в Гонконге до 1989 года.

32. Комитет с удовлетворением отмечает, что в настоящее время органы власти Гонконга обеспечивают обучение в рамках курса средней школы проживающих в Гонконге вьетнамских мигрантов и что всем вьетнамским детям, находящимся в местах заключения, бесплатно предоставляется образование. Комитет позитивно оценивает тот факт, что в соответствующих учебных программах учитывается будущая реинтеграция этих детей во вьетнамскую систему образования по их возвращении во Вьетнам.

D. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

33. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что не обеспечивается полное включение положений Конвенции во внутригосударственную правовую систему и что частным лицам не гарантируется защита от любых форм дискриминационной практики, если такая практика не запрещается парламентом.

34. Комитет вновь выражает особую обеспокоенность по поводу ограничительного толкования правительством положений статьи 4 Конвенции. В этой связи он отмечает, что такое толкование вступает в коллизию с обязательствами государства-участника по статье 4b Конвенции, согласно которым оно должно запрещать организации, поощряющие расовую дискриминацию и подстрекающие к ней, и квалифицировать участие в их деятельности в качестве преступления, а также противоречит общей рекомендации № XV (42).

35. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что представленный на рассмотрение парламента законодательный акт о межрасовых отношениях в Северной Ирландии предусматривает в дополнение к уже содержащимся в Законе 1976 года о расовых отношениях два основания для применения исключений, а именно по причинам сохранения общественного порядка и

общественной безопасности, и что на учреждения системы здравоохранения, образования, социального обслуживания, планирования и жилищной сферы не возлагается такая же позитивная правовая обязанность по ликвидации дискриминации, какая возлагается на местные органы власти в Британии.

36. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в вопросники, используемые при проведении в Северной Ирландии переписей населения, так и не были включены вопросы, касающиеся расового или этнического происхождения жителей. Комитет считает, что выявление групп меньшинств и анализ их гражданского, политического, экономического и социального статуса относится к числу обязательных условий, предшествующих определению трудностей, с которыми они могут сталкиваться, а также анализу этих трудностей на предмет выяснения того, являются ли они, - и если да, то в какой степени - следствием расовой дискриминации, а, значит, и оценке потребностей в принятии специальных мер, законов и предписаний с целью преодоления этих трудностей.

37. Касаясь эффективного осуществления всеми слоями населения предусмотренных в статье 5 Конвенции прав без какой бы то ни было дискриминации, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на все еще имеющие место случаи расовой дискриминации в области занятости, например в отношении возможностей для продвижения по службе в частном и в государственном секторах, в жилищной сфере и в системе образования, в процессе осуществления сотрудниками полиции задержаний и обысков, а также на случаи жестокого обращения со стороны сотрудников полиции.

38. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на то, что осуществление некоторых положений Закона 1996 года об убежище и иммиграции может нанести ущерб гарантиям защиты просителей убежища от любых форм расовой дискриминации. В этой связи особая озабоченность высказывается в связи с тем, что ходатайство о предоставлении убежища может быть сочтено *priori* бесосновательным и таким образом рассмотрено в режиме ускоренной процедуры в том случае, если проситель убежища является выходцем из той или иной страны, ситуация в которой, по мнению Соединенного Королевства, "в целом не свидетельствует о наличии серьезной угрозы преследования", а также в связи с тем, что просители убежища, отправляемые в некоторые безопасные третьи страны, не имеют права на обжалование этого решения до осуществления процедуры отправки. Кроме того, принимая к сведению содержащиеся в докладе заверения о том, что Закон 1996 года об убежище и иммиграции как таковой не затронет обязательств Соединенного Королевства по Конвенции, Комитет подчеркивает, что содержащееся в пункте 1 статьи 1 Конвенции определение расовой дискриминации распространяется как на последствия, так и на цели совершения соответствующего акта, откуда следует, что Закон 1996 года об убежище и иммиграции с точки зрения его возможных последствий может противоречить положениям Конвенции.

39. Кроме того, выражается обеспокоенность в связи с тем, что пока еще не во всех зависимых заморских территориях и зависимых территориях Британской короны действует специальное законодательство по борьбе с расовой дискриминацией и что в некоторых случаях соответствующие власти считают принятие такого законодательства излишним якобы по причине отсутствия на этих территориях расовой дискриминации.

40. Предметом озабоченности Комитета является отсутствие в Гонконгском указе о Билле о правах нормы, гарантирующей защиту лиц от возможной расовой дискриминации со стороны частных лиц, групп или организаций. В этой связи подчеркивается, что пункт 1d статьи 2 Конвенции обязывает государства-участники запретить, используя в том числе и законодательные меры, расовую дискриминацию, "проводимую любыми лицами, группами или организациями".

41. В связи с применяемым к находящимся на территории Гонконга иностранным трудящимся "правила двух недель", согласно которому иностранным трудящимся запрещается искать работу или

оставаться на территории Гонконга более двух недель после истечения их трудовых договоров, Комитет выражает обеспокоенность, что такое правило может иметь дискриминационные последствия, поскольку применяется оно в основном к домашней прислуге из числа выходцев с Филиппин, и что оно может поставить соответствующую категорию трудящихся в особо уязвимое и неблагоприятное положение.

Е. Предложения и рекомендации

42. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о полном осуществлении положений Конвенции в рамках внутригосударственной правовой системы.

43. Комитет вновь заявляет, что положения статьи 4 Конвенции носят обязательный характер, как это явствует из его общей рекомендации VII (32). Комитет подчеркивает, что Соединенному Королевству необходимо вновь рассмотреть возможность принятия необходимого законодательства, как того требуют положения статьи 4. В ходе осуществления соответствующих мероприятий правительству следует принять во внимание общую рекомендацию XV (42) Комитета.

44. Комитет рекомендует включать в вопросники, используемые при проведении переписи населения на любых территориях, подпадающих под сферу юрисдикции Соединенного Королевства, вопросы, касающиеся расового или этнического происхождения жителей. В этой связи Комитет подчеркивает, что такая информация способствует эффективной оценке достигнутого прогресса на пути к полному осуществлению положений Конвенции в интересах всех групп населения.

45. Комитет рекомендует Соединенному Королевству продолжать и углублять предпринимаемые им усилия, целью которых является полное осуществление всеми этническими группами всех прав, предусмотренных в статье 5 Конвенции. Комитет рекомендует, в частности, уделять самое пристальное внимание случаям смерти во время содержания под стражей в полицейских учреждениях и контролю за условиями содержания лиц в полицейских участках и режимом обращения с ними.

46. Комитет предлагает государству-участнику включить в свой следующий доклад свежую информацию, касающуюся а) обзора дел, возбужденных на основании Закона 1976 года о расовых отношениях, и их результатов и б) количества возбужденных дел в связи с преступлениями на расовой почве с указанием приговоров, вынесенных по типичным делам.

47. Комитет далее рекомендует обеспечить тщательный контроль за осуществлением Закона 1996 года об убежище и иммиграции с тем, чтобы избежать любой возможной дискриминации некоторых категорий просителей убежища и исключить вероятность какого бы то ни было уничтожения или умаления "признания, использования или осуществления на равных началах прав человека и основных свобод" затрагиваемых этим законом лиц в соответствии с пунктом 1 статьи 1 Конвенции.

48. Комитет рекомендует также властям Гернси, Джерси, острова Мэн, Каймановых островов, Монтсеррата и островов Тёркс и Кайкос продолжить рассмотрение вопроса о принятии специального законодательства, запрещающего расовую дискриминацию в соответствии с положениями Конвенции. С учетом того, что на некоторых территориях явление расовой дискриминации, как представляется, отсутствует, Комитет предлагает обеспечивать при разработке любых будущих законодательных актов уделение первоочередного внимания превентивной функции закрепленных в Конвенции принципов.

49. Комитет рекомендует также правительству Гонконга уделять особое внимание положению иностранных трудящихся, подпадающих под сферу применения "правила двух недель", и принять все необходимые меры, включая изменение или отмену этой конкретной нормы, в целях обеспечения защиты всех их прав по Конвенции.

50. Комитет далее рекомендует обеспечить пропаганду и всемерное распространение в кругах широкой общественности четырнадцатого периодического доклада государства-участника, а также настоящих заключительных замечаний.

51. Комитет рекомендует, чтобы следующий периодический доклад государства-участника, подлежащий представлению 7 марта 1998 года, носил исчерпывающий характер и охватывал все вопросы, затронутые в ходе рассмотрения настоящего доклада.

Афганистан

52. На своем 1189-м заседании, состоявшемся 5 марта 1997 года (см. CERD/C/SR.1189), Комитет рассмотрел осуществление Конвенции Афганистаном на основе его предыдущего доклада (CERD/C/111/Add.3) и его рассмотрения в Комитете (см. CERD/C/SR.718-719). Комитет с сожалением отметил, что с 1984 года он не получал больше докладов Афганистана.

53. Комитет выразил сожаление по поводу того, что Афганистан не ответил на его приглашение принять участие в заседании и представить соответствующую информацию.

54. Комитет выразил обеспокоенность по поводу того, что отсутствие эффективной центральной власти препятствует осуществлению Конвенции.

55. Комитет постановил направить правительству Афганистана сообщение с изложением его обязательств по представлению докладов в соответствии с Конвенцией и настоятельным призывом к скорейшему возобновлению диалога с Комитетом.

56. Комитет предложил правительству Афганистана воспользоваться технической помощью, предлагаемой в рамках программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека по оказанию консультативных услуг и технической помощи, с целью подготовки и скорейшего представления обновленного доклада в соответствии с руководящими принципами в отношении составления докладов.

Багамские Острова

57. На своем 1189-м заседании, состоявшемся 5 марта 1997 года (см. CERD/C/SR.1189), Комитет рассмотрел осуществление Конвенции Багамскими Островами на основе их предыдущего доклада (CERD/C/88/Add.2) и его рассмотрение в Комитете (см. CERD/C/SR.610 и 926). Комитет с сожалением отметил, что с 1982 года он не получал больше докладов Багамских Островов и что в то время их доклад не был, по мнению Комиссии, удовлетворительным в полной мере.

58. Комитет выразил сожаление по поводу того, что Багамские Острова своевременно не ответили на его приглашение принять участие в заседании и представить соответствующую информацию. Комитет постановил направить правительству Багамских Островов сообщение с изложением их обязательств по представлению докладов в соответствии с Конвенцией и настоятельным призывом к скорейшему возобновлению диалога с Комитетом.

59. Комитет предложил правительству Багамских Островов воспользоваться технической помощью, предлагаемой в рамках программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека по оказанию консультативных услуг и технической помощи, с целью подготовки и скорейшего представления обновленного доклада в соответствии с руководящими принципами в отношении составления докладов.

Доминиканская Республика

60. На своем 1189-м заседании, состоявшемся 5 марта 1997 года (см. CERD/C/SR.1189), Комитет рассмотрел осуществление Конвенции Доминиканской Республикой на основе ее предыдущего доклада (CERD/C/165/Add.1) и его рассмотрения в Комитете (см. CERD/C/SR.876). Комитет с сожалением отметил, что с 1988 года он не получал больше докладов Доминиканской Республики.

61. Комитет выразил сожаление по поводу того, что Доминиканская Республика не ответила на его приглашение принять участие в заседании и представить соответствующую информацию. Комитет постановил направить правительству Доминиканской Республики сообщение с изложением ее обязательств по представлению докладов в соответствии с Конвенцией и настоятельным призывом к скорейшему возобновлению диалога с Комитетом.

62. Комитет предложил правительству Доминиканской Республики воспользоваться технической помощью, предлагаемой в рамках программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека по оказанию консультативных услуг и технической помощи, с целью подготовки и скорейшего представления обновленного доклада в соответствии с руководящими принципами в отношении составления докладов.

Гватемала

63. Комитет рассмотрел седьмой периодический доклад Гватемалы (CERD/C/292/Add.1) на своих 1190-м и 1191-м заседаниях (CERD/C/SR.1190 и 1191), состоявшихся 5 и 6 марта 1997 года. На своем 1210-м заседании, состоявшемся 19 марта 1997 года, он принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

64. Комитет рад представившейся возможности возобновить откровенный и плодотворный диалог с правительством Гватемалы. Комитет выражает свою признательность правительству Гватемалы за непрерывный диалог в это время важных перемен и событий, происходящих в этом государстве-участнике.

65. Комитет выражает одобрение в связи с важной информацией, представленной в докладе и в ходе его устного представления делегацией страны. Эта информация, включая сведения о последних событиях в этом государстве-участнике, позволяла Комитету составить более четкое и ясное представление о положении в этой стране. Вместе с тем Комитет сожалеет по поводу того, что этот доклад не содержит достаточной информации о современной практике применения Конвенции в данном государстве-участнике и что в нем в должной степени не учтены заключительные замечания Комитета относительно предыдущего доклада Гватемалы⁸.

66. Комитет констатирует, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного статьей 14 Конвенции, и ряд членов Комитета просили правительство Гватемалы рассмотреть возможность такого заявления.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

67. Комитет признает, что предстоит еще многое сделать для преодоления последствий длительного конфликта, имевшего место в данном государстве-участнике. Трудные обстоятельства, сложившиеся в стране после десятилетий беспорядков и гражданской войны, препятствуют усилиям, направленным на полное осуществление принципов и положений, закрепленных в Конвенции. Признается, что для достижения мира недостаточно простого разоружения и что необходимо изменить всю систему ценностей и принципов, присущих психологии насилия.

Комитет отмечает, что в некоторых слоях общества по-прежнему широко распространена практика расовой дискриминации, прежде всего в отношении коренного населения.

С. Позитивные аспекты

68. Комитет с удовлетворением отмечает, что, несмотря на огромные экономические и социальные трудности, в государстве-участнике предпринимаются значительные усилия, направленные на осуществление положений Конвенции.

69. Комитет положительно воспринимает, в частности, недавние важные правовые меры. Крупным успехом в этом плане стали Соглашение о признании самобытного характера и прав коренных народов и Соглашение о расселении населения, перемещенного в результате вооруженного конфликта, которые были подписаны в ходе заключения мирных соглашений. Кроме того, с удовлетворением отмечается, что в соответствии с рекомендацией, высказанной Комитетом в 1996 году, государство-участник ратифицировало Конвенцию МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах. Одновременно Комитет с одобрением констатирует, что согласно Конституции государства-участника международные обязательства, включая Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, обладают верховенством над национальным законодательством. Кроме того, Комитет приветствует меры, принятые с целью пересмотра Уголовного кодекса, имея в виду включить в него положение о запрещении расовой дискриминации, а также меры, направленные на принятие законов о земле и защите самобытности коренных народов.

70. Комитет с одобрением отмечает роспуск военных комиссий и добровольных комитетов гражданской самообороны.

71. Комитет с удовлетворением отмечает, что в государстве-участнике создаются различные органы, в задачу которых входит содействие процессу расового примирения и демократизации общества на принципе равенства. В частности, Комитет положительно оценивает создание Совместной комиссии, а также тот факт, что в ее состав входят представители как коренного, так и некоренного населения. Кроме того, одобрение вызывает создание Комиссии по установлению исторической справедливости (Комиссии по расследованию), которой поручено расследование убийств и исчезновений в ходе вооруженного конфликта. В этом контексте с одобрением воспринимается тот факт, что делегация Гватемалы заверила Комитет, что Комиссия по расследованию будет обладать доступом к военным архивам. Кроме того, с удовлетворением отмечается, что образованы секретариат по делам коренных народов при Государственной прокуратуре, а также Комиссия по проблемам бездомных детей.

72. Комитет с удовлетворением отмечает, что сократилось число жалоб на нарушения прав человека.

73. Комитет с одобрением отмечает, что значительное число людей, в основном представителей коренного населения, покинувших свои земли и страну в период вооруженного конфликта, возвращаются в государство-участник и что оно учредило фонд для оказания таким лицам помощи в переселении.

74. Комитет приветствует высказанное делегацией правительства Гватемалы намерение включить представителя коренных народов в свою делегацию во время представления следующего периодического доклада Гватемалы.

D. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

75. Комитет выражает обеспокоенность в связи с сохраняющейся в государстве-участнике атмосферой насилия и запугивания и в связи с тем, что негативное воздействие такого положения

испытывают прежде всего представители коренных народов. Это создает серьезную угрозу для личной безопасности по смыслу статьи 5b Конвенции.

76. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что государство-участник все еще не выполнило рекомендации Комитета относительно осуществления статьи 5 Конвенции, а также по поводу того, что государство-участник не в полной мере выполнило рекомендацию Комитета относительно представления подробной информации, касающейся осуществления положений Конвенции.

77. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия законодательства, направленного на ликвидацию расовой дискриминации, как это предусматривает статья 2 Конвенции.

78. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия законодательства, запрещающего подстрекательство к расовой дискриминации согласно статье 4 Конвенции.

79. Обеспокоенность вызывает то обстоятельство, что из-за нехватки переводчиков и недостаточного числа государственных защитников представители коренных народов не пользуются эффективной защитой и содействием в национальных судах в случае нарушения их прав человека и основных свобод.

80. Обеспокоенность выражается по поводу того, что государственные должностные лица по-прежнему пользуются безнаказанностью и не подвергаются уголовному преследованию в случае нарушений прав человека применительно к беднякам, прежде всего представителей коренных народов и женщин. Это побуждало людей самостоятельно вершить правосудие и приводило к многочисленным случаям самосуда. Такое положение свидетельствует об отчаянии населения и об утрате доверия к возможности действенного отправления правосудия.

81. Комитет выражает обеспокоенность по поводу положения, сложившегося в государстве-участнике с правом на землю. Несмотря на усилия правительства, по-прежнему существует проблема в вопросах выделения земель и/или выплаты компенсаций, особенно в отношении возвращения земель представителям коренных народов после окончания вооруженного конфликта. Особую обеспокоенность вызывают конфликты, возникающие в связи с правом собственности, в ходе которых представители коренных народов подвергаются задержаниям и запугиванию.

82. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в государстве-участнике не была выполнена ранее принятая Комитетом рекомендация относительно подготовки сотрудников правоохранительных органов в свете Общей рекомендации Комитета XIII.

83. С обеспокоенностью отмечается, что на общенациональном уровне не обеспечено адекватного и пропорционального участия представителей коренных народов в парламенте, на государственной службе и в общественной жизни; в частности, представители коренных народов недопредставлены среди судей и в системе отправления правосудия.

84. Обеспокоенность вызывает то обстоятельство, что не было обеспечено широкого распространения периодического доклада государства-участника, а также заключительных замечаний Комитета, переведенных на соответствующие языки населения.

85. Хотя и предпринимаются усилия по содействию позитивным мерам в области образования и профессиональной подготовки и обеспечения двуязычного обучения для всего населения страны, положение в этой области пока остается неудовлетворительным.

Е. Предложения и рекомендации

86. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать усилия, направленные на ликвидацию атмосферы насилия и содействие скорейшему разоружению.

87. Комитет вновь рекомендует государству-участнику в полной мере осуществить положения Конвенции, в частности ее статьи 4, 5 и 6, и представить информацию об их применении. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику представить подробную информацию о степени эффективности недавно принятых законов и вновь созданных органов по межэтническим отношениям. Комитет просит также государство-участника включить в свой очередной доклад информацию о полученных жалобах и судебных решениях в области расовой дискриминации.

88. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить процесс включения положений о запрещении расовой дискриминации в национальное законодательство, а также принять законы с целью выполнения соглашения об охране самобытности и прав коренных народов.

89. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги, с тем чтобы гарантировать эффективное применение новых законов и обеспечить всем жителям страны доступ к судебным органам, в частности предоставив представителям коренных народов возможность пользоваться услугами переводчиков на всех этапах судопроизводства. Комитет вновь рекомендует обеспечить подготовку сотрудников правоохранительных органов в соответствии с Общей рекомендацией XIII Комитета.

90. Комитет рекомендует властям Гватемалы принять действенные меры, с тем чтобы покончить с безнаказанностью государственных должностных лиц, совершающих противозаконные поступки, и чтобы гарантировать всем жителям страны доступ к средствам судебной защиты и обеспечить справедливое судопроизводство.

91. Комитет рекомендует продолжить усилия, направленные на обеспечение полного участия всех граждан в общественной жизни, в частности в выборах, всесторонняя информация о которых должна заранее поступать на языках, используемых населением государства-участника.

92. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения распределения земель на справедливой и равной основе с учетом потребностей коренных народов, включая лиц, возвращающихся в Гватемалу после окончания вооруженного конфликта.

93. Комитет подчеркивает то важное значение, которое земля имеет для коренных народов и его духовной и культурной самобытности, включая тот факт, что их подход к вопросам пользования и владения землей отличается от общепринятого. Комитет предлагает государству-участнику руководствоваться положениями Конвенции № 169 МОТ при решении вопросов, связанных с распределением земель, а также рассмотреть в свете этой Конвенции возможность выплаты компенсации за не подлежащую реституции собственность.

94. Комитет предлагает активизировать усилия, направленные на содействие позитивным мерам в области образования и обучения, а также на введение двуязычного обучения для всех слоев населения страны.

95. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность создания национальной комиссии, поручив ей осуществлять конкретные мероприятия, предусмотренные в рекомендациях и предложениях Комитета.

96. Комитет предлагает государству-участнику обеспечить широкое распространение текста Конвенции, периодических докладов Гватемалы и заключительных замечаний Комитета в переводе на основные используемые в Гватемале языки.

97. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

98. Комитет с одобрением напоминает, что государство-участник пригласило одного из членов Комитета прибыть в Гватемалу, с тем чтобы помочь государству-участнику в вопросах осуществления положений Конвенции.

99. Комитет рекомендует государству-участнику в следующий раз подготовить всеобъемлющий доклад, в котором содержались бы ответы на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения настоящего доклада.

Беларусь

100. Комитет рассмотрел четырнадцатый периодический доклад Беларуси (CERD/C/299/Add.8) на своих 1192-м и 1993-м заседаниях (CERD/C/SR.1192 и 1993), состоявшихся 6 и 7 марта 1997 года. На своем 1210-м заседании, состоявшемся 19 марта 1997 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

101. Комитет с удовлетворением отмечает своевременное представление четырнадцатого периодического доклада государства-участника и выражает признательность делегации высокого уровня за дополнительную информацию, полученную в ответ на вопросы, поднятые членами Комитета в ходе обсуждения. Комитет с признательностью отмечает, что доклад составлен в соответствии с рекомендациями, содержащимися в его предыдущих заключительных замечаниях⁹, но с сожалением констатирует, что в докладе отсутствует информация о практическом осуществлении положений Конвенции, в том числе в отношении судебной практики.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

102. Существующее в стране положение, характеризующееся глубокими экономическими и социальными изменениями, вызванными распадом бывшего Советского Союза, а также массовым притоком иммигрантов и лиц, ищущих убежище, не способствует полному осуществлению Конвенции.

С. Позитивные аспекты

103. Снятие государством-участником своей оговорки в отношении статьи 22 Конвенции всячески приветствуется. Комитет с удовлетворением отмечает уведомление правительства о рассмотрении вопроса о том, чтобы сделать заявление в соответствии со статьей 14 и ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции.

104. Комитет высоко оценивает создание Координационного совета по делам национальных меньшинств при Совете министров, учреждение Государственного комитета по религиозным и национальным вопросам, а также создание в ближайшее время службы омбудсмена.

105. Комитет с интересом отмечает подписание государством-участником Конвенции Содружества Независимых Государств (СНГ) о правах лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, в 1994 году и Конвенции СНГ о защите прав человека и основных свобод в 1995 году. Тот факт, что последняя Конвенция содержит положения, запрещающие расовую дискриминацию, и предусматривает механизм мониторинга, в круг ведения которого входит получение жалоб от отдельных лиц, Комитет рассматривает как положительный аспект, хотя, возможно, потребуются дальнейшее изучение связи этих Конвенций с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

106. Также заслуживает одобрения содержащаяся в докладе подробная информация об этническом составе населения Беларуси, включая национальные, этнические, культурные языковые и религиозные меньшинства.

107. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в 1995 году Закона о беженцах, в котором учитываются положения Конвенции о статусе беженцев 1951 года. В этой связи заслуживает упоминания заключение двусторонних соглашений между Беларусью и соседними странами в целях регулирования миграционных потоков, а также заключение соглашений с Содружеством Независимых Государств в рамках оказания помощи беженцам и перемещенным лицам.

108. С удовлетворением отмечаются различные законодательные акты, принятые в соответствии с положениями статьи 4 Конвенции, такие, как Закон о печати и других средствах массовой информации, который запрещает использование средств массовой информации для подстрекательства к национальной, социальной, расовой и религиозной нетерпимости, а также их использование для разжигания разногласий; Закон о политических партиях, запрещающий создание и деятельность партий, цель которых состоит в пропаганде национальной, религиозной или расовой вражды, а также Закон об общественных объединениях, запрещающий создание общественных объединений, подстрекающих к национальной, религиозной или расовой вражде.

109. В отношении статьи 7 Конвенции Комитет с удовлетворением отмечает, что популяризация целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и основных международных договоров в области прав человека, включая Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, осуществляется в рамках школьных программ в Беларуси. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает разработку, в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций, проекта под названием "Демократия, управление государством и участие общественности", в рамках которого предусматривается обучение в области прав человека для юристов, сотрудников правоприменительных органов, преподавателей и воспитателей.

D. Основные вопросы, вызывающие беспокойство

110. Комитет с сожалением отмечает отсутствие конкретной информации об осуществлении различных законов, касающихся защиты от расовой дискриминации, в частности Закона о беженцах, Закона о национальных меньшинствах, Закона об общественных объединениях или Закона о печати и других средствах массовой информации, поскольку ее отсутствие мешает эффективной оценке осуществления положений Конвенции.

111. Также выражается озабоченность в связи с отсутствием конкретных законодательных положений, запрещающих расовую дискриминацию, проводимую частными группами или ассоциациями. В этом отношении подчеркивается, что пункт 1d статьи 2 Конвенции накладывает на государства-участники обязательство запретить, в том числе законодательным путем, расовую дискриминацию, "проводимую любыми лицами, группами или организациями".

112. Что касается статьи 5 Конвенции, то Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации об участии этнических меньшинств в общественной жизни и об их экономическом и социальном положении (особенно в отношении доступа к занятости, здравоохранению, образованию и получению жилища), в частности потому, что это затрудняет оценку эффективного осуществления всеми такими группами прав, перечисленных в статье 5.

113. К сожалению, так и не было выяснено, предусматривает ли Закон о судебной системе и статусе судей в Республике Беларусь (1995 года), - в соответствии с которым суды должны защищать социальные, экономические и политические права и свободы отдельных лиц вне зависимости от их происхождения, расы, национальности или языка, - право предъявлять в суды

иск о справедливом и адекватном возмещении или удовлетворении за любой ущерб, понесенный в результате расовой дискриминации, как это предусмотрено статьей 6 Конвенции.

114. В отношении статьи 6 отмечается, что до настоящего времени никаких уголовных дел в связи с расовой дискриминацией вообще и в связи с правонарушениями, предусмотренными статьей 71 Уголовного кодекса в частности, зарегистрировано не было.

115. В отношении статьи 7 Конвенции было выражено сожаление в связи с отсутствием информации о программах подготовки судей, сотрудников правоприменительных органов, преподавателей и работников социальной сферы, направленных на повышение степени их осведомленности о проблемах, связанных с расовой дискриминацией.

Е. Предложения и рекомендации

116. Комитет рекомендует включить в следующий периодический доклад информацию о практическом осуществлении законов, касающихся предотвращения или ликвидации расовой дискриминации. В частности, это относится к сведениям о любых соответствующих судебных разбирательствах.

117. В отношении деятельности недавно созданного Государственного комитета по религиозным и национальным вопросам Комитет обращает внимание государства-участника на его Общую рекомендацию XVII (42) относительно создания национальных институтов по содействию осуществлению Конвенции.

118. Комитет рекомендует принять конкретное законодательство с целью запрещения расовой дискриминации, проводимой частными группами или организациями, в соответствии с пунктом 1d статьи 2 Конвенции.

119. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад всеобъемлющую информацию об эффективном осуществлении всеми группами прав, предусмотренных в статье 5 Конвенции, в частности в том, что касается участия в общественной жизни в соответствии с пунктом с статьи 5 и осуществления экономических, социальных и культурных прав в соответствии с пунктом е статьи 5. С этой целью Комитет рекомендует провести консультации с ассоциациями национальных или этнических меньшинств, проживающих на территории государства-участника, в отношении их опыта в осуществлении этих прав.

120. В отношении пункта 6 статьи Конвенции Комитет просит предоставить информацию об осуществлении права предъявлять в суды иск о справедливом и адекватном возмещении или удовлетворении за любой ущерб, понесенный в результате расовой дискриминации. Комитет рекомендует включить в следующий доклад информацию о судебных делах, в связи с которыми был предъявлен иск о возмещении ущерба, понесенного в результате такой дискриминации.

121. Комитет рекомендует далее государству-участнику дать ответ на вопрос относительно причины отсутствия судебного преследования за совершение правонарушений, связанных с расовой дискриминацией, с тем чтобы можно было определить, вызвано ли это отсутствие действительным несовершенством таких правонарушений или оно обусловлено недостаточной осведомленностью населения о своих правах, или отсутствием обеспечения компетентными органами эффективного соблюдения соответствующих законов.

122. Комитет также рекомендует обратить должное внимание на наличие возможности получения образования на белорусском языке для всех студентов, желающих на нем обучаться.

123. В отношении статьи 7 Конвенции Комитет рекомендует обеспечить соответствующую подготовку для сотрудников правоприменительных учреждений, персонала судов, преподавателей и

работников социальной сферы в том, что касается принципов и прав, закрепленных в Конвенции. Равным образом, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия, направленные на то, чтобы включить принципы, содержащиеся в Конвенции, в школьные программы всех уровней.

124. Комитет с удовлетворением отмечает опубликование доклада, однако он рекомендует, чтобы четырнадцатый периодический доклад государства-участника, а также настоящие заключительные замечания были как можно шире распространены среди всех слоев населения.

125. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

Люксембург

126. Комитет рассмотрел девятый периодический доклад Люксембурга (CERD/C/277/Add.2) на своих 1193-м и 1194-м заседаниях (CERD/C/SR.1193 и 1194, состоявшихся 7 марта 1997 года. На своем 1210-м заседании, состоявшемся 19 марта 1997 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

127. Комитет положительно оценивает подробный доклад, представленный правительством Люксембурга, в котором содержится конкретная информация об изменениях и дальнейших событиях, произошедших после рассмотрения предыдущего периодического доклада, однако отмечает, что форма представления доклада не соответствует пересмотренным руководящим принципам. Комитет с удовлетворением отмечает, что подготовка девятого периодического доклада государства-участника осуществлялась с учетом заключительных замечаний, касающихся предыдущего доклада¹⁰. Комитет также выражает удовлетворение в связи с проведением конструктивного диалога с делегацией и получением полноценных и обстоятельных ответов на целый ряд вопросов, поставленных его членами.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

128. Комитет отмечает, что в докладе не упоминается о каких-либо существенных факторах или трудностях, препятствующих осуществлению Конвенции.

С. Позитивные аспекты

129. Высокие стандарты, которыми руководствуется правительство Люксембурга в решении вопросов поощрения и защиты прав человека, и последовательное осуществление им положений Конвенции, заслуживают высокой оценки, особенно учитывая весьма высокую долю проживающих в стране иностранцев (более 35 процентов). Положительной оценки также заслуживает тот факт, что Люксембург выступил с заявлением в соответствии со статьей 14 Конвенции и был первым государством-участником, выполнившим положения пункта 2 статьи 14 в результате учреждения в мае 1996 года постоянного комитета по борьбе против дискриминации.

130. Комитет приветствует принятые недавно властями Люксембурга дополнительные меры по приведению национального законодательства и практики в соответствие с требованиями Конвенции. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что наряду с опубликованием 27 июля 1993 года Закона об иностранцах правительство в настоящее время прилагает усилия с целью внесения поправок в Уголовный кодекс.

131. Комитет с удовлетворением отмечает, что правительство осуществляет сотрудничество с неправительственными организациями в целях содействия интеграции иностранцев и предотвращения и ликвидации всех форм расовой дискриминации. В связи с этим Комитет принимает к сведению рабочее соглашение, заключенное в 1993 году между правительством и Комитетом по связям с ассоциациями иностранцев.

132. Комитет выражает удовлетворение в связи с усилиями, предпринимаемыми правительством Люксембурга в целях повышения информированности населения и поощрения деятельности по ликвидации всех форм расовой дискриминации. Он также приветствует организацию подготовки сотрудников полиции по вопросам прав человека. Положительной оценки также заслуживает политика государства-участника в области школьного образования и обучения взрослых, проводимая с учетом многонационального и многоязычного состава населения Люксембурга. В качестве положительной тенденции Комитет также приветствует факт подготовки радиопередач на различных иностранных языках.

133. В связи со статьей 5 Конвенции Комитет высоко оценивает закон от 27 июля 1993 года, в котором, в частности, предусматриваются особые меры в целях поощрения и защиты права иностранных трудящихся на жилище.

134. Комитет приветствует запланированные и осуществляемые в Люксембурге мероприятия, посвященные проведению в 1997 году Европейского года борьбы против расизма.

D. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

135. Комитет с сожалением отмечает, что в 1994 году в Люксембурге имели место акты и инциденты, связанные с проявлением расизма и ксенофобии.

136. Комитет отмечает, что, хотя за рассматриваемый период правительством Люксембурга были предприняты серьезные усилия по ликвидации расовой дискриминации и более эффективному осуществлению статьи 4 Конвенции, в стране до сих пор не принят закон, запрещающий расистские организации.

137. Несмотря на то, что Комитет осведомлен о позитивных мерах, принимаемых государством-участником в области просвещения по вопросам, касающимся борьбы против расовой дискриминации, он выражает озабоченность по поводу отсутствия или недостатка учебных программ по этой теме, предназначенных для ряда профессиональных групп, таких, как судьи, адвокаты и государственные служащие.

E. Предложения и рекомендации

138. С учетом пункта b статьи 4 Конвенции и текущего рассмотрения правительством Люксембурга вопроса о внесении поправок в Уголовный кодекс Комитет рекомендует ему внести поправки в статью 455 Уголовного кодекса, с тем чтобы привести ее в полное соответствие с требованиями Конвенции.

139. В отношении статей 4 и 6 Конвенции Комитет хотел бы получить дополнительную информацию относительно количества поступивших жалоб с заявлениями протеста против актов расовой дискриминации, результатов судебного разбирательства дел, касающихся расовой дискриминации, и возмещения ущерба лицам, пострадавшим от такой дискриминации, если подобные случаи вообще имели место.

140. Комитет рекомендует внести поправку в статью 444 Уголовного кодекса с целью установления более строгих видов наказания за акты клеветы и диффамации, совершаемые по расистским мотивам.

141. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос об организации обучения и подготовки по вопросам расовой терпимости и прав человека представителей таких профессиональных групп, как судьи, адвокаты и государственные служащие.

142. В связи с тем, что в настоящее время власти Люксембурга осуществляют пересмотр национального законодательства, касающегося свободы печати и информации, Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры, с тем чтобы в ходе такого пересмотра были учтены все положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

143. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по ознакомлению населения с его девятым периодическим докладом и заключительными замечаниями, высказанными по нему членами Комитета.

144. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

145. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению 1 июня 1997 года, обновленную информацию по всем вопросам, затронутым членами Комитета в ходе рассмотрения девятого доклада.

Иордания

146. На своем 1196-м заседании, состоявшемся 10 марта 1997 года (см. CERD/C/SR.1196), Комитет рассмотрел осуществление Конвенции Иорданией на основе ее предыдущих докладов (CERD/C/130/Add.3 и CERD/C/183/Add.1) и их рассмотрения в Комитете (см. CERD/C/SR.864). Комитет с сожалением отметил, что с 1989 года он не получал больше докладов Иордании.

147. В то же время Комитет с удовлетворением отметил присутствие делегации государства-участника на его заседании, а также представленную устную информацию о событиях в правовой области, относящихся к осуществлению Конвенции в государстве-участнике. В частности, Комитет с удовлетворением отметил информацию о том, что Иордания вскоре возобновит выполнение своих обязательств по представлению докладов в соответствии с Конвенцией.

148. В этой связи Комитет просит государство-участника своевременно представить его следующий доклад к пятьдесят первой сессии Комитета и включить в этот доклад информацию о законодательных, судебных, административных и других мерах по осуществлению Конвенции в соответствии с общими руководящими принципами Комитета в отношении формы и содержания докладов, которые должно представлять государство-участник согласно пункту 1 статьи 9 Конвенции.

Непал

149. На своем 1196-м заседании, состоявшемся 10 марта 1997 года (см. CERD/C/SR.1196), Комитет рассмотрел осуществление Конвенции Непалом на основе его предыдущего доклада (CERD/C/148/Add.1) и его рассмотрения в Комитете (см. CERD/C/SR.787). Комитет с сожалением отметил, что с 1986 года он не получал больше докладов Непала.

150. В то же время Комитет с удовлетворением отметил присутствие делегации государства-участника на своем заседании, а также представленную устную информацию о событиях в правовой области, относящихся к осуществлению Конвенции в государстве-участнике. В частности,

Комитет с удовлетворением отметил информацию о том, что Непал вскоре возобновит выполнение своих обязательств по представлению докладов в соответствии с Конвенцией.

151. В этой связи Комитет просит государство-участника своевременно представить его следующий доклад к пятьдесят первой сессии Комитета и включить в этот доклад информацию о законодательных, судебных, административных или других мерах по осуществлению Конвенции в соответствии с общими руководящими принципами Комитета в отношении формы и содержания докладов, которые должно представлять государство-участник согласно пункту 1 статьи 9 Конвенции.

Германия

152. Комитет рассмотрел тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Германии, представленные в едином документе (CERD/C/299/Add.5), на своих 1196-м и 1197-м заседаниях (CERD/C/SR.1196 и 1197), состоявшихся 10 и 11 марта 1997 года. На своем 1211-м заседании, состоявшемся 20 марта 1997 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

153. Комитет с удовлетворением отмечает высокое качество доклада государства-участника, подготовленного в соответствии с руководящими принципами Комитета, однако обращает внимание на тот факт, что содержащиеся в нем сведения изложены без их систематизации по заключительным замечаниям Комитета, сделанным им по предыдущему докладу государства-участника. Всесторонняя информация, представленная в докладе и его приложениях, откровенный и конструктивный подход со стороны делегации высокого уровня в ходе состоявшихся в Комитете обсуждений, и дополнительные сведения, представленные в ответ на поставленные членами Комитета вопросы, свидетельствуют о глубокой приверженности правительства Германии принципам и целям Конвенции.

154. Комитет отмечает, что государством-участником не было сделано заявление, предусмотренное статьей 14 Конвенции, и что некоторые члены Комитета высказали просьбу о рассмотрении возможности такого заявления.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

155. Комитет отмечает, что в Германии нет государственного учреждения по правам человека или омбудсмена, которые были бы уполномочены контролировать и координировать усилия правительства, направленные на ликвидацию расовой дискриминации, равно как и нет всеобъемлющего антидискриминационного законодательства, несмотря на то что конституция Германии и целый ряд федеральных законов и законов земель запрещают расовую дискриминацию и ксенофобию и предусматривают уголовную ответственность за различные действия, связанные с их проявлением.

С. Позитивные аспекты

156. Комитет выражает удовлетворение по поводу значительного сокращения числа уголовных правонарушений в отношении иностранцев и лиц, желающих получить убежище, и других случаев проявления расовой дискриминации и применения насилия в период после представления последнего доклада Германии. Это сокращение обусловлено, судя по всему, принятием федеральными органами власти Германии и органами самоуправления земель многосторонних законодательных, административных и судебных мер, включая поправки к уголовному кодексу и дополнительное законодательство, направленное на более эффективное пресечение расовой дискриминации и защиту пострадавших от нее лиц.

157. Улучшению ситуации, сложившейся в стране после представления последнего доклада Германии, способствуют несомненно и такие факторы, как запрещение издания и распространения неонацистской литературы и строгое наказание лиц, признанных виновными в разжигании расовой ненависти. Кроме того, отмечается значительное сокращение числа лиц, являющихся членами экстремистских организаций, деятельность которых в ряде случаев была в Германии запрещена. В этой связи Комитет выражает удовлетворение по поводу того, что в Германии были приняты законодательные меры во исполнение требований статьи 4 Конвенции.

158. Комитету известно, что широкие слои населения Германии выступают против ксенофобии и расовой дискриминации, о чем свидетельствуют многочисленные случаи проведения в немецких городах стихийных демонстраций против расовой дискриминации, выражения сочувствия жертвам насилия и осуждение актов ксенофобии и расовой дискриминации в ежедневной печати и других средствах массовой информации.

159. Комитет подтверждает, что геноцид правомерно подвергается осуждению как преступление против человечества, и убежден, что все акты геноцида будут осуждены независимо от времени и места их совершения и категорий пострадавших от них лиц; кроме того, Комитет выражает надежду на то, что программами компенсации ущерба жертвам геноцида и предупреждения любых других актов дискриминации в будущем будут охвачены все группы лиц, которые страдают или могут пострадать в результате дискриминации.

160. Представленная в докладе и устно изложенная делегацией информация свидетельствует о том, что ряду жертв дискриминации удалось отстоять свои права в германских судах, в том числе и права в области трудоустройства.

161. Комитет положительно оценивает представленную делегацией информацию о руководящих принципах в сфере образования, принятых на совещании министров культуры, которые предусматривают систематическое изучение тематики прав человека и принципов терпимости и сосуществования в обществе с многоукладной культурой. В частности, Комитет высоко оценивает усилия органов власти Германии по улучшению качества школьных программ разного уровня, в частности, связанные с включением в них курса изучения на ранних этапах школьного образования предметов, касающихся различных культур и религий, цель которого состоит в том, чтобы привить детям чувство уважения ко всем людям, независимо от их этнического происхождения или вероисповедания.

162. Откровенное признание делегацией Германии того факта, что в стране по-прежнему существуют нерешенные проблемы, и взятые на себя органами власти Германии обязательства по принятию мер в целях предупреждения дискриминации и осуществления дальнейшего контроля за происходящими событиями свидетельствуют о реалистическом подходе, который дает возможность достигнуть положительных результатов.

163. Комитет также с удовлетворением отмечает продолжение сотрудничества на региональном уровне в целях ликвидации ксенофобии и расовой дискриминации, в частности в рамках Европейского союза, по проведению мероприятий в связи с Европейским годом борьбы против расизма.

D. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

164. Комитет выражает озабоченность по поводу случаев проявления ксенофобии и расовой дискриминации, включая антисемитские выходки и другие враждебные акции в отношении некоторых этнических групп, а также случаев насилия на расовой почве, которые до сих пор широко распространены в Германии. Несмотря на усилия германского правительства по предупреждению таких случаев и наказанию виновных, такие акты, как представляется, свидетельствуют о глубоко укоренившихся предрассудках и скрытых опасениях, все еще

распространенных среди представителей некоторых слоев общества, в частности среди менее образованных и безработных. Сложившаяся ситуация требует постоянных усилий со стороны федеральных органов власти и органов самоуправления земель по устранению причин дискриминации и более активному осуществлению информационно-просветительских программ.

165. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник, предоставив статус этнического меньшинства и обеспечив специальную защиту четырем традиционно проживающим в Германии немногочисленным этническим группам, не предусмотрело конкретной защиты в отношении более крупных по составу групп, в частности представителей тех этнических групп, которые получили разрешение на долгосрочное проживание в Германии или германское гражданство.

166. Комитет выражает озабоченность по поводу случаев применения полицией насилия в отношении иностранцев, в частности выходцев из африканских стран и турок, о которых сообщается в печати. В связи с этим представляется необходимым принять меры по улучшению качества подготовки служащих полиции и применению более суровых дисциплинарных санкций к лицам, виновным в совершении таких действий.

167. Комитет с озабоченностью отмечает тот факт, что при оказании услуг по страхованию в частном секторе иногда имеют место случаи дискриминации представителей этнических групп и что при этом обязанность по заявлению протеста возлагается на пострадавшее лицо. По мнению Комитета, федеральное законодательство, регулирующее сферу услуг в области страхования, должно содержать положение, запрещающее такого рода злоупотребления.

168. Комитет также выражает озабоченность в связи с отсутствием всеобъемлющего законодательства, запрещающего расовую дискриминацию в частном секторе в соответствии со статьями 2 (1) d и 5e (i) Конвенции.

169. В связи со статьей 6 Конвенции Комитет с озабоченностью отмечает, что некоторые категории иностранцев, в том числе лица, не имеющие правового статуса или проживающие в Германии временно, не пользуются правом на возмещение ущерба, нанесенного им в результате совершения актов расовой дискриминации.

170. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник не представило информации о мерах, принимаемых им в целях ликвидации на практике расовой сегрегации в соответствии со статьей 3 Конвенции и принятой впоследствии общей рекомендацией XIX (47) Комитета.

Е. Предложения и рекомендации

171. Комитет вновь рекомендует органам власти Германии серьезно рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющего антидискриминационного закона и просит их также обсудить вопрос о создании соответствующего государственного учреждения в целях содействия осуществлению Конвенции с учетом общей рекомендации XVII (42) Комитета.

172. Комитет поддерживает усилия государства-участника по дальнейшему поиску путей обеспечения конкретной защиты всем проживающим в Германии этническим группам.

173. В своем следующем докладе государству-участнику следует, в частности, рассмотреть вопросы, касающиеся предотвращения расовой дискриминации в частном секторе, обеспечения иностранцам доступа к рынку труда, равноправия в области пенсионного обеспечения, устранения на практике расовой сегрегации (с учетом общей рекомендации XIX (47) Комитета по статье 3 Конвенции), проведения оперативного расследования и судебного разбирательства дел, возбужденных по факту правонарушений, связанных с проявлениями ксенофобии, в частности совершенных служащими полиции, законодательства об иностранцах и его осуществления на

практике (в соответствии с общей рекомендацией XI Комитета), существующей практики предоставления убежища, особенно в связи с перечнем так называемых "безопасных стран", возмещения ущерба всем жителям Германии, пострадавшим от актов расовой дискриминации, и соответствующей компетенции федеральных органов власти и органов самоуправления земель.

174. Комитет рекомендует государству-участнику представить в следующем докладе обновленную информацию в соответствии с руководящими принципами представления докладов и с учетом заключительных замечаний Комитета.

175. Комитет просит государство-участника обеспечить широкое распространение доклада и замечаний Комитета в Германии в целях проведения в стране дискуссии по нерешенным проблемам.

Пакистан

176. Комитет рассмотрел десятый, одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Пакистана, представленные в одном документе (CERD/C/299/Add.6), на своих 1198-м и 1199-м заседаниях (CERD/C/SR.1198 и 1199), состоявшихся 11 и 12 марта 1997 года. На своем 1210-м заседании 19 марта 1997 года он принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

177. Комитет рад представившейся возможности возобновить диалог с Пакистаном после десятилетнего перерыва. Комитет с удовлетворением отмечает, что доклад, представленный государством-участником, соответствует общим руководящим принципам Комитета и что в нем затрагиваются рекомендации, вынесенные в ходе рассмотрения предыдущего доклада. В то же время Комитет считает, что необходима более конкретная информация об осуществлении Конвенции и национальных законов на практике. Комитет также с удовлетворением отмечает ответы, данные делегацией на замечания членов Комитета.

178. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и некоторые из его членов просили рассмотреть возможность такого заявления.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

179. Отмечается, что пакистанское общество характеризуется большим этническим и культурным разнообразием. Отмечается также, что крайняя нищета некоторых групп населения, присутствие 1,2 млн. афганских беженцев и атмосфера насилия в некоторых районах страны могут негативно сказаться на полном осуществлении Конвенции государством-участником.

С. Позитивные аспекты

180. Завершение демократического процесса при регулярном проведении выборов, очевидно, является позитивным шагом в направлении к более действенной защите прав человека в целом и полного соблюдения Конвенции.

181. Комитет положительно оценивает информацию, представленную государством-участником в ответ на вопросы, заданные в ходе рассмотрения предыдущего доклада, о меньшинствах, живущих в Пакистане. Он отмечает, что используемое в государстве-участнике определение меньшинств основывается на религиозной принадлежности, а не на этнических, расовых или языковых признаках. Хотя Комитету известно, что как таковые религиозные меньшинства не подпадают под сферу действия Конвенции, он отмечает, что различия в вероисповедании могут совпадать с

этническими различиями, и поэтому положительно оценивает учреждения и меры, призванные обеспечить и защитить права меньшинств, такие, как Отдел по делам меньшинств, Национальная комиссия по меньшинствам, Федеральный консультативный совет по делам меньшинств и районные комитеты по меньшинствам, Национальный комитет по делам калашей, а также ежемесячное проведение совещаний с депутатами Национальной ассамблеи - представителями меньшинств.

182. Положительно оценивается создание министерства по правам человека. Комитет также приветствовал ту активную роль, которую играет Комиссия по правам человека в выявлении и критике нарушений прав человека, включая нарушения, совершенные полицией и вооруженными силами.

183. Комитет с удовлетворением отмечает отмену раздельной избирательной системы, позволявшей членам меньшинств избирать депутатов лишь на определенное зарезервированное число мест. То, что ныне члены меньшинств имеют право принимать прямое участие в общем избирательном процессе, помимо выбора собственных представителей, представляет собой позитивный момент.

184. Также положительно оценивается прямое участие в национальных выборах, впервые после получения Пакистаном независимости, жителей племенных районов.

185. Комитет с удовлетворением отмечает содержащуюся в докладе подробную информацию о различных языках, на которых говорят в Пакистане, тем более что она может помочь в сборе последующей информации об этническом составе населения в ходе пятой переписи населения и жилого фонда.

186. Положительно оценивается подробная информация о различных мерах и кампаниях, предпринятых в Пакистане в целях развития образования по правам человека и разъяснения населению его прав и обязанностей, в том числе в соответствии с Конвенцией, а также предусматриваемое включение образования по правам человека в школьные программы.

D. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

187. Выражается обеспокоенность тем, что политика признания государством-участником только лишь религиозных меньшинств лишает этнические, языковые или расовые группы, живущие в стране, какой-либо конкретной защиты в соответствии с Конвенцией, которая вытекала бы из их официального признания в качестве меньшинств.

188. Приветствуется тот факт, что Конституция гарантирует основные права граждан вне зависимости от их расы, вероисповедания, касты, пола, места жительства или рождения, хотя подчеркивается, что пункт 1 статьи 1 Конвенции шире, запрещая дискриминацию, основанную "на признаках расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения".

189. С сожалением отмечается, что доклад не соответствует пункту 8 общих руководящих принципов Комитета в отношении представления информации об этническом или расовом происхождении. Отсутствие такой информации затрудняет оценку ситуации различных этнических групп в Пакистане и определение практических последствий и действенности законодательных и иных мер, принимаемых властями для осуществления положений Конвенции.

190. С сожалением отмечается, что не представлено конкретной информации о законах и предписаниях, касающихся племенных районов под федеральным управлением и Северо-западной пограничной провинции, как и о социально-экономической ситуации в них.

191. Выражается сожаление отсутствием информации об осуществлении статьи 4 Конвенции. Кроме того, отмечается, что законодательство государства-участника не полностью соответствует пункту b статьи 4 Конвенции, который требует объявления противозаконными и запрещения

"организаций, а также организованной и всякой другой пропагандистской деятельности, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекательство к ней", а также что "участие в таких организациях должно объявляться преступлением, караемым законом".

192. Недостаточно предоставлено информации по пунктам a и b статьи 5 Конвенции, в частности в отношении того, имеет ли каждый право "на равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие" и на "личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений, причиняемых как правительственными должностными лицами, так и какими бы то ни было отдельными лицами, группами или учреждениями".

193. С сожалением отмечается, что отсутствует достаточно разукрупненная информация об участии в политической жизни, социально-экономических показателях, прежде всего в связи с возможностями трудоустройства, получения жилья, образования и медицинского обслуживания различных этнических, расовых или языковых групп, живущих в стране, в том числе неграждан; это препятствует оценке прогресса, достигнутого в осуществлении статьи 5 Конвенции.

194. Неясно, могут ли различные языки, на которых говорят в стране, использоваться в судах.

195. Информация о законодательных мерах, принятых для осуществления статьи 6 Конвенции, не представлена, а отсутствие случаев юридических дел, касающихся актов расовой дискриминации, не может быть принято в качестве свидетельства отсутствия такой дискриминации.

Е. Предложения и рекомендации

196. Комитет рекомендует, чтобы в будущем внимание уделялось пункту 1 статьи 9 Конвенции, касающемуся обязательства государств-участников регулярно представлять периодические доклады.

197. Комитет рекомендует, чтобы запрет дискриминации государства-участника был приведен в соответствие с положениями пункта 1 статьи 1 Конвенции.

198. Комитет рекомендует представить в следующем периодическом докладе государства-участника больше информации о функциях и полномочиях министерства по правам человека и Комиссии по правам человека.

199. Комитет рекомендует представить конкретную информацию о племенных районах под федеральным управлением и Северо-западной пограничной провинции.

200. С пониманием относясь к желанию не поощрять этнических или групповых разграничений, Комитет высказывает пожелание, чтобы государство-участник изучило возможность предоставления такого же статуса, который предоставлен религиозным меньшинствам, и другим этническим и языковым группам, с тем чтобы обеспечить их всестороннюю защиту в соответствии с национальным законодательством и установлениями, касающимися меньшинств, а также надлежащими международно-правовыми актами по правам человека.

201. Комитет рекомендует, чтобы в свой следующий доклад государство-участник включило имеющуюся у него информацию о этнической и расовой структуре населения в соответствии с пунктом 8 общих руководящих принципов Комитета.

202. Комитет рекомендует представить в следующем периодическом докладе информацию об осуществлении статьи 4 Конвенции. Он также рекомендует предпринять необходимые шаги по реализации положений пункта b статьи 4 Конвенции в национальном законодательстве.

203. Комитет далее рекомендует представить в следующем периодическом докладе исчерпывающую информацию об осуществлении статьи 5 Конвенции, в особенности ее пунктов a, b, c и e.

204. Комитет рекомендует, чтобы в следующем периодическом докладе содержалась информация о тех основных языках, на которых говорят в Пакистане, которые могут использоваться в судах и в официальных органах.

205. Комитет рекомендует представить исчерпывающую информацию о законодательных и иных мерах, принятых государством-участником для осуществления положений статьи 6 Конвенции и о наличии права требовать через суд справедливого и адекватного возмещения или удовлетворения за любой ущерб, понесенный в результате расовой дискриминации. Комитет также рекомендует сообщить о тех случаях, в которых через суд было затребовано возмещение, представив соответствующие судебные решения.

206. Комитет рекомендует государству-участнику в рамках его продолжающихся усилий в области образования и пропаганды по правам человека и далее уделять внимание разработке учебных программ, нацеленных на ознакомление сотрудников правоохранительных органов, судей, магистратов, учителей и социальных работников с нормами Конвенции. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на его общую рекомендацию V (15) об обязательствах по представлению докладов в соответствии со статьей 7 Конвенции, а также XIII (42) о подготовке сотрудников правоохранительных органов в вопросах защиты прав человека.

207. Комитет также рекомендует, чтобы десятый-четырнадцатый периодические доклады государства-участника, а также настоящие заключительные замечания были опубликованы и широко распространены среди широкой общественности.

208. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

209. Комитет рекомендует, чтобы следующий периодический доклад государства-участника содержал обновленную информацию с учетом всех просьб о предоставлении конкретной информации, перечисленных выше, а также моментов, затронутых при рассмотрении доклада.

Бельгия

210. Комитет рассмотрел девятый и десятый периодические доклады Бельгии, представленные в одном документе (CERD/C/260/Add.2), на своих 1211-м и 1212-м заседаниях (см. CERD/C/SR.1211 и 1212), состоявшихся 20 марта 1997 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

211. Комитет положительно оценивает девятый и десятый периодические доклады, представленные правительством Бельгии в одном документе, и рад представившейся возможности продолжить диалог с этим государством-участником. Комитет выражает бельгийскому правительству признательность за качество его доклада, сожалея, однако, что он не был представлен своевременно. Комитет также благодарит делегацию высокого уровня за дополнительную информацию, представленную устно в ответ на многочисленные вопросы членов Комитета; по его мнению, диалог с делегацией был плодотворным и конструктивным. В этой связи Комитет отметил, что государство-участник стремится, в рамках осуществляемой реформы органов полиции и учреждений судебной системы, проводить более активную политику преследования преступлений, совершаемых на почве расизма.

В. Позитивные аспекты

212. Комитет с интересом отметил заявление делегации государства-участника о том, что в целях присоединения Бельгии к статье 14 Конвенции федеральное правительство приняло соответствующие меры и обратилось за разъяснениями относительно процедуры осуществления пункта 2 статьи 14 к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека/Центру по правам человека.

213. Комитет с удовлетворением отметил институциональные и законодательные меры, недавно принятые бельгийскими властями в целях борьбы с проявлениями расовой дискриминации и ксенофобии. В этой связи он принял к сведению поправки к закону от 30 июля 1981 года о пресечении некоторых деяний, совершаемых на почве расизма и ксенофобии. Эти меры привели к созданию в 1993 году Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом, главная функция которого заключается в рассмотрении жалоб на проявления расовой дискриминации и, когда это необходимо, возбуждении судебных исков. Кроме того, согласно закону от 12 апреля 1994 года были проведены мероприятия по усилению наказаний и их распространению на публично высказываемое намерение проводить расовую дискриминацию, на дискриминацию в области предоставления услуг и товаров и в области занятости, где право возбуждать судебный иск предоставлено, в частности, представительным организациям работников и работодателей.

214. Комитет с удовлетворением отметил принятые на региональном уровне различные меры по обеспечению интеграции и участия иностранцев, в частности Указ от 4 июля 1996 года о признании и субсидировании центров по интеграции иностранцев и лиц иностранного происхождения в Валлонском регионе.

215. Комитет принял к сведению введенные законом от 15 декабря 1980 года меры уголовного наказания против организаторов сетей нелегальной иммиграции и лиц, занимающихся торговлей людьми, в частности лиц иностранного происхождения.

216. Кроме того, Комитет с большим интересом и признательностью отметил роль Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом, который, в частности, рассматривает жалобы на проявления расовой дискриминации, организует курсы профессиональной подготовки для сотрудников полиции, жандармерии и судебной полиции, проводит информационные кампании для иностранцев, а также пропагандистские кампании среди общественности, посвященные борьбе с расизмом. Комитет также с удовлетворением отмечает осуществление воспитательно-информационных мероприятий по борьбе с предрассудками, приводящими к расовой дискриминации.

С. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

217. Комитет отметил вступление в силу закона от 23 марта 1995 года о пресечении отрицания, преуменьшения масштабов, оправдания или одобрения геноцида, совершенного нацистским режимом Германии в годы второй мировой войны, который восполнил пробел в законодательстве. При этом выражается озабоченность в связи с ограниченностью сферы применения этого закона, не охватывающей все многообразие видов геноцида.

218. Комитет выразил серьезные опасения в связи с тем, что в судебной практике Бельгии к нарушениям законов о печати относятся издание, тиражирование и распространение любого письменного материала, выражающего какую-либо противоправную идею. Вызывает озабоченность тот факт, что закон 1981 года с внесенными в него в 1994 году изменениями и закон 1995 года, целью которых является ужесточение наказаний за некоторые деяния, совершенные на почве расизма и ксенофобии, не находят применения в данной области.

219. Особая обеспокоенность вновь была выражена в связи с заявлением правительства Бельгии о положениях статьи 4 Конвенции. Кроме того, Комитет с озабоченностью отметил, что государство-участник не приняло никаких законодательных положений, объявляющих противозаконными и запрещающими организации, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекательство к ней, как это предусмотрено в пункте b статьи 4 Конвенции. Серьезное беспокойство было выражено в связи с наличием во фламандском сообществе политической партии экстремистско-ксенофобного толка.

220. Хотя в законодательной системе Бельгии наблюдается тенденция к отмене большинства положений, ограничивающих права иностранцев и беженцев, Комитет выразил сожаление, что в связи со статьей 5 Конвенции в докладе не приведена информация об экономическом, социальном и культурном положении бельгийских граждан иностранного происхождения - марокканцев, турок, итальянцев и других, а также лиц, не имеющих бельгийского гражданства, но постоянно проживающих в Бельгии.

221. Комитет выразил обеспокоенность по поводу заявления о том, что органы прокуратуры и полиции менее энергично расследуют правонарушения в случаях, когда жертвой является лицо неевропейского происхождения.

222. Озабоченность также была выражена в связи со статьей 18-бис закона от 15 декабря 1980 года, позволяющего ограничивать временное или постоянное проживание иностранцев в некоторых коммунах.

223. Было выражено сожаление в связи с отсутствием подробной информации о жалобах на проявления расизма и ксенофобии, полученных Центром по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом. Кроме того, Комитет запросил дополнительную информацию о количестве поданных в судебные органы жалоб на проявления расовой дискриминации, их характере и порядке рассмотрения.

224. Комитет с сожалением отметил, что в представленном государством-участником докладе не содержится прямой ссылки на выводы и рекомендации, сформулированные Комитетом в ходе предыдущего рассмотрения, и что он не получил широкого распространения среди общественности.

D. Предложения и рекомендации

225. Комитет предлагает приложить все необходимые усилия по обеспечению всеобъемлющего осуществления положений Конвенции в законодательстве Бельгии и ее непосредственного применения судебными органами.

226. Комитет рекомендует бельгийской законодательной системе быть более последовательной при разработке новых законов и, в частности, использовать конституционные и правовые механизмы для более эффективного уголовного преследования авторов письменных материалов расистского, подрывного или дискриминационного содержания как таковых. Комитет предлагает расширить сферу применения закона от 23 марта 1995 года о пресечении отрицания, преуменьшения масштабов, оправдания или одобрения геноцида, совершенного нацистским режимом Германии в годы второй мировой войны, с тем чтобы он охватывал различные виды геноцида. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой будущий периодический доклад сведения о результатах осуществления недавно принятых вышеупомянутых законов и о препятствиях в данной области. Комитет, будучи не удовлетворен заменой термина "национальное или этническое происхождение" понятиями "происхождение" или "гражданство", произведенной в законе от 12 апреля 1994 года, предлагает изменить его согласно положениям пункта 1 статьи 1 Конвенции.

227. Комитет рекомендует правительству Бельгии принять необходимые правовые меры по осуществлению положений пункта b статьи 4 Конвенции, согласно которым государства-участники объявляют противозаконными и запрещают организации, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекательство к ней. Комитет также рекомендует государству-участнику включить в свой будущий доклад информацию о жалобах на проявления дискриминации в соответствии со статьей 4 Конвенции и об их рассмотрении в судебных органах.

228. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий доклад статистические данные об этническом составе населения Бельгии, в частности о проценте бельгийских граждан иностранного происхождения в стране и в различных общинах, а также о количестве лиц, постоянно проживающих в Бельгии, но не являющихся ее гражданами. Подробные сведения об их социально-экономическом положении, в частности об уровне безработицы в различных этнических общинах, были бы весьма полезными.

229. Комитет рекомендует правительству Бельгии с помощью надлежащего информирования и профессиональной подготовки обеспечить равное обращение с лицами европейского и неевропейского происхождения со стороны судебных и полицейских властей.

230. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть статью 18-бис закона от 15 декабря 1980 года, которая, как представляется, противоречит подпункту (i) пункта d статьи 5 Конвенции.

231. Комитет рекомендует представить дополнительную информацию о деятельности Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом, а также подробные данные о количестве поданных в суды жалоб на проявления расовой дискриминации, о результатах разбирательства по делам, связанным с проявлениями расовой дискриминации, и о компенсации, которая в соответствующих случаях предоставлялась лицам, пострадавшим от такой дискриминации.

232. Комитет рекомендует бельгийскому правительству при составлении следующего доклада учесть настоящие выводы и рекомендации Комитета. Он предлагает государству-участнику обеспечить распространение доклада и настоящих выводов среди широкой общественности на различных языках, используемых в Бельгии.

233. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

234. Комитет рекомендует государству-участнику при подготовке следующего периодического доклада обновить сведения, изложенные в последнем докладе, и осветить все вопросы, затронутые в ходе обсуждения этого доклада.

Камерун

235. На своем 1201-м заседании, состоявшемся 13 марта 1997 года (см. CERD/C/SR.1201), Комитет рассмотрел осуществление Конвенции Камеруном на основе его предыдущего доклада (CERD/C/171/Add.1) и его рассмотрения в Комитете (см. CERD/C/SR.880-881). Комитет с сожалением отметил, что с 1989 года он не получал больше докладов Камеруна.

236. В то же время Комитет с удовлетворением отметил присутствие делегации государства-участника на своем заседании, а также представленную устную информацию о событиях, относящихся к осуществлению Конвенции в государстве-участнике. В частности, Комитет с удовлетворением отметил информацию о том, что Камерун вскоре возобновит выполнение своих обязательств по представлению докладов в соответствии с Конвенцией.

237. В этой связи Комитет просит государство-участника своевременно представить его следующий доклад к пятьдесят первой сессии Комитета и включить в этот доклад информацию о законодательных, судебных, административных или других мерах по осуществлению Конвенции в соответствии с общими руководящими принципами Комитета в отношении формы и содержания докладов, которые государство-участник должно представлять согласно пункту 1 статьи 9 Конвенции.

238. Комитет предложил правительству Камеруна воспользоваться технической помощью, предлагаемой в рамках программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека по оказанию консультативных услуг и технической помощи, с целью подготовки и скорейшего представления обновленного доклада.

Исландия

239. Комитет рассмотрел четырнадцатый периодический доклад Исландии (CERD/C/299/Add.4) на своем 1202-м заседании (CERD/C/SR.1202), состоявшемся 13 марта 1997 года. На своем 1212-м заседании, состоявшемся 20 марта 1997 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

240. Комитет выражает признательность государству-участнику за высокое качество его доклада, представленного в должное время и подготовленного в соответствии с руководящими принципами Комитета. Комитет положительно оценивает откровенную и конструктивную позицию представителей отчитывающегося государства в ходе диалога с Комитетом и дополнительную информацию, представленную ими в связи с последними изменениями, касающимися осуществления Конвенции в Исландии.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

241. Комитет отмечает, что, хотя Исландия включила Европейскую конвенцию о правах человека в свое внутригосударственное законодательство на основе Акта № 62/1994, она не осуществила аналогичную процедуру в связи с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Придание этой Конвенции конституционного статуса позволило бы повысить степень ее эффективности, поскольку такой статус обеспечил бы возможность ее прямого применения в рамках внутригосударственного права.

С. Позитивные факторы

242. Комитет выражает удовлетворение по поводу того, что в феврале 1995 года альтинг, являющийся законодательным органом Исландии, внес поправки в Конституцию страны с целью учета в ней положений тех договоров по правам человека, участником которых является Исландия. Эти поправки предусматривают существенное изменение и расширение уже действующих положений в области прав человека. Так, например, если до этого принцип равноправия имел в Исландии статус неписаной нормы и процедуры, то теперь новые конституционные положения обеспечивают ему статус писаной правовой нормы. Комитет особенно отмечает пункт 1 статьи 65, который устанавливает принцип равноправия вне зависимости от национального происхождения, расы или цвета кожи. Кроме того, Комитет весьма положительно оценивает поправку 1996 года к Закону об именах частных лиц, отменяющую требование, согласно которому натурализованный иностранец был обязан брать фамилию, напоминающую по своей фонетике исландские имена. Отныне натурализованные граждане и их дети могут сохранять свои прежние фамилии.

243. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что в декабре 1996 года альтинг внес в Уголовный кодекс изменения, квалифицирующие расовую дискриминацию в качестве наказуемого

по закону деяния. Такая мера расширяет сферу действия применявшихся ранее уголовных норм статьи 233а Уголовного кодекса относительно публичных нападок на группы лиц на почве их гражданства, цвета кожи, расы или религии, а также статьи 125 о высмеивании религии или вероисповедания легально действующей в Исландии религиозной общины.

244. Комитет с признательностью отмечает представленную Исландией информацию об осуществлении статьи 7 Конвенции. Комитет, в частности, выражает удовлетворение в связи с тем, что Исландия издала и обеспечила широкое распространение брошюры с текстом Конвенции и что Исландское управление по правам человека организует для лиц, работающих с иммигрантами или занимающихся их обучением, специальный лекционный курс по правам человека и принципам терпимости. Курсы по правам человека организуются как для школьников, так и для взрослого населения. В Исландском полицейском училище в обязательном порядке преподается общий курс по правам человека, и курсантов знакомят со всеми основными международными конвенциями в области прав человека.

245. Комитет выражает благодарность государству-участнику за то, что он распространил через средства массовой информации заключительные замечания Комитета по предыдущим докладам Исландии, большинство из которых были прокомментированы, что позволило провести в Исландии публичные дебаты по данной теме.

246. Комитет приветствует создание в Рейкьявике в 1994 году специального информационного и культурного центра для иностранцев, в задачи которого входит, в частности, распространение имеющей практическое значение информации, касающейся порядка получения разрешения на жительство, медицинского обслуживания, социального обеспечения, страхования и системы школьного образования.

247. Комитет с удовлетворением отмечает, что Исландия сделала заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции, что дает право жителям страны прибегать к процедуре представления индивидуальных сообщений.

Д. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

248. Комитет отмечает, что его предыдущие заключительные замечания от 17 августа 1994 года содержали четыре рекомендации, касающиеся статуса Конвенции в рамках внутригосударственной правовой системы Исландии, мер, направленных на полное осуществление положений статьи 4 Конвенции, мер по борьбе с расовой дискриминацией в области преподавания, образования, культуры или информации, а также принятия поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции. Исландия частично выполнила лишь одну из этих рекомендаций, касающуюся статьи 4 Конвенции, и не представила Комитету никаких разъяснений относительно того, почему она не смогла выполнить три другие рекомендации.

Е. Предложения и рекомендации

249. Комитет предлагает государству-участнику продолжать пропагандировать сделанное им заявление по статье 14, с тем чтобы обеспечить более широкий доступ населения Исландии к этому средству защиты.

250. Комитет вновь повторяет свои предыдущие рекомендации, касающиеся полного осуществления статьи 4 Конвенции и принятия мер в области преподавания, образования, культуры и информации в соответствии со статьей 7 Конвенции.

251. Комитет был бы признателен, если бы в своем следующем докладе государство-участник представило дополнительную информацию о законодательстве в области натурализации и механизмах его реализации.

252. Комитет предлагает государству-участнику обеспечить широкое распространение в Исландии своего доклада и заключительных замечаний Комитета в целях повышения степени информированности общественности о проблемах и опасностях расовой дискриминации. Комитет был бы признателен, если бы в своем следующем докладе государство-участник представило информацию о соответствующих общественных дебатах.

253. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

254. Комитет рекомендует, чтобы следующий периодический доклад государства-участника содержал обновленную информацию и охватывал все вопросы, затронутые в ходе рассмотрения настоящего доклада.

Ирак

255. На своих 1203-м и 1204-м заседаниях, состоявшихся 14 марта 1997 года, Комитет рассмотрел одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Ирака (CERD/C/240/Add.3) и на своих 1230-м и 1231-м заседаниях, состоявшихся 13 и 14 августа 1997 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

256. Комитет приветствует представление государством-участником одиннадцатого, двенадцатого и тринадцатого периодических докладов, которые были просрочены в связи с трудным положением, существующим в стране с 1991 года, а также выражает удовлетворение возможностью продолжить диалог с государством-участником. В докладе не в полной мере учтены руководящие принципы представления докладов и отсутствует конкретная информация о практическом осуществлении Конвенции и законодательстве, касающемся вопросов, которые рассматриваются в Конвенции.

257. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и некоторые из членов Комитета просили рассмотреть возможность принятия такого заявления.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

258. Признается, что полное осуществление Конвенции затрудняется тяжелым социально-экономическим положением, которое сложилось в Ираке после введения с началом войны в Персидском заливе международного эмбарго и в результате положения в северных провинциях, где Ирак не может осуществлять свою юрисдикцию. В частности, отмечается, что согласно докладом Всемирной организации здравоохранения (март 1996 года) и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (1995 год) применение экономических санкций против Ирака привело к значительной нехватке основных продуктов питания и медикаментов, в то время как население, особенно дети и пожилые люди, испытывают серьезное недоедание и нехватку медицинского обслуживания с фатальными последствиями. В этой связи с глубокой озабоченностью отмечается, что в соответствии с докладом Генерального секретаря от 10 марта 1997 года (S/1997/206) резолюция 986 (1995) Совета Безопасности и меморандум о взаимопонимании, которые предусматривают поставки гуманитарной помощи в обмен на нефть, все еще в полной мере не выполняются. Комитет считает, что задержка поставок основных продуктов питания и медикаментов сама по себе является грубым нарушением прав человека. Однако такое положение не освобождает правительство Ирака от его обязательства выполнять Конвенцию.

С. Позитивные аспекты

259. С удовлетворением отмечается, что в правовой системе Ирака Конвенция является неотъемлемой частью национального законодательства и может непосредственно применяться в судах.

260. С удовлетворением также отмечаются законы и нормативные акты, предусматривающие автономию курдского меньшинства на севере Ирака, а также положения, касающиеся сохранения культурной самобытности ряда национальных меньшинств Ирака, включая их родной язык.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

261. В соответствии с некоторыми докладами, в частности докладом Специального докладчика Комиссии по правам человека (E/CN.4/1997/57), положение в области прав человека в Ираке в том, что касается осуществления Конвенции, а также оценки, сделанные Комиссией по правам человека в ее резолюции 1997/60, вызывают глубокую озабоченность. Ирак является участником большинства крупных договоров по правам человека; однако выполнение Ираком обязательств по этим документам, включая Конвенцию, оставляет желать лучшего.

262. Комитет с сожалением отмечает, что резолюции Совета Безопасности, касающиеся вопросов ликвидации всех форм расовой дискриминации, осуществляются не в полной мере.

263. С сожалением также отмечается, что существующее положение и ограничения на осуществление Ираком своей юрисдикции привели к тому, что курдское население северных провинций не смогло принять участие в референдуме в соответствии с декретом № 85, который был принят Советом революционного командования в 1995 году.

264. Озабоченность вызывает положение жителей южных заболоченных местностей, и в этой связи возникает необходимость в дополнительной информации о статусе жителей этого района и условиях их жизни.

265. С озабоченностью также отмечается, что положения статей 200, 203, 204 и 208 Уголовного кодекса не учитывают требования статьи 4 Конвенции.

Е. Предложения и рекомендации

266. Комитет просит государство-участника включить в следующий доклад подробную информацию по вопросам, вызывающим озабоченность Комитета.

267. Комитет рекомендует Ираку пересмотреть свою политику в отношении соблюдения и выполнения международных документов по правам человека, в частности Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

268. Комитет рекомендует Ираку выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности, призывающие к освобождению всех граждан Кувейта и граждан других государств, которые могут все еще находиться под стражей, а также представить всю имеющуюся информацию о пропавших гражданах таких государств.

269. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство и привести его в соответствие с требованиями статьи 4 Конвенции.

270. Комитет просит государство-участника представить социально-экономические данные о положении этнических меньшинств.

271. Комитет просит государство-участника подкрепить доказательствами его заявление о том, что положения Конвенции могут непосредственно применяться в судах.

272. Комитет рекомендует государству-участнику представить информацию о политической, экономической и географической организации страны в отдельном документе и в его следующем докладе более строго придерживаться руководящих принципов представления докладов.

273. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

274. Комитет рекомендует государству-участнику сделать его следующий периодический доклад всеобъемлющим, представить его в такие сроки, чтобы Комитет мог рассмотреть его на своей летней сессии 1998 года, и осветить в нем все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях, а также в резолюции 1997/60 Комиссии по правам человека.

Болгария

275. Комитет рассмотрел двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Болгарии, представленные в едином документе (CERD/C/299/Add.7), на своих 1205-м и 1207-м заседаниях (CERD/C/SR.1205 и 1207), состоявшихся 17 и 18 марта 1997 года, а на своем 1210-м заседании, состоявшемся 19 марта 1997 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

276. Комитет с удовлетворением отмечает готовность государства-участника поддерживать диалог с Комитетом, направив делегацию высокого уровня представлять двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый (сводный) доклады, что свидетельствует о важном значении, которое правительство Болгарии придает своим обязательствам в соответствии с Конвенцией. Комитет высоко оценивает откровенный и всеобъемлющий характер информации, представленной в докладе, который полностью соответствует руководящим принципам представления докладов и содержит подробные дополнительные сведения, являющиеся ответом на ряд предложений и рекомендаций, принятых Комитетом в ходе рассмотрения предыдущего периодического доклада. Комитет положительно оценивает дополнительную информацию, представленную государством-участником при обсуждении доклада в Комитете, в процессе которого представитель Болгарии в весьма откровенной и самокритичной манере указал на трудности, встречающиеся на пути осуществления Конвенции.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

277. Комитет осведомлен о том, что на протяжении последних лет Болгарии приходится переживать экономические, социальные и политические трудности, обусловленные, в частности, переходом к демократии и рыночным отношениям. В этой связи Комитет отмечает, что государство-участник сталкивается с серьезными экономическими и социальными проблемами, включая высокий уровень внешней задолженности, которые отрицательно сказываются на положении населения, особенно таких меньшинств, как цыгане, и препятствуют полному осуществлению экономических и социальных прав. Высокий уровень безработицы и бедности приводит к маргинализации широких слоев населения и не позволяет добиться полного осуществления положений Конвенции.

С. Положительные аспекты

278. Комитет с глубоким удовлетворением отмечает, что государство-участник выступило с заявлением согласно статье 14 Конвенции, тем самым признав компетенцию Комитета получать сообщения, а также снятие им своей оговорки в отношении статьи 22 Конвенции.

279. Комитет положительно оценивает тот факт, что, согласно статье 5 (4) Конституции, такие международные договоры, как Конвенция, которые были ратифицированы, обнародованы и введены Болгарией в действие, являются частью внутригосударственного права и имеют преимущество по сравнению с противоречащими им нормами внутреннего законодательства.

280. Комитет отмечает, что правительство Болгарии осуществило ряд полезных мер в рамках правовой реформы, в частности после принятия 12 июля 1991 года новой Конституции, которые направлены на ликвидацию различных форм расовой дискриминации и входят в сферу применения Конвенции, включая Закон об именах болгарских граждан, допускающий использование имен неславянского происхождения, Закон об амнистии и реституции конфискованной собственности и Закон о восстановлении прав собственности и возвращении недвижимости болгарским гражданам турецкого происхождения.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

281. Комитет с сожалением отмечает, что, хотя периодические доклады содержат всеобъемлющую информацию о правовой основе, в них отсутствуют сведения об эффективности осуществления новых законов.

282. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что экономический кризис в значительно большей мере сказался на положении меньшинств по сравнению с другими слоями населения. В связи с этим беспокойство вызывает факт непрекращающейся маргинализации значительной части цыганского населения, несмотря на постоянные усилия, прилагаемые в этом отношении правительством. Комитет отмечает, что цыгане фактически подвергаются дискриминации, что не позволяет им в полной мере пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами и, таким образом, усугубляет их незащищенность в условиях экономического кризиса. Комитет выражает озабоченность в связи с дискриминацией меньшинств в области занятости, от которой особенно страдают цыгане, в большинстве своем имеющие достаточно низкий уровень профессиональной подготовки и образования. Комитет также выражает озабоченность в связи с тем, что получение цыганами социальных льгот сопряжено со значительными трудностями и что цыганам, проживающим в сельской местности, отказано в удовлетворении их притязаний на землю, право на которую закреплено в законе, касающемся роспуска коллективных хозяйств.

283. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что правительством не было принято достаточно мер, гарантирующих соблюдение прав и свобод болгарских граждан и их интеграцию в общество, независимо от расы, национальности или этнического происхождения. В связи с этим Комитет выражает озабоченность по поводу непрекращающихся случаев проявления расовой ненависти и актов насилия, в частности со стороны "бритоголовых неонацистов" и других расистов, в отношении представителей меньшинств, особенно болгарских граждан цыганского происхождения. Комитет выражает тревогу по поводу недостаточной активности, проявляемой государством-участником в том, что касается эффективного предотвращения случаев расового насилия, применяемого в отношении представителей групп меньшинств, а также в связи с тем, что болгарская полиция и обвинители, как представляется, не могут своевременно и эффективно проводить расследование таких актов. Кроме того, Комитет выражает озабоченность в связи с поступающей из различных источников информацией о том, что число предъявленных обвинений и вынесенных обвинительных приговоров является более низким по сравнению с количеством сообщаемых злоупотреблений. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что акции по распространению и разжиганию вражды на почве расовых и национальных различий и лица,

совершающие такие преступления против представителей этнических меньшинств, не рассматриваются как представляющие собой угрозу общественному порядку.

284. Принимая во внимание сообщения о случаях притеснения и чрезмерного применения силы служащими сил безопасности в отношении представителей меньшинств, особенно цыганских общин, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что, по всей вероятности, сотрудники правоохранительных органов не получают достаточной подготовки по вопросам, касающимся положений Конвенции.

285. Комитет с озабоченностью отмечает, что, хотя право на создание ассоциаций и политических партий закреплено в качестве общего принципа Конституции, государство-участник запрещает создание и регистрацию политических партий, сформированных на этнической, расовой или религиозной основе, согласно пункту 4 статьи 11 Конституции Болгарии.

Е. Предложения и рекомендации

286. Комитет рекомендует государству-участнику представить подробную информацию об эффективности осуществления нового законодательства, в том числе закона о реституции конфискованной недвижимости или компенсации ущерба пострадавшим лицам.

287. Хотя в Болгарии был создан ряд учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по улучшению координации между различными государственными механизмами как на национальном, так и на местном уровнях в целях разработки всеобъемлющей политики, направленной на ликвидацию расовой дискриминации и создание условий для проведения эффективной оценки осуществления Конвенции. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику приложить усилия в целях создания такого независимого механизма, как, например, должность омбудсмана или государственная комиссия по правам человека для контроля за соблюдением прав человека.

288. Комитет рекомендует уделить более пристальное внимание вопросам защиты гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав цыган. Необходимо приложить более интенсивные усилия по осуществлению мер, направленных на улучшение положения в этой области. Необходимо разработать соответствующие показатели и другие способы оценки экономического и социального положения этой группы населения. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе подробную информацию о таких мерах. Комитет также рекомендует государству-участнику включить в свой следующий доклад имеющиеся статистические данные и информацию о положении всех меньшинств в связи с вопросами, касающимися статьи 5 Конвенции.

289. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять более активные шаги по предупреждению и предотвращению расистских настроений и актов расового насилия в отношении отдельных лиц и своевременному расследованию таких действий. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий доклад подробную информацию об эффективности выполнения положений Уголовного кодекса, сообщениях об актах расовой дискриминации и рассмотрении соответствующих дел, а также о жалобах и наказаниях, связанных с совершением актов дискриминации на расовой и этнической почве.

290. Комитет рекомендует государству-участнику в неотложном порядке принять меры по предупреждению и недопущению случаев чрезмерного применения силы служащими сил безопасности. Эти меры должны включать обучение сотрудников правоохранительных органов и информирование их по вопросам, касающимся положений Конвенции. Необходимо также должным образом учесть Общую рекомендацию XIII Комитета, согласно которой сотрудники правоохранительных органов должны пройти подготовку, с тем чтобы при выполнении ими своих

служебных обязанностей они соблюдали и обеспечивали защиту прав человека всех лиц независимо от расы, цвета кожи и национального или этнического происхождения.

291. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по предотвращению любых форм сегрегации меньшинств; в связи с этим Комитет обращает внимание государства-участника на Общую рекомендацию XIX Комитета по статье 3 Конвенции.

292. Комитет рекомендует государству-участнику разъяснить, какие меры принимаются им на практике с целью выполнения пункта 4 статьи 11 Конституции и обеспечения соблюдения права всех граждан Болгарии на участие в политической жизни.

293. Комитет рекомендует государству-участнику организовать проведение на систематической основе информационной кампании для просвещения всех слоев общества по вопросам, касающимся положений Конвенции. Кроме того, Комитет рекомендует включить в программы учебных заведений всех уровней обучения курс по правам человека, а также обеспечить условия для всесторонней подготовки по вопросам прав человека всех слоев общества, с тем чтобы положить конец негативному отношению и предрассудкам в отношении меньшинств и способствовать взаимопониманию, терпимости и дружбе.

294. По мнению Комитета, общественность должна быть лучше информирована о процедурах, предусмотренных статьей 14 Конвенции. Он предлагает государству-участнику принять меры по ознакомлению более широких слоев населения с заявлением по статье 14 на языках народов, населяющих страну. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение своего доклада и заключительных замечаний, высказанных по нему Комитетом.

295. Комитет рекомендует государству-участнику включить в своей следующий периодический доклад обновленную информацию и рассмотреть в нем все вопросы, вызывающие озабоченность Комитета.

Мексика

296. Комитет рассмотрел одиннадцатый периодический доклад Мексики (CERD/C/263/ Add.10) на своих 1206-м и 1207-м заседаниях (CERD/C/SR.1206-1207) 17 и 18 марта 1997 года. На своих 1231, 1234 и 1235-м заседаниях 14, 15 и 18 августа 1997 года, соответственно, он принял следующие заключительные выводы.

А. Введение

297. Комитет приветствует продолжение диалога с правительством Мексики. Он выражает государству-участнику удовлетворение тем вниманием, с которым правительство Мексики подошло к составлению своего доклада, который соответствует новым руководящим принципам, принятым Комитетом. Комитет также выражает удовлетворение устными ответами, данными делегацией при рассмотрении доклада.

298. Отмечается, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции; некоторые члены Комитета просили правительство Мексики рассмотреть возможность сделать такое заявление.

В. Факторы и трудности, препятствующие применению Конвенции

299. Отмечается, что Мексика - это страна, в которой сосуществуют многочисленные (56) этнические и коренные группы с чрезвычайно разнообразными культурными и языковыми традициями. Мексика также характеризуется крайней нищетой масс населения, в особенности в провинции Чьяпас, где с 1994 года имеет место конфликт между национально-освободительным

движением и местными и федеральными властями. Несмотря на многочисленные институциональные, политические, экономические и социальные инициативы, мексиканскому государству не удалось ни остановить рост бедности, что привело к усилению социального неравенства, затрагивающего, в частности, коренное население, ни восстановить социальный мир в штате Чьяпас.

С. Позитивные аспекты

300. С удовлетворением отмечаются многочисленные инициативы Национальной комиссии по правам человека, выдвинутые в рассматриваемый период. Прежде всего следует отметить работу, проведенную в интересах заключенных - коренных жителей, а также программы разъяснительной работы, пропаганды и обучения по вопросам прав человека, прежде всего с использованием радио и телевидения.

301. Следует отметить усилия, предпринимавшиеся с 1994 года государством-участником для восстановления мира в штате Чьяпас. Прежде всего было положительно оценено создание в 1995 году Комиссии согласия и примирения (КСП), а также образование в декабре 1996 года Комиссии по контролю за соблюдением мирных соглашений. Проведенные Национальной комиссией по правам человека расследования жалоб мирных жителей на нарушения прав человека, а также заключение 16 февраля 1996 года соглашения о правах и культуре коренного населения представляют собой определенный шаг вперед в направлении к установлению мира.

302. Также отмечаются многочисленные программы и меры, недавно предпринятые мексиканскими властями в целях борьбы с крайней нищетой и активизации экономического, социального и культурного развития коренного населения.

Д. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

303. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник иначе толкует Конвенцию, что уже отмечалось при рассмотрении предыдущих докладов, в частности в отношении сохранения расовой или этнической дискриминации некоторых социальных групп населения и не полного осуществления статьи 4 Конвенции. Комитет также выражает сожаление по поводу неточных данных о составе населения государства-участника.

304. Высказывается обеспокоенность сохранением дискриминационной практики, нередко со стороны государственных органов, жертвами которой становятся представители групп коренного населения.

305. В настоящее время законодательство страны не соответствует требованиям статьи 4 Конвенции, что вызывает глубокую обеспокоенность, поскольку государство-участник еще не приняло всех необходимых мер по действительному предотвращению и пресечению различных форм расовой или этнической дискриминации.

306. В том что касается статьи 5 Конвенции, с озабоченностью отмечается, что в некоторых случаях право каждого на равенство перед законом надежно не гарантируется представителям групп коренного населения. Прежде всего им не гарантируется право пользоваться своим языком в ходе судебного разбирательства.

307. Также высказывается обеспокоенность по поводу права на личную неприкосновенность прежде всего в том, что касается коренных жителей и незаконных иммигрантов. В некоторых случаях это право нарушается представителями сил правопорядка, полувоенными группировками, а также землевладельцами. Очень часто виновные в таких преступлениях остаются безнаказанными.

308. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу защиты политических прав членов коренных групп и желает получить дополнительную информацию об их участии в парламенте страны и политических органах.

309. Что касается пользования экономическими, социальными и культурными правами, то с озабоченностью отмечается, что выходцы из коренных групп живут в крайней нищете. В этой связи выражается сожаление отсутствием в докладе государства-участника социально-экономических показателей, характеризующих маргинализацию и изоляцию некоторых групп населения. Наконец, еще один вызывающий беспокойство вопрос - процесс размежевания и распределения земель, который, по-видимому, не обеспечивает полного уважения земельных прав коренного населения.

310. Что касается осуществления статьи 6 Конвенции, то с озабоченностью отмечается отсутствие в докладе государства-участника сведений, касающихся числа исков, решений и возмещения ущерба в связи с актами расизма в любой форме.

311. По поводу статьи 7, несмотря на очевидные усилия, недавно предпринятые правительством Мексики, с озабоченностью отмечается сохраняющаяся недостаточность мер, принятых для обеспечения надлежащего обучения в области прав человека сотрудников правоприменительных органов, которые регулярно контактируют с "уязвимым" населением, прежде всего сотрудников сил правопорядка и системы исполнения наказаний.

312. По-прежнему вызывает озабоченность отсутствие местного и федерального законодательства, гарантирующего коренным жителям возможность двуязычного и двухкультурного образования.

313. Отсутствие в докладе государства-участника конкретных статистических данных о коренном населении затрудняет анализ пользования этой важной группой населения правами, признанными Конвенцией.

314. Наконец, по-прежнему нестабильным и вызывающим глубокое беспокойство остается положение в штате Чьяпас, особенно с учетом того, что политические переговоры в данный момент приостановлены, несмотря на усилия, объявленные как государственными органами, так и Армией национального освобождения им. Сапаты. Такая напряженная ситуация еще более ухудшает условия жизни коренного населения этого региона.

Е. Предложения и рекомендации

315. Государству-участнику предлагается в своем следующем докладе представить подробную информацию о различных группах коренного населения Мексики.

316. Комитет надеется, что государство-участник продолжит свои усилия по повышению эффективности мер и программ, нацеленных на обеспечение всем группам населения, особенно 56 группам коренного населения, всестороннего пользования ими своими политическими, экономическими, социальными и культурными правами. Комитет также рекомендует государству-участнику уделять все необходимое внимание внесению необходимых изменений в действующее законодательство, а также разработке просветительских программ в области прав человека, в особенности ориентированных на государственных должностных лиц.

317. Комитет просит правительство Мексики представить в своем следующем периодическом докладе информацию и точные "показатели" социально-экономических трудностей, с которыми сталкивается коренное население. Комитет также обращает внимание государства-участника на необходимость разработки "показателей" для оценки политики и программ, нацеленных на защиту и поощрение прав уязвимого населения.

318. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять все необходимые усилия для ускорения начатых законодательных реформ и конкретно обеспечить полное соответствие законодательства страны требованиям статьи 4 Конвенции.

319. Государству-участнику также следует принять необходимые меры для того, чтобы граждане из числа коренных жителей могли быть избраны на политических выборах и иметь возможности поступления на государственную службу.

320. Комитет рекомендует государству-участнику принять все соответствующие меры, с тем чтобы гарантировать равное и беспристрастное отношение в суде ко всем гражданам, прежде всего представителям коренных групп. Он, в частности, предлагает правительству Мексики предоставить коренному населению возможность пользоваться своим родным языком в ходе всех процессуальных действий.

321. Комитет рекомендует правительству Мексики бдительнее защищать основные права коренных жителей и других уязвимых групп населения, которые постоянно становятся жертвами гонений, насилия и тяжких нарушений прав человека. Он высказывает пожелание, чтобы компетентные органы систематически привлекали к ответственности виновных в таких преступлениях, включая членов частных формирований или государственных должностных лиц, и чтобы были приняты действенные превентивные меры, в частности путем обучения личного состава полиции и вооруженных сил. Кроме того, государство-участник должно обеспечивать возмещение жертвам таких актов.

322. Комитет рекомендует государству-участнику найти справедливые и равноправные решения для размежевания, распределения и возвращения земель. Должны быть приняты все меры для предотвращения дискриминации коренных жителей при решении таких вопросов.

323. В целях оценки осуществления статьи 6 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем докладе информацию о числе исков, судебных решений и случаев возмещения ущерба в связи с актами расизма в какой бы то ни было форме.

324. Комитет рекомендует государству-участнику принять все меры для обеспечения многокультурного образования для всех.

325. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение в масштабах страны своего одиннадцатого периодического доклада, а также заключительных замечаний Комитета.

326. Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников.

327. Комитет рекомендует, чтобы следующий периодический доклад государства-участника носил подробный характер и содержал информацию по всем вопросам, затронутым в настоящих выводах.

Панама

328. Комитет рассмотрел представленные в едином документе десятый, двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Панама (CERD/C/299/Add.1) на своем 1208-м заседании (CERD/C/SR.1208), состоявшемся 18 марта 1997 года, и на своем 1213-м заседании, состоявшемся 21 марта 1997 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

329. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник проявило готовность возобновить диалог с Комитетом, поручив представление доклада делегации высокого уровня, что свидетельствует о том важном значении, которое правительство Панама придает своим обязательствам в соответствии с Конвенцией. Однако Комитет выражает сожаление по поводу того, что Панама не представляла доклады в период с 1986 по 1996 год и что представленный в настоящее время доклад не охватывает надлежащим образом всех прав, признанных в статьях 2-7 Конвенции. Несмотря на это, Комитет выражает удовлетворение результатами откровенного диалога с членами компетентной делегации и их устными ответами по широкому кругу вопросов, заданных членами Комитета.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

330. Комитет осведомлен о том, что в Панаме завершается период преодоления серьезных политических, социальных и экономических трудностей. Комитет отмечает, что существенные различия в условиях жизни тех или иных этнических групп населения часто отражаются на эффективности осуществления Конвенции государством-участником.

С. Положительные аспекты

331. Комитет приветствует последние инициативы государства-участника, касающиеся поощрения и защиты прав человека, в том числе прав, закрепленных в Конвенции. Комитет выражает удовлетворение в связи с работой, проделанной Национальной комиссией по административным границам, в результате которой были проведены важные переговоры и реформы законодательства, в частности приняты законы, учредившие индейские территории (территориальные образования коренных народов) Мадуганди и Нгобе-Бугле. Комитет с заинтересованностью принимает к сведению информацию о предпринятых в рассматриваемый период программах и инициативах по защите иммигрантов и беженцев.

332. Комитет приветствует принятый в декабре 1996 года закон об учреждении должности омбудсмана по правам человека (Народного защитника).

333. Комитет выражает удовлетворение по поводу принятых и осуществленных на практике программ по правам человека, предназначенных для обучения сотрудников правоохранительных органов. Он также отмечает, что уже на протяжении нескольких лет курс прав человека включается в программу Полицейской академии.

334. Кроме того, Комитет отмечает, что в 1995 году государством-участником была проведена реформа своего законодательства по вопросам занятости, в частности, с целью ликвидации всех форм расовой дискриминации.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

335. Комитет с озабоченностью отмечает, что на протяжении последних десяти лет в соответствующие государственные органы не поступило ни одной жалобы от какого-либо лица или группы лиц, несмотря на сообщения о том, что закрепленные в Конвенции права соблюдаются не полностью.

336. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что некоторые проживающие в Панаме группы населения, такие, как коренное население и представители негритянских и азиатских меньшинств, не в полной мере пользуются правами, признанными Конвенцией.

337. Комитет также выражает озабоченность по поводу того, что Панама не полностью выполнила обязательства, вытекающие из статьи 4 Конвенции.

338. В свете статьи 5 Конвенции Комитет с озабоченностью отмечает, что вопросы прав коренного народа на землю в значительном большинстве случаев по-прежнему остаются нерешенными. Кроме того, эти права, как представляется, находятся под угрозой в связи с горными работами, производимыми в этих районах иностранными компаниями по разрешению центральных органов власти, и развитием там туризма.

339. Комитет с озабоченностью отмечает, что определение правового статуса индейских территорий по сравнению со статусом провинций по-прежнему остается нечетким.

340. Комитет с озабоченностью также отмечает, что в соответствии со статьей 5 Конвенции государство-участник представило в своем докладе информацию, касающуюся лишь права на труд. Комитет напоминает государству-участнику, что статья 5 также охватывает ряд других прав. Кроме того, в докладе государства-участника отсутствует какая-либо информация относительно осуществления статьи 6 Конвенции.

341. Принимая к сведению особый правовой статус зоны Панамского канала, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что панамские работники не пользуются теми же правами, которые предоставлены иностранным работникам, занятым в этой особой зоне.

342. Комитет с сожалением отмечает низкий уровень участия в выборах представителей коренного народа и недостаточный уровень их представительства на государственной службе.

343. Озабоченность Комитета по-прежнему вызывает отсутствие подробных и разукрупненных статистических данных, касающихся групп коренного населения, особенно в связи с тем, что это затрудняет работу Комитета по наблюдению за осуществлением прав, закрепленных в Конвенции.

Е. Предложения и рекомендации

344. Комитет рекомендует государству-участнику учредить соответствующий орган по координации и наблюдению за осуществлением программ и политики, разработанных в целях выполнения Конвенции, в соответствии с его общей рекомендацией XVII.

345. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры в целях полного выполнения обязательств, взятых им на себя, согласно статье 4 Конвенции.

346. Комитет предлагает государству-участнику включить в свой следующий доклад информацию относительно полученных жалоб и принятых судебных решениях по делам, связанным с расовой дискриминацией.

347. Комитет предлагает государству-участнику принять все необходимые меры по широкому распространению Конвенции и переводу ее текста на языки коренных групп.

348. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить работу по совершенствованию подготовки сотрудников правоохранительных органов в соответствии с общей рекомендацией XIII Комитета.

349. Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры в целях создания для различных групп населения, таких, как коренное население или представители негритянских и азиатских меньшинств, возможности в полной мере пользоваться правами, закрепленными в Конвенции. Комитет обращает особое внимание на необходимость осуществления прав, перечисленных в статье 5e (iii), (iv) и (v), в отношении этих конкретных групп.

350. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику по-прежнему прилагать активные усилия, направленные на полное осуществление права коренного населения владеть имуществом и землей. Он, в частности, рекомендует государству-участнику изучить и держать в поле зрения последствия деятельности горнодобывающих компаний, в том числе иностранных, и развития туризма с точки зрения соблюдения основных прав коренных народов.

351. В отношении правового статуса индейских территорий Комитет предлагает государству-участнику представить в своем следующем докладе более четкое объяснение отличия статуса таких территорий от статуса провинций.

352. Комитет предлагает государству-участнику принять соответствующие меры по созданию возможностей участия представителей коренных народов в выборах и равных условий их поступления на государственную службу.

353. Комитет также рекомендует государству-участнику включить в свой следующий доклад разукрупненные данные, в том числе информацию и социально-экономические показатели, касающиеся состава его населения.

354. Что касается особого статуса зоны Панамского канала, то Комитет рекомендует правительству Панамы принять соответствующие меры по обеспечению равного пользования правами, закрепленными в Конвенции, в частности в статье 5, всеми жителями и трудящимися этого конкретного района.

355. Кроме того, Комитет просит государство-участника рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 169.

356. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников Конвенции в январе 1992 года.

357. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе всеобъемлющую информацию и рассмотреть все вопросы, поставленные в ходе обсуждения настоящего доклада.

Свазиленд

358. Комитет рассмотрел четвертый-четырнадцатый периодические доклады Свазиленда, представленные в одном документе (CERD/C/299/Add.2), на своем 1209-м заседании, состоявшемся 19 марта 1997 года (см. CERD/C/SR.1209), а на своем 1213-м заседании, проведенном 21 марта 1997 года, он принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

359. Комитет с удовлетворением отмечает представление доклада государством-участником и готовность правительства Свазиленда возобновить диалог с Комитетом после 20-летнего перерыва. Он сожалеет, что доклад, объединяющий в себе четвертый-четырнадцатый доклады, был подготовлен не в соответствии с общими руководящими принципами Комитета и содержит недостаточную информацию о фактическом положении в связи с осуществлением Конвенции государством-участником. Вместе с тем информация, изложенная делегацией государства-участника в ходе устного представления доклада, позволила Комитету получить более полное представление об общей ситуации в стране и об осуществлении Конвенции. Комитет, отметив, что правительством Свазиленда не был представлен базовый документ, обращает внимание государства-участника на руководящие принципы, касающиеся подготовки этого документа (HRI/CORE/1).

360. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и некоторые его члены просили рассмотреть возможность такого заявления.

В. Позитивные аспекты

361. Комитет с удовлетворением отмечает приверженность правительства Свазиленда делу борьбы с расовой дискриминацией и ненавистью и усилия, предпринимаемые государством-участником для соблюдения положений Конвенции, в частности посредством принятия соответствующего законодательства, например Закона о расовых взаимоотношениях 6/1962, Закона о занятости от 1980 года (раздел 29) и Закона о гражданстве от 1992 года, заменившего Закон о гражданстве от 1982 года, который, как утверждалось, носил дискриминационный характер. С интересом также отмечается, что государство-участник рассматривает вопрос об изменении Закона о расовых взаимоотношениях 6/1962, с тем чтобы отразить в нем соответствующие аспекты, охватываемые Конвенцией.

С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

362. В докладе государства-участника содержится недостаточная информация об осуществлении статей 2, 3 и 6 Конвенции на практике.

363. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что не были приняты законодательные, административные и иные меры, направленные на полное осуществление положений Конвенции, содержащихся в статье 4, статье 5, в частности в пунктах d (i) и (e), и статье 7. В этом связи отмечается, что в Законе о расовых взаимоотношениях, принятом в 1962 году до вступления Конвенции в силу, используется более узкий подход к определению термина "расовая дискриминация", поскольку в нем речь идет только о дискриминации, основанной на расовой принадлежности и цвете кожи.

Д. Предложения и рекомендации

364. Комитет, упомянув о том, что рассматриваемый доклад был составлен не в соответствии с руководящими принципами Комитета, касающимися подготовки докладов, и представлен с задержкой в 20 лет, просит государство-участника в полной мере соблюдать обязательства по представлению докладов в соответствии со статьей 9 Конвенции и обеспечить, чтобы следующий доклад был подготовлен согласно общим руководящим принципам и представлен своевременно. Он рекомендует также, чтобы базовый документ был представлен без дальнейших задержек.

365. Комитет рекомендует включить в подлежащий представлению доклад подробную информацию по таким конкретным вопросам, определенным Комитетом, как принятые по осуществлению статьи 4 меры, меры, которые были приняты в соответствии со статьями 5 и 7, и трудности, возникающие при осуществлении положений, содержащихся в Конвенции.

366. Комитет высказывает предположение, что правительство Свазиленда, возможно, пожелает воспользоваться технической помощью, предоставляемой в рамках программы консультативного обслуживания и технической помощи Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека.

367. Комитет рекомендует, чтобы в ходе планируемой разработки проекта новой конституции Свазиленда были приняты во внимание положения Конвенции.

368. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

369. Комитет рекомендует, чтобы следующий периодический доклад государства-участника носил всеобъемлющий характер и чтобы в нем были отражены все вопросы, поднятые в ходе рассмотрения настоящего доклада.

Руанда

370. На своем 1212-м заседании, состоявшемся 20 марта 1997 года (см. CERD/C/SR.1212), Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Конвенции Руандой на основе ее предыдущего доклада (CERD/C/169/Add.1) и результатов их рассмотрения Комитетом (см. CERD/C/SR.839). Комитет с сожалением отметил, что с 1988 года Комитету не было представлено ни одного доклада.

371. Комитет с удовлетворением отметил присутствие делегации государства-участника на своем заседании и представленную устную информацию относительно событий, касающихся осуществления Конвенции в государстве-участнике. Комитет, в частности, с удовлетворением отметил заверения в том, что Руанда вскоре вновь будет выполнять свои обязательства по представлению докладов в соответствии с Конвенцией.

372. Поэтому Комитет предложил государству-участнику вовремя представить свой следующий доклад для пятидесят первой сессии Комитета и включить в свой доклад информацию относительно законодательных, судебных, административных или других мер по осуществлению Конвенции в соответствии с общими руководящими принципами, касающимися формы и содержания докладов, представляемых государством-участником в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.

373. Комитет предложил правительству Руанды воспользоваться средствами технической помощи в рамках осуществляемой Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека/Центром по правам человека программы консультативного обслуживания с целью разработки и скорейшего представления обновленного доклада.

Сейшельские Острова

374. На своем 1213-м заседании, состоявшемся 21 марта 1997 года (см. CERD/C/SR.1213), Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Конвенции Сейшельскими Островами на основе предыдущих докладов этой страны (CERD/C/128/Add.3) и результатов их рассмотрения Комитетом (см. CERD/C/SR.816). Комитет с сожалением отметил, что с 1986 года в Комитет не было представлено ни одного доклада.

375. Комитет с сожалением отметил, что Сейшельские Острова не откликнулись на его приглашение принять участие в заседании и представить соответствующую информацию. Комитет решил направить правительству Сейшельских Островов сообщение с указанием предусмотренных Конвенцией обязательств этой страны по представлению докладов и с настоятельным призывом к скорейшему возобновлению диалога с Комитетом.

376. Комитет предлагает правительству Сейшельских Островов воспользоваться средствами технической помощи в рамках осуществляемой Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека/Центром по правам человека программы консультативного обслуживания и технической помощи с целью разработки и скорейшего представления обновленного доклада в соответствии с руководящими принципами составления докладов.

Монголия

377. На своем 1213-м заседании, состоявшемся 21 марта 1997 года (см. CERD/C/SR.1213), Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Конвенции Монголией на основе ее предыдущих докладов (CERD/C/149/Add.23 и CERD/C/172/Add.10) и результатов их рассмотрения Комитетом

(см. CERD/C/SR.839-340). Комитет с сожалением отметил, что с 1988 года в Комитет не было представлено ни одного доклада.

378. Комитет с сожалением отметил, что Монголия не откликнулась на его приглашение принять участие в заседании и представить соответствующую информацию. Комитет решил направить правительству Монголии сообщение с указанием предусмотренных Конвенцией обязательств этой страны по представлению докладов и с настоятельным призывом к скорейшему возобновлению диалога с Комитетом.

379. Комитет предлагает правительству Монголии воспользоваться средствами технической помощи в рамках осуществляемой Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека/Центром по правам человека программы консультативного обслуживания и технической помощи с целью разработки и скорейшего представления обновленного доклада в соответствии с руководящими принципами составления докладов.

Алжир

380. Комитет рассмотрел одиннадцатый и двенадцатый (сводный) периодические доклады Алжира (CERD/C/280/Add.3) на своих 1216-м и 1217-м заседаниях, состоявшихся 4 и 5 августа 1997 года, и принял на своем 1235-м заседании, состоявшемся 18 августа 1997 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

381. Комитет выражает удовлетворение в связи с возможностью возобновить диалог с государством-участником и дополнительной информацией, которую делегация государства-участника представила в ходе устного представления доклада. Однако Комитет выражает сожаление по поводу того, что доклад не в полной мере соответствует руководящим принципам подготовки докладов и что в нем отсутствует конкретная информация об осуществлении Конвенции в Алжире и о фактическом осуществлении населением своих прав.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

382. Члены Комитета понимают, что Алжиру приходится в настоящее время решать нелегкие экономические, социальные, политические задачи и что он испытывает экономические и социальные проблемы, которые могут оказывать негативное воздействие на положение населения и которые препятствуют полному осуществлению экономических и социальных прав.

383. Комитет отмечает также, что обстановка насилия, которая существует в Алжире с 1989 года, серьезно сказываясь на положении гражданского населения, является дополнительным серьезным препятствием на пути полного осуществления Конвенции.

С. Позитивные аспекты

384. Комитет дает высокую оценку усилиям государства-участника, направленным на осуществление Конвенции в этих сложных условиях.

385. Члены Комитета с большим удовлетворением отметили тот факт, что государство-участник сделало заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции, признав компетенцию Комитета на получение и рассмотрение петиций отдельных лиц и групп лиц.

386. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что в соответствии со статьей 123 Конституции международные документы, подобные Конвенции, которые были ратифицированы, обнародованы и осуществлены Алжиром, составляют неотъемлемую часть внутреннего

законодательства государства-участника и пользуется приоритетом перед нормами внутреннего права, с которыми они вступают в коллизию.

387. С удовлетворением отмечается создание Национального совета по вопросам культуры в 1990 году, учреждение Национального органа по наблюдению за положением в области прав человека в 1992 году и учреждение Верховного комиссариата по развитию берберского языка в 1995 году, а также реорганизация берберского языка, с тем чтобы можно было вести преподавание на этом языке в школах и университетах.

388. Комитет с удовлетворением отмечает, что образование на всех уровнях - бесплатное, как и общественное здравоохранение.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

389. Была выражена озабоченность в связи с отсутствием достаточной информации об этническом составе населения Алжира, что затрудняет выявление уязвимых групп и оценку осуществляемой в их интересах деятельности.

390. Хотя в докладе содержится информация о законодательных мерах, Комитет сожалеет по поводу отсутствия информации о судебных, административных или других мерах, принятых государством-участником для осуществления положений Конвенции.

391. Хотя в статье 28 Конституции Алжира провозглашается принцип недискриминации, а также равенства перед законом и одинаковой защиты закона без какой бы то ни было дискриминации, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что правительство не включило запрещение расовой дискриминации в свое внутригосударственное право в соответствии с требованием Конвенции.

392. Выражается обеспокоенность по поводу того, что государство-участник не выполнило всех требований, содержащихся в пунктах a и b статьи 4.

393. Отмечается также с обеспокоенностью тот факт, что отсутствие в докладе информации об осуществлении статьи 5 Конвенции не дает возможности Комитету оценить положение в области осуществления гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав населением Алжира и особенно представителями различных этнических групп.

394. Отсутствие всеобъемлющей информации о случаях представления отдельными лицами жалоб на якобы совершенные акты расовой дискриминации, а также данных о компенсации, выплаченной жертвам таких актов, затрудняет определение того, насколько эффективно осуществляются в Алжире положения статьи 6 Конвенции.

395. Хотя Комитет высоко оценивает заявление делегации государства-участника в отношении обучения судей и сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав человека, а также преподавания курса по правам человека в высших учебных заведениях, информация, приведенная в письменном докладе, не позволяет Комитету оценить масштабы и воздействие таких программ.

E. Предложения и рекомендации

396. Комитет рекомендует государству-участнику изложить в его следующем периодическом докладе все законодательные, судебные, административные и другие меры, с помощью которых государство-участник проводит в жизнь положения Конвенции в соответствии с ее статьей 9.

397. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о включении в его внутреннее законодательство запрещения расовой дискриминации в соответствии с Конвенцией.

398. Комитет вновь повторяет свою рекомендацию, высказанную при рассмотрении девятого периодического доклада, о том, чтобы государство-участник представило информацию о демографическом составе населения, как это предусматривается в пункте 8 руководящих принципов по подготовке докладов, и особенно информацию о социальных показателях, отражающих положение этнических групп, в том числе берберов. Такая информация очень важна как для самого правительства, чтобы выявлять возможные проявления дискриминации, так и для Комитета, чтобы он мог обеспечивать эффективный контроль за осуществлением Конвенции. В этой связи Комитет обращает внимание правительства Алжира на свою общую рекомендацию IV и предлагает этому государству-участнику принять во внимание общую рекомендацию VIII, касающуюся причисления индивидов к той или иной расовой или этнической группе.

399. Комитет подчеркивает, что положения статьи 4 Конвенции носят обязательный характер и должны быть выполнены в полном объеме, как это предусматривается в его общей рекомендации VII. Для предотвращения распространения идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере выполнить свои обязательства по статье 4 Конвенции, и в частности объявить противозаконной и запретить любую организацию, которая поощряет расовую дискриминацию или подстрекает к ней. Должное внимание следует уделить общей рекомендации XV Комитета.

400. Комитет рекомендует обеспечить возможность осуществления каждым человеком без какой бы то ни было дискриминации прав, перечисленных в статье 5 Конвенции, особенно права на личную безопасность и защиту от насилия или телесных повреждений (статья 5b). В связи со статьей 5e Конвенции следует разработать соответствующие показатели и другие механизмы для наблюдения за экономическим и социальным положением этнических групп. В этом отношении Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад более полную информацию об охране права на труд, права на жилище и права на образование без дискриминации по этническому признаку, как это предусмотрено в статье 5.

401. Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад всю имеющуюся информацию о жалобах и судебных исках, касающихся актов расовой дискриминации, а также информацию о праве на получение адекватного возмещения за любой ущерб, понесенный в результате такой дискриминации, как это предусматривается в статье 6 Конвенции.

402. Комитет рекомендует правительству Алжира продолжать и активизировать свою деятельность по правозащитному обучению судей, юристов и магистратов и уделять особое внимание программам разъяснения и популяризации положений Конвенции в соответствии со статьей 7 Конвенции. Программы такого рода следует также организовать для сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих. Должное внимание следует уделить общей рекомендации XIII Комитета.

403. Комитет рекомендует государству-участнику провести эффективную информационную кампанию для информирования и просвещения всех слоев общества в отношении положений Конвенции, а также информировать их о средствах защиты, предусмотренных в статье 14 Конвенции. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить широкое распространение его доклада и заключительных замечаний Комитета.

404. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

405. Комитет рекомендует государству-участнику сделать свой следующий периодический доклад всеобъемлющим и учесть в нем все замечания, высказанные Комитетом.

Эфиопия

406. На своем 1217-м заседании, состоявшемся 5 августа 1997 года (см. CERD/C/SR.1217), Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Эфиопией Конвенции на основе ее предыдущего доклада (CERD/C/156/Add.3) и результатов его рассмотрения в Комитете (см. CERD/C/SR.871-872). Комитет с сожалением отметил, что Эфиопия не представляла в Комитет доклады с 1989 года.

407. Комитет с сожалением отметил, что Эфиопия не откликнулась на его приглашение принять участие в заседании и представить соответствующую информацию. Комитет принял решение направить правительству Эфиопии сообщение с изложением его обязательств по представлению докладов согласно Конвенции и с настоятельным призывом как можно скорее возобновить диалог с Комитетом.

408. Комитет предположил, что правительство Эфиопии, возможно, пожелает воспользоваться технической помощью в рамках программы консультативного обслуживания и технической помощи Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека с целью подготовки и представления доклада, в соответствии с руководящими принципами представления докладов, к пятьдесят второй сессии.

Филиппины

409. Комитет рассмотрел одиннадцатый-четырнадцатый периодические доклады Филиппин (CERD/C/229/Add.12) на своем 1218-1219-м заседаниях, состоявшихся 5 и 6 августа 1997 года. На своем 1231-м заседании, состоявшемся 14 августа 1997 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

410. После восьмилетнего перерыва Комитет приветствует возможность возобновить диалог с государством-участником на основе его одиннадцатого-четырнадцатого периодических докладов. Несмотря на то, что в данном докладе нет ответа на ряд важных вопросов и рекомендаций, сделанных в ходе рассмотрения десятого доклада государства-участника, Комитет выражает признательность за ответы, данные делегацией на многие вопросы, поставленные в ходе дискуссии, что позволило ему составить более четкую картину о положении в стране в отношении осуществления Конвенции.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

411. Отмечается, что, хотя государство-участник недавно провело важные реформы на политическом, экономическом и социальном уровнях, его руководство не смогло искоренить массовую нищету, которая углубляет социальное неравенство и различия в развитии, затрагивающие, в частности, уязвимые группы, включая коренные культурные общины и филиппинцев-мусульман.

С. Положительные аспекты

412. Комитет приветствует провозглашение Национального десятилетия коренного филиппинского народа (1995-2005 годы) и представление президенту в соответствии с меморандумом № 335 от 26 января 1996 года Филиппинского плана в области прав человека, включающего в себя отраслевые планы действий в области защиты прав человека коренных культурных общин и мусульманских общин.

413. Комитет выражает свое удовлетворение по поводу принятия различных мер с целью прямого или косвенного предупреждения и ликвидации неравенства между различными этническими группами, в частности принятие Повестки дня социальных реформ в рамках Среднесрочного плана развития, направленной на ликвидацию нищеты и достижение социальной справедливости; обнародование Правил и положений, касающихся детей коренных культурных общин, цель которых - обеспечить этих детей основными службами здравоохранения, питания и другими социальными службами; принятие мер министерством труда и занятости по предупреждению дискриминации в отношении рабочих из групп меньшинств; и предоставление стипендий детям и молодежи из коренных культурных общин в рамках Национальной программы учебных стипендий и Специальной программы оказания помощи в области образования этнических групп.

414. Комитет с удовлетворением отмечает, что были сделаны шаги в направлении мирного урегулирования конфликта между правительством и общиной филиппинцев-мусульман в южной части страны, такие, как переговоры о прекращении огня в 1990 году и подписание мирного соглашения в 1996 году между правительством и Национально-освободительным фронтом Моро; издание президентского указа № 371 от 2 октября 1996 года о создании Специальной зоны мира и развития, Совета мира и развития в южной части страны и Консультативного собрания; а также принятие 15 октября 1996 года административного указа № 297 о реализации содержащегося в мирном соглашении положения, предусматривающего вступление членов Национально-освободительного фронта Моро в ряды национальной полиции.

415. Что касается статьи 5d (v) Конвенции, то Комитет с удовлетворением отмечает начало осуществления Всеобъемлющей программы аграрной реформы с целью укрепления прав коренных культурных общин на родовые земли, а также опубликование административного указа № 02, серия 1993 года, предусматривающего выдачу свидетельств о претензиях на родовые земли/территории отдельным лицам, семьям или родам и коренным общинам, даже если подобные сертификаты не являются свидетельством о праве собственности на землю.

416. В отношении статьи 7 Конвенции Комитет приветствует принятие таких мер, как издание президентского указа № 27 1986 года, в котором министерству образования, культуры и спорта поручается включить в учебные программы на всех уровнях образования изучение прав человека; создание министерством образования, культуры и спорта учебных курсов по проблемам мира, в которых участвуют члены коренных культурных общин; а также разработка министерством образования, культуры и спорта и Комиссией по правам человека учебных программ по правам человека для руководителей, которые в свою очередь будут знакомить преподавателей с методикой преподавания в школах вопросов, связанных с правами человека.

417. Комитет с удовлетворением отмечает некоторые законопроекты, находящиеся на рассмотрении конгресса, в которых конкретно рассматриваются пути решения основной проблемы восстановления прав коренных народов на их родовые земли/территории (законопроект № 33 палаты представителей и законопроект № 1728 сената) и которые обеспечивают равные возможности трудоустройства для членов коренных культурных общин и филиппинцев-мусульман (законопроекты № 153, 212 и 1057 сената) и улучшают экономическое и социальное положение коренных общин (законопроект № 1476 сената). Комитет приветствует также решение президента Рамоса обратиться с просьбой к конгрессу принять эти законопроекты к ноябрю 1997 года.

418. Комитет приветствует создание Комиссии по правам человека и учреждение должности Tanodbayan (омбудсмена).

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

419. В связи с содержащимся в пункте 4 доклада заявлением о том, что "расовая дискриминация, как она определяется в пункте 1 статьи 1 Конвенции, чужда духу и традициям филиппинского народа. Расовая дискриминация, сходная с практиковавшейся в Южной Африке до

демонстрация системы апартеида, никогда не существовала на Филиппинах ни официально, ни фактически, будь то в виде официальной системы или эпизодически проявляясь в отдельных случаях. Поэтому никогда не сообщалось о том, что на Филиппинах проводится политика дискриминации на расовой почве, как и не было утверждений о конкретных случаях расовой дискриминации, связанной с нарушением прав человека на Филиппинах, даже до принятия и ратификации Филиппинами Конвенции соответственно 21 декабря 1965 года и 15 сентября 1967 года и в период сразу после этого" (CERD/C/299/Add.12). Комитет подчеркивает, что сфера применения пункта 1 статьи 1 Конвенции значительно шире. Статья охватывает любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, имеющее своей целью или следствием исключение или ограничение признания, использования или осуществления прав человека и основных свобод на равноправной основе в политической, социальной, культурной или любой другой сфере общественной жизни. Кроме того, полученные доклад и информация свидетельствуют о том, что значительная часть населения проживает в условиях, которые не гарантируют осуществления прав человека на равноправной основе.

420. С беспокойством отмечается, что в стране отсутствует конкретное законодательство, запрещающее расовую дискриминацию. Конституция содержит полный перечень прав человека, однако до сих пор отсутствуют законодательные, судебные и административные меры по реализации этих положений. В этом отношении ссылка делается, в частности, на статьи 2, 4 и 7 Конвенции, которые однозначно требуют от государств-участников принятия конкретных мер для полного осуществления соответствующих прав.

421. Не было представлено никаких разъяснений в отношении того, соответствует ли полностью президентский указ 1350-A 1978 года, в котором нарушения Конвенции объявляются незаконными и предусматриваются наказания за подобные нарушения, положениям статьи 4 Конвенции, которые требуют принятия законодательных норм, классифицирующих в качестве правонарушения распространение идей, основывающихся на расовом превосходстве или ненависти, акты насилия или подстрекательства к насилию в отношении представителей любой расы или группы лиц с иным цветом кожи или иного этнического происхождения и оказание поддержки расистской деятельности.

422. Отсутствие конкретных дезаггрегированных данных об экономическом и социальном положении и имеющихся различиях между разными коренными общинами и этническими племенами, проживающими в стране, затрудняет проведение оценки того, в какой мере они пользуются правами, перечисленными в Конвенции.

423. Доклад не содержит информации о конкретных законах и практике в отношении реализации положений статьи 5 Конвенции, особенно в отношении осуществления этих прав членами коренных культурных общин и филиппинцами-мусульманами.

424. В отношении пунктов a и b статьи 5 Конвенции выражается озабоченность по поводу того, что многие отмеченные случаи исчезновения, включая исчезновение представителей коренных народов и филиппинцев-мусульман, пока еще не были полностью расследованы и вынесены на рассмотрение судов.

425. В отношении статьи 5d (i) и (v) Конвенции выражается озабоченность в связи с сообщениями о принудительных выселениях и перемещениях коренного населения в зоны промышленной застройки, а также в связи с сообщениями о том, что конкретные группы коренных народов были силой лишены возможности воспользоваться правом возвращения на родовые земли.

426. В отношении статьи 6 Конвенции выражается беспокойство по поводу отсутствия законодательных положений по осуществлению права на справедливое и надлежащее возмещение любого ущерба, нанесенного в результате актов расовой дискриминации, а также на компенсацию

за него. Кроме того, отсутствие сообщений о случаях нарушения президентского указа 1350-А и обращениях в суд с жалобами на случаи расовой дискриминации вызывают сомнение в отношении той степени публичности, которая придается средствам правовой защиты, имеющимся в распоряжении жертв расовой дискриминации, а также их эффективности.

427. Информация о переписи населения в 1990 году в недостаточной степени разъясняет вопросы и замечания, выдвинутые при рассмотрении десятого доклада, в частности в отношении коренных культурных общин и этнических племен.

Е. Предложения и рекомендации

428. Комитет рекомендует уделить первостепенное внимание принятию законопроектов, касающихся коренных культурных общин и филиппинцев-мусульман, находящихся на рассмотрении конгресса, принять нормоустановительные законы, обеспечивающие полное осуществление конституционных положений, касающихся поощрения и защиты прав человека в целом и прав, защищаемых Конвенцией, в частности, и внести поправки во внутреннее законодательство, с тем чтобы оно запрещало, в зависимости от обстоятельств, расовую дискриминацию в том виде, в каком она определяется в пункте 1 статьи 1 Конвенции.

429. Комитет рекомендует государству-участнику в своем следующем периодическом докладе отметить меры по обеспечению интересов и благосостояния жителей коренных культурных общин и филиппинцев-мусульман в рамках осуществления им положений Конвенции, а не в качестве отдельной главы.

430. Комитет также рекомендует включить в следующий периодический доклад исчерпывающую информацию о полномочиях, функциях и деятельности Комиссии по правам человека и омбудсмана, особенно о количестве и содержании полученных жалоб, а также о принятых по ним мерах.

431. Комитет рекомендует включить в следующий периодический доклад, с уделением особого внимания коренным этническим общинам и племенам, информацию об этническом составе населения, условиях жизни каждой группы, а также другие образовательные и социальные показатели, проанализированные и обобщенные на основе переписи населения 1990 года.

432. Комитет вновь подтверждает, что положения статьи 4 Конвенции имеют обязательный характер, как об этом говорится в его рекомендации общего характера VII (32), и рекомендует пересмотреть президентский указ 1350-А 1978 года в свете этой рекомендации. В этой связи Комитет подчеркивает, что государство-участник должно выполнять все свои обязательства по этой статье и что в процессе этого оно должно в полной мере учитывать рекомендацию общего характера XV (42).

433. Комитет рекомендует принять меры на законодательном, административном и судебном уровнях для защиты права каждого, без дискриминации, пользоваться своими правами в соответствии со статьей 5 Конвенции, особенно правами на равное отношение в судебных органах и во всех других органах, отправляющих правосудие, на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или физического увечья, а также на свободу передвижения и проживания.

434. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить защиту против любых актов расовой дискриминации через компетентные суды в соответствии со статьей 6 Конвенции и, среди прочего, путем укрепления судебной системы, независимости судов и доверия к ним со стороны населения. Он также рекомендует полностью гарантировать законодательным порядком и на практике право требовать справедливого и надлежащего возмещения для жертв актов расовой дискриминации.

435. Комитет рекомендует принять дополнительные меры для более широкого распространения положений Конвенции, особенно среди членов групп меньшинств и среди сотрудников судебных органов, полиции и государственных служащих. В этой связи Комитет рекомендует обратить особое внимание на распространение информации об имеющихся средствах правовой защиты в случае расовой дискриминации.

436. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

437. Отмечается, что государство-участник не сделало предусмотренного в статье 14 Конвенции заявления, а некоторые члены Комитета предложили рассмотреть вопрос о возможности подобного заявления.

438. Комитет рекомендует, чтобы подлежащий получению 4 января 1998 года следующий периодический доклад государства-члена был всеобъемлющим и содержал ответы на все вопросы, поднятые в данных замечаниях.

Дания

439. На своих 1220-м и 1221-м заседаниях, состоявшихся 6 и 7 августа 1997 года, Комитет рассмотрел тринадцатый периодический доклад Дании (CERD/C/319/Add.1) и принял на своем 1230-м заседании, состоявшемся 13 августа 1997 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

440. Комитет с признательностью отмечает готовность государства-участника к продолжению с ним диалога через направление делегации высококвалифицированных специалистов для целей представления тринадцатого периодического доклада, что свидетельствует о важном значении, которое придает правительство Дании своим обязательствам по Конвенции. Комитет с удовлетворением отмечает откровенность и обстоятельность обновленного доклада, который в целом соответствует руководящим принципам представления докладов и содержит подробную дополнительную информацию, учитывающую большинство предложений и рекомендаций, принятых Комитетом в ходе рассмотрения предыдущего периодического доклада. Кроме того, Комитет приветствует представленную делегацией государства-участника дополнительную письменную и устную информацию, что позволило ей провести с Комитетом весьма конструктивный и плодотворный диалог.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

441. Обращается внимание на отсутствие существенных факторов или трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Конвенции в Дании.

С. Позитивные аспекты

442. С удовлетворением отмечается, что государство-участник обеспечило широкое распространение на национальном языке своих докладов по Конвенции, вместе с заключительными замечаниями Комитета, среди членов парламента, неправительственных организаций, широких кругов общественности и пользователей Интернета.

443. Комитет с удовлетворением отмечает ряд позитивных законодательных мер, принятых для борьбы с этнической дискриминацией, в частности на рынке труда. С интересом принимается к сведению Закон о запрещении применения дифференцированного подхода на рынке труда, который вступил в силу 1 июля 1996 года, а также "Программа первопроходчества", целью которой

является оказание, на определенных условиях, финансовой помощи предприятиям со штатом до 250 работников, которые предоставляют работу высококвалифицированным иммигрантам или беженцам. Кроме того, с интересом отмечаются осуществляемые в стране программы по созданию рабочих мест и организации курсов профессионально-технической подготовки для эмигрантов и беженцев с целью облегчения их вхождения на рынок труда.

444. Позитивно воспринимаются предпринимаемые государством-участником усилия по содействию интеграции беженцев и эмигрантов, включая разработку Комитетом по вопросам интеграции законопроекта об интеграции беженцев и иммигрантов, который был недавно представлен на рассмотрение парламента.

445. С удовлетворением отмечаются принимаемые государством-участником меры по обеспечению того, чтобы состав полицейской службы соответствовал составу населения страны, включая лиц недатского этнического происхождения. Положительной оценки заслуживает совершенствование системы просвещения сотрудников полиции в области прав человека, целью которого является борьба с негативным отношением к представителям меньшинств и содействие налаживанию добрососедских отношений между этническими меньшинствами.

446. В качестве еще одного шага на пути осуществления политики в области интеграции с удовлетворением отмечается выделение финансовых средств специально на цели функционирования этнических ассоциаций и проведения культурных и просветительских мероприятий для иммигрантов и беженцев и для ознакомления населения с их жизнью, а также на цели разработки интеграционных программ.

447. С удовлетворением отмечается факт ратификации Данией поправок к пункту 6 статьи 8 Конвенции.

448. Позитивной оценки заслуживает активное участие государства-участника в осуществляемых международным сообществом мерах по борьбе с расизмом.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

449. Комитет с сожалением отмечает, что тринадцатый периодический доклад не содержит достаточной информации в ответ на высказанную ранее просьбу о представлении сведений об осуществлении статьи 3 Конвенции с уделением особого внимания вопросам распределения жилья и требованиям для поступления в специальные школы.

450. Хотя поправка к статье 266b Уголовного кодекса содействует более эффективному осуществлению вытекающих из статьи 4 Конвенции обязательств, озабоченность Комитета по-прежнему вызывают следующие два вопроса: во-первых, в практике уголовного преследования чрезмерно большое внимание уделяется возбуждению дел по фактам пропагандистской деятельности, при том, что другие формы распространения расистских идей рассматриваются в качестве мелких правонарушений, что свидетельствует об ограничительном толковании этой статьи; во-вторых, Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с чрезмерно мягким отношением к пропаганде расистских идей по радио. Кроме того, обращается внимание на то, что организации, использующие расистскую пропаганду в целях подстрекательства к расовой дискриминации, не объявляются незаконными и не запрещаются.

451. Выражается озабоченность в связи с сообщениями о дискриминационной практике, затрагивающей жителей недатского этнического или национального происхождения, особенно в сфере трудоустройства, жилья и банковских кредитов.

452. Высказывается озабоченность в связи с тем, что жесткое применение закона 1981 года об именах оказывает дискриминационное воздействие на жителей недатского этнического или национального происхождения.

453. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник не представило информацию об осуществлении статьи 6 Конвенции относительно эффективной защиты и средств защиты и о праве предъявлять иски о справедливом и адекватном возмещении или удовлетворении.

454. Выражается также озабоченность по поводу недостаточно полной информации относительно переселения в 1953 году в Туле населения деревень охотников на тюленей и, в частности, относительно сохраняющихся длительных задержек с урегулированием иска о предоставлении компенсации жителям Туле, перемещенным с их традиционных охотничьих угодий и мест расселения.

Е. Предложения и рекомендации

455. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию об осуществлении статьи 3 Конвенции в свете сформулированной Комитетом общей рекомендации XIX.

456. Комитет вновь подтверждает, что положения статьи 4 Конвенции носят обязательный характер, и рекомендует государству-участнику предпринять меры, обеспечивающие полное осуществление этого положения. Рекомендуются пересмотреть процедуру и практику выдачи радиовещательных лицензий.

457. Комитет призывает государство-участника включить в свой следующий периодический доклад обновленную информацию, касающуюся решений по делам, подпадающим под сферу применения статьи 4 Конвенции и статьи 266b Уголовного кодекса Дании.

458. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть применяемые им меры, призванные гарантировать в соответствии со статьей 5 Конвенции экономические и социальные права жителей недатского этнического или национального происхождения с уделением особого внимания праву на труд и жилище. Внимание государства-участника обращается на сформулированную Комитетом общую рекомендацию XI.

459. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию об осуществлении статьи 6 Конвенции. Такая информация должна включать также Гренландию и Фарерские острова.

460. Комитет вновь повторяет свою предыдущую рекомендацию относительно представления информации, касающейся выплаты компенсации жителям Туле, Гренландия, которые были перемещены со своих традиционных охотничьих угодий и мест расселения. Комитет рекомендует государству-участнику сообщить ему о последних изменениях, касающихся соглашения о взаимопомощи между датскими властями и местными органами власти Гренландии.

461. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о статусе и осуществлении Конвенции в Гренландии и на Фарерских островах и рассмотреть все поставленные Комитетом вопросы.

Польша

462. На своих 1222-м и 1223-м заседаниях, состоявшихся 7 и 8 августа 1997 года, Комитет рассмотрел тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Польши (CERD/C/299/Add.10) и

утвердил на своих 1235-м и 1236-м заседаниях 18 августа 1997 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

463. Комитет приветствует представленный правительством Польши доклад, который в целом соответствует руководящим принципам и содержит информацию об изменениях и событиях, происшедших со времени рассмотрения предыдущего периодического доклада. Комитет приветствует также дополнительную информацию, представленную ему в ходе рассмотрения доклада. Он выражает удовлетворение по поводу диалога, проведенного с делегацией высокого уровня, и подробных ответов, представленных в устной форме на вопросы, заданные членами Комитета.

464. Комитет с удовлетворением принимает к сведению обязательство государства-участника сделать в скором времени предусмотренное в статье 14 Конвенции заявление о признании компетенции Комитета рассматривать жалобы лиц, утверждающих, что они являются жертвами нарушения государством-участником закрепленных в Конвенции прав.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

465. Продолжающиеся в Польше экономические изменения могут неблагоприятно отразиться на полном осуществлении экономических, социальных и культурных прав, в особенности в случае лиц, принадлежащих к группам меньшинств.

С. Позитивные аспекты

466. Комитет с интересом отмечает недавнее принятие Национальным собранием государства-участника новой Конституции, которая вступит в силу 17 октября 1997 года и в соответствии с которой положения Конвенции будут непосредственно применяться судами. Был также отмечен факт принятия новых Уголовного кодекса, Уголовно-процессуального кодекса и Кодекса положений об исполнении наказаний, которые вступят в силу 1 января 1998 года.

467. Приветствуются меры, принятые компетентными властями государства-участника в связи с недавними случаями подстрекательства к расовой ненависти. Положительной оценки заслуживает также деятельность омбудсмана, касающаяся поощрения и защиты прав человека.

468. Приветствуются усилия, прилагаемые государством-участником с целью защиты меньшинств. В этой связи следует положительно отметить подписание с соседними странами двусторонних договоров, содержащих конкретные положения, обеспечивающие защиту от расовой дискриминации и гарантирующие равные права представителям меньшинств. Комитет также с удовлетворением отмечает тот факт, что Закон о выборах в Сейм от 28 мая 1993 года предусматривает меры, направленные на расширение прав представителей меньшинств в процессе выборов.

469. Комитет приветствует соглашение, заключенное 20 февраля 1997 года, по вопросу об отношениях между государством и тремя основными церквями, а также соглашение между государством и еврейскими общинами в Польше, в котором, в частности, государство признает их права на владение собственностью, принадлежавшей этим общинам по состоянию на 1 сентября 1939 года и перешедшей к государству после окончания второй мировой войны.

Д. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

470. Несмотря на письменную и устную информацию, изложенную представителем Польши в отношении автоматического применения положений Конвенции во внутригосударственном праве, выражается обеспокоенность по поводу отсутствия конкретных законодательных мер, обеспечивающих соблюдение некоторых ее положений.

471. С обеспокоенностью отмечается тот факт, что за рассматриваемый период в государстве-участнике был совершен ряд серьезных актов насилия на почве расовой дискриминации, направленных в основном против евреев и цыган.

472. Выражается обеспокоенность по поводу недостаточного характера правовых положений, объявляющих незаконными и запрещающих неполитические группы и ассоциации, которые распространяют идеи, основанные на расовом превосходстве или ненависти, по поводу подстрекательства к расовой дискриминации, а также актов насилия или подстрекательство к таким актам против любой расы или группы лиц.

473. Относительно осуществления статьи 5 Конвенции выражается обеспокоенность по поводу того, что в случае лиц, принадлежащих к меньшинствам, права на труд и на жилье могут быть в недостаточной степени защищены от расовой дискриминации в условиях нынешнего переходного периода в экономике.

474. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на прилагаемые властями очевидные усилия, дети, принадлежащие к группам меньшинств, не всегда имеют доступ к образованию на своем языке.

Е. Предложения и рекомендации

475. Комитет предлагает государству-участнику подробно разъяснить в своем следующем периодическом докладе статус Конвенции во внутригосударственном праве и приветствовал бы включение в следующий доклад информации о возможных судебных решениях по данному вопросу.

476. Что касается неполитических групп и ассоциаций, распространяющих идеи, основанные на расовом превосходстве или ненависти, или подстрекательстве к расовой дискриминации, а также актов насилия или подстрекательства к совершению таких актов против любой расы или группы лиц, то Комитет рекомендует государству-участнику принять все меры, требуемые в соответствии с Конвенцией, с целью запрещения их существования.

477. Относительно статистической информации, касающейся меньшинств, Комитет предлагает государству-участнику принять все необходимые меры по сбору более точной информации и рекомендует включить такие сведения в следующий периодический доклад.

478. Комитет рекомендует государству-участнику принять также меры с целью более полного обеспечения экономических, социальных и культурных прав, определенных в статье 5е, для групп меньшинств, включая права на труд и на жилье, а также включить более полную информацию в свой следующий периодический доклад по вопросу об осуществлении положений статьи 5е. Комитет также рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющую программу действий по поощрению и защите прав цыганского населения.

479. Признавая недавние усилия, предпринятые государством-участником в этом направлении, Комитет рекомендует властям активизировать усилия с целью обеспечения детям, принадлежащим к меньшинствам, более полного доступа к образованию на родном языке. Он также рекомендует властям принять необходимые меры с целью удовлетворения конкретных потребностей цыганских детей в области образования.

480. Комитет рекомендует включить в следующий доклад подробную информацию о случаях судебного преследования за акты расовой дискриминации.

481. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение своего доклада и заключительных замечаний Комитета.

482. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

483. Комитет рекомендует государству-участнику включить в следующий периодический доклад обновленную информацию и осветить в нем вопросы, которые вызвали обеспокоенность у членов Комитета.

Гайана

484. На своем 1242-м заседании, состоявшемся 21 августа 1997 года (см. CERD/C/SR.1242), Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Гайаной Конвенции. Комитет с сожалением отметил, что с 1978 года Гайана так и не представила в Комитет свой первоначальный доклад.

485. Комитет с сожалением отметил, что Гайана не откликнулась на его приглашение принять участие в заседании и представить соответствующую информацию. С учетом многоэтнического состава населения и наличия в Гайане общин коренных народов вопросы осуществления Конвенции приобретают особое значение. Комитет принял решение направить правительству Гайаны сообщение, содержащее изложение вытекающих из Конвенции обязательств по представлению докладов и настоятельный призыв как можно скорее начать диалог с Комитетом.

486. Комитет предположил, что правительство Гайаны, возможно, пожелает воспользоваться технической помощью в рамках программы консультативного обслуживания технической помощи Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека с целью подготовки своего первоначального доклада на основе соответствующих руководящих принципов и его представления на пятьдесят второй сессии Комитета.

Суринам

487. На своем 1237-м заседании, состоявшемся 19 августа 1997 года (см. CERD/C/SR.1237), Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Суринамом Конвенции. Комитет с сожалением отметил, что с 1984 года Суринам так и не представил в Комитет свой первоначальный доклад.

488. С пониманием приняв к сведению внутренние трудности, с которыми столкнулось государство-участник, Комитет вместе с тем с сожалением отметил, что Суринам не ответил на его приглашение принять участие в заседании и представить соответствующую информацию. С учетом многоэтнического состава населения Суринама и наличия в нем общин коренных народов вопросы осуществления Конвенции приобретают там особо важное значение. Комитет принял решение направить правительству Суринама сообщение с изложением его обязательств по представлению докладов согласно Конвенции и с настоятельным призывом как можно скорее возобновить диалог с Комитетом.

489. Комитет предположил, что правительство Суринама, возможно, пожелает воспользоваться технической помощью в рамках программы консультативного обслуживания и технической помощи Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека с целью подготовки и представления своего первоначального доклада, в соответствии с руководящими принципами представления докладов, к пятьдесят второй сессии Комитета.

Швеция

490. На своих 1224-м и 1225-м заседаниях, состоявшихся 8 и 11 августа 1997 года, Комитет рассмотрел двенадцатый периодический доклад Швеции (CERD/C/280/Add.4) и принял на своем 1240-м заседании, состоявшемся 20 августа 1997 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

491. Комитет приветствует представленный государством-участником подробный доклад, который содержит важную информацию о мерах по осуществлению Конвенции, принятых после рассмотрения одиннадцатого периодического доклада. Комитет также приветствует подробные ответы на затронутые вопросы, вызвавшие обеспокоенность при рассмотрении доклада. Он выражает признательность за откровенный и конструктивный диалог с делегацией и за всеобъемлющие и полные устные ответы на самые различные вопросы, заданные членами Комитета.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

492. Отмечается, что экономический спад имел серьезные последствия для государства-участника в целом и крайне неблагоприятно отразился на положении беженцев и иммигрантов в частности. Последствия спада в наибольшей степени сказались на положении беженцев и иммигрантов на рынке труда; их положение в большинстве сфер жизни хуже, чем коренных шведов, и при этом существующий разрыв увеличивается.

С. Позитивные аспекты

493. С удовлетворением отмечаются высокие стандарты государства-участника в отношении обеспечения защиты прав человека и его твердая приверженность курсу на осуществление положений Конвенции. Швеция является одним из немногих государств-участников, сделавших заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции и принявших поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции.

494. С большим интересом и удовлетворением встречено заявление о том, что в течение всего нескольких десятилетий шведское общество из относительно однородного с этнической точки зрения превратилось в общество, объединяющее представителей многих культур.

495. Комитет отмечает, что государство-участник намерено пересмотреть Закон о борьбе с этнической дискриминацией, поскольку он не оказывает желаемого воздействия.

496. Комитет приветствует принятие нового законодательства, расширяющего определение термина "беженец".

497. Приветствуется деятельность различных правительственных учреждений, занимающихся вопросами, связанными с политикой интеграции и борьбой с расизмом и ксенофобией, таких, как омбудсмен по вопросам этнической дискриминации, Шведское иммиграционное управление, Парламентская комиссия, которой был поручен анализ политики в отношении иммигрантов и беженцев, Парламентская комиссия по анализу политики в области долгосрочной интеграции иммигрантов и беженцев в шведское общество, а также активная деятельность государства-участника по борьбе с расизмом на международном уровне.

498. Комитет также приветствует создание парламента саами и будет с интересом следить за его работой.

499. С удовлетворением отмечается тот факт, что лица, не являющиеся шведскими гражданами, имеют право голосовать и выставлять свою кандидатуру на муниципальных выборах.

500. Позитивно, кроме того, воспринимается создание государством-участником системы образования для беженцев и иммигрантов.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

501. Комитет выражает обеспокоенность в отношении результатов исследовательского проекта, реализованного Национальным советом по предупреждению преступности, которые свидетельствуют о тенденции роста начиная с 1980 года числа преступлений, совершаемых по расовым мотивам.

502. Социальное положение цыган, в особенности в таких сферах жизни, как образование и занятость, хуже, чем положение коренного населения. В результате этого многие из них живут на пособие по социальной помощи.

503. Выражается обеспокоенность в связи с тем, что действующее законодательство не реализует в полном объеме положений статьи 4 Конвенции.

504. Высказывается озабоченность по поводу снижения и без того низкого уровня участия лиц, не являющихся шведскими гражданами, в выборах в местные органы.

505. Выражается также озабоченность в связи с деятельностью в государстве-участнике различных организаций и частных лиц, в основе которой лежат идеи и теории расового превосходства, а также по поводу все более широкого распространения записей песен, слова которых способствуют разжиганию ненависти к этническим меньшинствам.

E. Предложения и рекомендации

506. Комитет рекомендует государству-участнику при пересмотре своего законодательства уделить особое внимание осуществлению в полном объеме положений Конвенции, в частности статьи 4, и обращает внимание на свою Общую рекомендацию XV.

507. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о количестве исков, судебных решений и решений о выплате компенсации, связанных с актами расизма во всех его формах.

508. Комитет отмечает необходимость принятия дальнейших мер по обеспечению использования саами их собственного языка.

509. Комитет рекомендует укреплять с помощью соответствующих законодательных, административных и других мер политику поощрения равных возможностей в экономической и социальной сферах для иммигрантов, беженцев и представителей этнических меньшинств.

510. Комитет предлагает государству-участнику принять дополнительные меры по обеспечению более широкого распространения положений Конвенции среди цыган, саами и "торнедалских финнов", ассоциаций иммигрантов и других этнических групп, а также среди правительственных должностных лиц, работодателей и профессиональных союзов. Следует также лучше информировать широкую общественность об имеющихся средствах правовой защиты, предусмотренных в статье 14 Конвенции. Кроме того, рекомендуется обеспечить широкое распространение двенадцатого периодического доклада совместно с заключительными замечаниями по нему, принятыми Комитетом.

511. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад, который должен быть представлен 5 января 1997 года, обновленную информацию и рассмотреть все вопросы, затронутые в настоящих замечаниях.

Бывшая югославская Республика Македония

512. Комитет рассмотрел сведенные в один документ первоначальный, второй и третий периодические доклады бывшей югославской Республики Македония (CERD/290/Add.2) на своих 1226-м и 1227-м заседаниях (CERD/C/SR/1226 и 1227), состоявшихся 11 и 12 августа 1997 года, и на своем 1241-м заседании, состоявшемся 21 августа 1997 года, и принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

513. Комитет благодарит государство-участника за качественную подготовку его первоначального доклада, составленного в соответствии с разработанными Комитетом руководящими принципами. Он с удовлетворением отмечает высокий уровень представившей доклад делегации, который свидетельствует о важном значении, придаваемом Конвенции государством-участником. Он также отмечает открытый и конструктивный диалог с представителями государства-участника. Комитет выражает благодарность делегации государства-участника за представление Комитету дополнительной информации в устной и письменной форме.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

514. Признается тот факт, что государство-участник сталкивается со значительными экономическими трудностями, которые частично обусловлены ведением военных действий в Балканском регионе и которые оказывают негативное воздействие на осуществление прав человека, в том числе прав, закрепленных в Конвенции.

С. Позитивные аспекты

515. С удовлетворением отмечается, что государство-участник приняло многочисленные законодательные акты в целях осуществления положений Конвенции, включая Закон об общественной информации; Закон о телекоммуникациях, который запрещает использование средств массовой информации для разжигания национальной, расовой и религиозной ненависти и нетерпимости; Закон о политических партиях, запрещающий создание таких партий, деятельность которых направлена на разжигание национальной, расовой и религиозной ненависти и нетерпимости; Закон об общественных организациях и ассоциациях граждан, запрещающий деятельность, которая приводит к нарушениям свобод и прав человека или содействует разжиганию национальной, расовой и религиозной ненависти и нетерпимости.

516. Приветствуется подтвержденная представителями государства-участника в ходе их диалога с Комитетом готовность сделать заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции и рассмотреть вопрос о ратификации поправок к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которые были приняты 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

Д. Основные вопросы, вызывающие беспокойство

517. С беспокойством отмечается отсутствие статистических данных о действии различных гарантий защиты от расовой дискриминации, в частности гарантий, упомянутых в пункте 515.

518. Отмечается, что степень представительства различных этнических групп в судебных органах, парламенте и иных государственных органах и правительственных учреждениях по-прежнему ниже их соответствующей процентной доли от общей численности населения.

519. В отношении статьи 5 Конвенции выражается сожаление в связи с недостаточностью информации об участии этнических меньшинств в общественной жизни, а также об их

экономическом и социальном положении, особенно в плане доступа к работе по найму, здравоохранению, образованию и жилью.

520. Выражается беспокойство в связи с невозможностью проведения переписи населения на всей территории государства-участника.

521. Выражается также беспокойство в связи с низким охватом, особенно средним и высшим образованием, представителей некоторых меньшинств, в частности цыганских детей и албанских девочек в сельских районах.

522. В отношении статьи 7 Конвенции выражается беспокойство в связи с тем, что в программах по информированию населения о правах человека почти или совсем не упоминаются положения Конвенции.

Е. Предложения и рекомендации

523. В следующий периодический доклад необходимо включить более подробную информацию об участии различных меньшинств в общественной жизни, а также о том, как они пользуются на недискриминационной основе правами человека, закрепленными в различных законодательных актах.

524. Комитет призывает государство-участник продолжать осуществление его программ по принятию позитивных мер, направленных на активизацию участия этнических меньшинств в общественной жизни, включая повышение их представительства среди государственных служащих, военнослужащих и сотрудников полиции.

525. Подчеркивая роль судебной системы в ликвидации расовой дискриминации, Комитет просит представить ему дополнительную информацию о непосредственном применении положений Конвенции национальными судами, об эффективности средств правовой защиты от расовой дискриминации, о числе жалоб на совершение правонарушений по расовым мотивам и о результатах судебного рассмотрения таких жалоб, а также о восстановлении прав жертв или предоставлении им компенсации.

526. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его усилия по расширению охвата различных этнических меньшинств системой образования, в частности на уровне среднего и высшего образования, и по организации подготовки преподавателей языков меньшинств в государственных учебных заведениях.

527. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о включении положений Конвенции в школьные учебные программы по правам человека в целях содействия предотвращению расовой дискриминации.

528. В связи с высказанной в адрес государства-участника рекомендацией обеспечить албанскому меньшинству более широкий доступ к образованию и культуре выражается также пожелание, чтобы это меньшинство по-настоящему связало свою судьбу с судьбой государства-участника.

529. Комитет рекомендует изложить в следующем периодическом докладе государства-участника, подлежащем представлению 17 сентября 1998 года, обновленную информацию, которая касалась бы всех вопросов, поднятых в настоящих замечаниях.

Аргентина

530. На своих 1228-м и 1229-м заседаниях, состоявшихся 12 и 13 августа 1997 года, Комитет рассмотрел одиннадцатый-четырнадцатый периодические доклады Аргентины, представленные в

одном документе (CERD/C/299/Add.11), а на своих 1240-м и 1241-м заседаниях, состоявшихся 20 и 21 августа 1997 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

531. Комитет с удовлетворением отмечает предоставленную ему возможность продолжить диалог с государством-участником на основе одиннадцатого-четырнадцатого периодических докладов и базового документа. Информация, представленная делегацией устно, а также ответы на различные вопросы, поставленные членами Комитета, восполнили пробелы, вызванные краткостью представленных в докладе сведений по некоторым статьям Конвенции, и позволили составить более точное представление о том, как осуществляется Конвенция в Аргентине.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

532. Следует отметить, что Аргентина переживает период экономических трудностей, что осложняет осуществление Конвенции, поскольку представители коренных народов и этнических меньшинств относятся к числу основных жертв безработицы и нищеты.

С. Позитивные аспекты

533. С удовлетворением отмечается, что международные договоры, касающиеся прав человека, и в частности Конвенция, в соответствии с пунктом 22 статьи 75 Конституции 1994 года имеют преимущественную силу перед внутренним законодательством и что частные лица имеют возможность прямо ссылаться на положения Конвенции в судах.

534. Комитет приветствует в качестве позитивной меры создание должности Народного защитника (омбудсмена) на основании закона № 24284 от 1 декабря 1993 года в качестве независимого органа, на который возложена защита прав и интересов частных лиц и организаций от действий или бездействия органов государственного управления и который может возбуждать официальное расследование или расследование по просьбе частного лица.

535. С удовлетворением отмечается, что в соответствии со статьей 43 Конституции 1994 года процедура ампаро может отныне применяться в случае проявления любой формы дискриминации.

536. Ряд конституционных положений о коренных жителях, введенных в ходе пересмотра Конституции в 1994 году, является заметным шагом вперед. Это, в частности, относится к признанию правосубъектности общин коренных народов; обеспечению уважения культурной самобытности этих общин; предоставлению права на владение и общинную собственность на земли; участию коренных народов в решении вопросов, касающихся их природных ресурсов и затрагивающих прочие их интересы.

537. Высоко оценивается создание в рамках министерства внутренних дел Национального института по вопросам борьбы с дискриминацией, ксенофобией и расизмом, который на основании закона № 24-515 от 28 июля 1995 года призван заниматься разработкой национальной политики и конкретных мер борьбы с дискриминацией, ксенофобией и расизмом.

538. В частности, отмечается, что Национальный институт по вопросам борьбы с дискриминацией, ксенофобией и расизмом принял важные меры в области двуязычного и межкультурного образования, выделения стипендий коренным жителям с целью их охвата официальной системой образования и оказания финансовой помощи для осуществления проектов повышения уровня жизни некоторых общин. Особенно высокую оценку вызывают проекты, осуществленные в районе Чако и касающиеся народности вичи.

539. С удовлетворением отмечаются шаги, предпринятые Национальным институтом по делам коренных народов по передаче коренным общинам традиционно занимаемых ими земель и владений предков, в частности проведение в сотрудничестве с провинциальными органами власти согласования нормативных положений в области прав собственности.

540. Позитивно оцениваются предпринятое в рамках статьи 5 Конвенции заключение двустороннего соглашения с Боливией в целях оформления в законном порядке статуса примерно 500 000 боливийцев, а также урегулирование в соответствии с декретом № 1033/92 положения 250 000 иностранцев, не имевших в Аргентине законного статуса.

541. Положительную оценку вызвало создание Комитета по делам беженцев и его тесное сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

542. Позитивно восприняты принятие декрета № 232/92, отменившего конфиденциальный характер, который по государственным соображениям придавался документам, касающимся нацистских преступников, в целях содействия проведению расследований в отношении тех из них, кто нашел убежище на аргентинской земле, и учреждение в 1992 году Комиссии по выяснению деятельности нацистов в Аргентине.

543. С удовлетворением отмечается организация семинаров и программ подготовки по вопросам прав человека и предупреждения расовой дискриминации, которыми были охвачены судьи и работники федеральных пенитенциарных учреждений.

544. Большой интерес вызывает также осуществление министерством внутренних дел Национальной программы борьбы с дискриминацией, направленной на оказание поддержки представляемым неправительственными организациями программам в области просвещения населения, предусматривающим возможность принятия неотложных мер против актов дискриминации.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

545. Вызывает сожаление недостаток информации по вопросу о представительстве коренных народов и других этнических меньшинств на государственной службе, в полиции, органах отправления правосудия, конгрессе и в целом в социально-экономической жизни страны, поскольку это затрудняет проведение Комитетом всесторонней оценки осуществления положений Конвенции по отношению к этим группам населения.

546. С удовлетворением отмечая, что на основании закона № 23-592 от 1988 года расовые мотивы рассматриваются как отягчающее обстоятельство при совершении различных правонарушений, наказуемых в уголовном порядке, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что положения статьи 4 Конвенции в полной мере не осуществляются, поскольку различные деяния, охватываемые этой статьей, такие, как распространение и пропаганда расистских идей, подстрекательство к расовой дискриминации, насилие на расовой почве и создание расистских организаций, не квалифицируются в качестве отдельных правонарушений.

547. Вызывает сожаление краткость представленных сведений об осуществлении положений статьи 5 Конвенции при том, что отмечаются случаи дискриминации в отношении представителей коренных народов и меньшинств при осуществлении ими некоторых прав, и в частности прав, предусмотренных в подпунктах e (i), (iv) и (v) статьи 5 Конвенции.

548. Относительно передачи земель и владений предков общинам коренных жителей с озабоченностью отмечается, что такие проблемы на практике существуют и что в некоторых случаях эта передача затягивается в силу тех больших трудностей, которые зачастую порождаются собственниками земель. Кроме того, с беспокойством отмечается, что некоторые общины, судя

по всему, явились жертвами запугивания и давления, направленных на то, чтобы они отказались от своих притязаний. Вызывает также сожаление то обстоятельство, что не были представлены сведения о процедурах консультации с общинами местных жителей в ходе процесса передачи земель.

549. Выражается сожаление в связи с тем, что по-прежнему существует нехватка информации об использованных средствах правовой защиты, вынесенных решениях и предоставленном возмещении в случаях совершения актов расизма, а также об использовании процедуры ампаро в связи со случаями дискриминации. Эта нехватка информации не позволяет Комитету ни определить, в какой мере статья 6 Конвенции в действительности применяется в Аргентине, ни оценить роль судебных органов в этой области и степень их возможного уклонения от выполнения своих обязательств.

Е. Предложения и рекомендации

550. Комитет рекомендует представить в следующем докладе дополнительную информацию о статусе, составе и деятельности Национального института по вопросам борьбы с дискриминацией, ксенофобией и расизмом, о Национальном институте по делам коренных народов, а также об осуществлении Национальной программы борьбы с дискриминацией.

551. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий доклад всю имеющуюся информацию о социально-экономическом положении коренных жителей и этнических меньшинств, в частности об их участии в политической и экономической жизни страны, а также об их представительстве в федеральных и провинциальных органах власти. Он предлагает также государству-участнику представить в своем следующем докладе точную информацию о практическом осуществлении всех прав, предусмотренных в статье 5 Конвенции, в отношении всех жителей Аргентины. В связи с этим Комитет обращает внимание государства-участника на необходимость разработать показатели оценки политических мер и программ, направленных на защиту и поощрение прав уязвимых групп населения.

552. Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнять налагаемое на него статьей 4 Конвенции обязательство объявить караемым по закону преступлением все формы расовой дискриминации, и в частности распространение и пропаганду расистских идей, подстрекательство к расовой дискриминации, насилие на расовой почве и создание расистских организаций.

553. Что касается передачи земель общинам коренных жителей, то Комитет рекомендует, чтобы за выполнением соответствующих принятых положений строго следили местные и федеральные органы власти, в том числе судебные, с тем чтобы не допустить какого-либо неправильного понимания этих положений. Он предлагает государству-участнику представить ему полные сведения по этому вопросу в своем следующем докладе, уточнив, в какой мере в ходе этого процесса проводились консультации с коренными народами. В этом контексте внимание государства-участника обращается на общую рекомендацию № XXIII Комитета в отношении коренных народов.

554. Комитет рекомендует включить в пятнадцатый доклад государства-участника информацию о численности и положении беженцев и иммигрантов в Аргентине, а также об их правовом статусе.

555. Комитет, ссылаясь на свое решение № 3 (45) от 16 августа 1994 года, предлагает государству-участнику принять все имеющиеся в его распоряжении меры для активизации действующих процедур в отношении антисемитских покушений 1992 и 1994 годов, обращая в связи с этим его внимание на статьи 5а и 6 Конвенции.

556. Относительно статьи 6 Конвенции Комитет рекомендует включить в следующий периодический доклад Аргентины подробную информацию об использованных средствах правовой

защиты, вынесенных решениях и предоставленном возмещении в связи с совершением актов расизма.

557. В рамках осуществления статьи 7 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения подготовки и обучения работников, на которых возложено приведение законов в исполнение, преподавателей и учеников по вопросам прав человека и предупреждения расовой дискриминации.

558. Комитет рекомендует предать гласности и широко распространить среди населения одиннадцатый-четырнадцатый доклады государства-участника, а также настоящие заключительные замечания.

559. Комитет рекомендует государству-участнику, как только это представится возможным, ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

560. Отмечается, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и некоторые члены Комитета просили предусмотреть возможность сделать такое заявление.

561. Комитет рекомендует, чтобы в следующем докладе государства-участника, который должен быть представлен 5 января 1998 года, содержались обновленные данные и были отражены все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.

Бурунди

562. На своих 1238-м и 1239-м заседаниях, состоявшихся 19 и 20 августа 1997 года, Комитет рассмотрел седьмой-десятый периодические доклады Бурунди (CERD/C/295/Add.1) и на своем 1242-м заседании, состоявшемся 21 августа 1997 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

563. Комитет приветствует возобновление диалога с государством-участником и приезд его высокопоставленной делегации для представления доклада. Отмечая отсутствие в докладе конкретной информации об осуществлении Конвенции в Бурунди, Комитет выражает благодарность делегации за то, что она ответила на многочисленные вопросы, заданные членами Комитета в ходе диалога.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

564. Комитет признает, что Бурунди сталкивается с многочисленными трудностями, которые влияют на осуществление Конвенции. В этой связи Комитет делает конкретную ссылку на жестокие межэтнические столкновения в государствах из района Великих озер, в том числе в Бурунди; на поразивший страну гражданский конфликт; на массовые перемещения жителей и потоки беженцев внутри региона, а также на многочисленных перемещенных внутри страны лиц; на политическую нестабильность и на очень сложную экономическую и социальную ситуацию, которая усугубляется введением с 31 июля 1996 года экономического эмбарго против государства-участника.

С. Позитивные аспекты

565. Комитет высоко оценивает те усилия, которые предприняло государство-участник для подготовки и представления его доклада в столь неблагоприятных условиях. Комитет приветствует

объявленное государством-участником стремление восстановить мир и безопасность в Бурунди посредством проведения в сентябре 1997 года в Объединенной Республике Танзания политического диалога, который, будем надеяться, приведет к формированию правительства с учетом интересов всех сторон. Комитет приветствует также тот факт, что правительство объявило о проведении политики, направленной на то, чтобы положить конец безнаказанности лиц, совершивших нарушения прав человека.

566. Приветствуется учреждение министерства по правам человека и Национального центра по поощрению прав человека. В качестве позитивного фактора рассматривается то, что правительство содействует созданию независимых объединений и ассоциаций по поощрению и защите прав человека.

567. С удовлетворением отмечается тот факт, что статья 180 Уголовного кодекса карает проявления расовой или этнической дискриминации и ненависти и что Закон о политических партиях, соответственно в своих статьях 5 и 63, запрещает дискриминацию по этническим признакам и квалифицирует ее как преступление.

568. С благодарностью принимается устное приглашение направить членов Комитета в Бурунди для оценки положения с практическим осуществлением Конвенции. Такое предложение рассматривается как конструктивное средство продолжения диалога с государством-участником и свидетельствует об его стремлении обеспечить более эффективное осуществление положений Конвенции.

D. Основные вопросы, вызывающие беспокойство

569. Серьезное беспокойство Комитета вызывают продолжающиеся акты насилия и убийства, которые совершаются в Бурунди среди лиц с разным этническим происхождением.

570. Вызывает беспокойство то толкование государством-участником понятий "раса" и "этническое происхождение", которое излагается в пунктах 5, 6 и 23 доклада и было подтверждено представителями Бурунди в их устных выступлениях. Комитет подчеркивает, что пункт 1 статьи 1 Конвенции определяет расовую дискриминацию как любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, основанное на признаках расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, имеющие целью или следствием уничтожение или умаление признания, использования или осуществления на равных началах прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной и любых других областях общественной жизни. Кроме того, внимание государства-участника обращается на разработанную Комитетом Общую рекомендацию VIII, в соответствии с которой причисление индивидов к той или иной расовой или этнической группе должно осуществляться с учетом мнения самого индивида. Что касается Бурунди, то, как считается, значительная часть населения государства-участника причисляет себя к одной из трех этнических групп, проживающих на территории страны, - тутси, хуту или тва, - и что значительная часть населения живет в условиях, которые не гарантируют осуществление на равных началах прав человека.

571. Выражается сожаление в связи с тем, что в представленном докладе не рассматриваются проблемы и рекомендации, сформулированные Комитетом в его заключительных замечаниях от 17 марта 1994 года и в его решении 1 (47) 1995 года и резолюции 1 (49) 1996 года о положении в Бурунди, которые были приняты Комитетом в рамках пункта повестки дня "Предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий".

572. Выражается сожаление в связи с тем, что не прояснен в полной мере статус Декрета-Закона № 1/001 от 13 сентября 1996 года, который определяет институциональную систему переходного периода, нынешние полномочия и сферы деятельности Национального собрания, а

также функции и полномочия Национального центра по поощрению прав человека и Совета "башингантахов".

573. Выражается сожаление в связи с недостаточностью изложенной в докладе информации по статье 3 Конвенции. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на его Общую рекомендацию XIX.

574. Комитет выражает беспокойство в связи с сообщениями о задержках в осуществлении судебного преследования лиц, несущих ответственность за убийство Президента Ндадайе. Он также обеспокоен медленным ходом процесса преследования и наказания лиц, ответственных за массовые убийства и исчезновения. Эти задержки порождают сомнения в эффективном осуществлении политики правительства, которая направлена на прекращение практики систематической безнаказанности.

575. С беспокойством отмечается, что не принято никакого специального закона в целях полномасштабного осуществления положений статьи 4 Конвенции и что в докладе не содержится никакой информации об осуществлении этой статьи на практике.

576. Выражается сожаление в связи с отсутствием информации об осуществлении различными слоями населения всех прав, закрепленных в статье 5 Конвенции, тем более, что во многочисленных сообщениях упоминается о дискриминации хуту и тва в рамках пользования ими некоторыми правами, которые закреплены в пунктах a и b, подпункте (i) пункта d, подпунктах (i), (iv) и (v) пункта e и пункте f статьи 5 Конвенции.

577. Выражается сожаление в связи с недостаточностью полученной информации о перегруппировочных лагерях в целом и, в частности, об этническом составе находящихся в этих лагерях лиц, а также о сложившейся в них ситуации и условиях жизни. Выражается беспокойство в связи с сообщениями о том, что полиция принуждает людей, главным образом хуту, покидать их дома и расселяться в перегруппировочных лагерях, которые контролируются армией, в нарушение подпункта (i) пункта d статьи 5 Конвенции.

578. Хотя и приветствуется сделанное делегацией заявление о том, что к бурундийским беженцам, находящимся в соседних странах, был обращен призыв вернуться в Бурунди, выражается сожаление в связи с отсутствием информации о тех мерах, которые принимаются для обеспечения их репатриации и безопасного возвращения. Выражается также сожаление в связи с отсутствием информации о положении беженцев, проживающих в Бурунди, тем более, что, согласно поступившим сообщениям, не всегда обеспечиваются закрепленные в пункте b статьи 5 Конвенции их права на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений, причиняемых как правительственными должностными лицами, так и какими бы то ни было отдельными лицами, группами или учреждениями.

579. В отношении статьи 6 Конвенции выражается беспокойство в связи с отсутствием законодательных положений об обеспечении права на справедливое и адекватное возмещение или удовлетворение за любой ущерб, понесенный в результате актов расовой дискриминации. Кроме того, отсутствие жалоб на акты расовой дискриминации порождает сомнения в степени информированности населения об имеющихся средствах правовой защиты для жертв расовой дискриминации и в эффективности этих средств.

580. Что касается статьи 7 Конвенции, то, хотя и приветствуются заявления о политике и программах, которые инициированы министерскими департаментами, перечисленными в докладе, выражается сожаление в связи с отсутствием информации о конкретных мерах, принимаемых в соответствии с положениями упомянутой статьи.

Е. Предложения и рекомендации

581. Комитет рекомендует включить в следующий периодический доклад информацию о представительстве этнических групп тутси, хуту и тва в правительстве, в административных и судебных органах, полиции и армии. Он также рекомендует правительству принять во внимание при осуществлении структурных преобразований в Бурунди заключительные замечания Комитета от 17 марта 1994 года, его решение 1 (47) 1995 года и резолюцию 1 (49) 1996 года.

582. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику изложить в его следующем периодическом докладе информацию о статусе Декрета-Закона № 1/001/96 во внутригосударственном законодательстве, о нынешнем определении полномочий и сфер деятельности Национального собрания, а также о соответствующих полномочиях и функциях Национального центра по поощрению прав человека и Совета "башингантахов".

583. В связи с осуществлением статьи 3 Конвенции Комитет, с учетом его Общей рекомендации XIX, рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад всеобъемлющую информацию о мерах, принимаемых для предупреждения, запрещения и искоренения всякой практики расовой сегрегации в Бурунди.

584. Комитет настоятельно призывает правительство государства-участника продолжать его усилия с тем, чтобы положить конец безнаказанности лиц, совершивших нарушения прав человека, и ускорить начатые процессуальные действия. В этой связи Комитет подчеркивает необходимость осуществления расследования, преследования и наказания тех, кто признан виновным в совершении таких преступлений, в целях восстановления доверия к закону и для ясной демонстрации того, что власти не потерпят совершения новых подобных преступлений.

585. Комитет подтверждает, что, как отмечается в его Общей рекомендации VII (32), положения статьи 4 Конвенции носят обязательный характер. В этой связи Комитет подчеркивает, что государство-участник обязано выполнять все предусмотренные в данной статье обязательства, учитывая в полной мере разработанную Комитетом Общую рекомендацию XV (42).

586. Комитет рекомендует принять меры на законодательном, административном и судебном уровнях для защиты права каждого человека, без какой-либо дискриминации, пользоваться своими правами, изложенными в статье 5 Конвенции, особенно правами на равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие; на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений; на свободу передвижения и проживания в пределах государства; на труд; на здравоохранение и медицинскую помощь; на образование и профессиональную подготовку; а также на доступ к любому месту или любому виду обслуживания, предназначенному для общественного пользования. Комитет также рекомендует включить в следующий периодический доклад государства-участника всеобъемлющую информацию об осуществлении статьи 5.

587. Предлагается представить более полную информацию о ситуации, сложившейся в перегруппировочных лагерях, а также об этническом составе находящихся в этих лагерях лиц и их возможности свободно покидать лагерь или поселяться в них.

588. Комитет просит также включить в следующий периодический доклад информацию о мерах, принимаемых для обеспечения безопасной репатриации беженцев в Бурунди и для защиты проживающих на территории Бурунди беженцев от актов насилия.

589. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, в соответствии со статьей 6 Конвенции, защиту, через компетентные суды, от любых актов расовой дискриминации посредством, в частности, укрепления судебной системы, независимости судей и доверия к ним со

стороны населения. Он также рекомендует гарантировать жертвам актов расовой дискриминации в законодательстве и на практике право добиваться справедливого и адекватного возмещения ущерба.

590. В связи с осуществлением статьи 7 Конвенции Комитет рекомендует принять все необходимые меры для организации профессиональной подготовки и обучения сотрудников правоохранительных органов, государственных служащих, судей и адвокатов, а также преподавателей и студентов учебных заведений всех уровней по вопросам прав человека и предотвращения расовой дискриминации.

591. Сознавая, что урегулирование межэтнического конфликта в Бурунди не может быть достигнуто без урегулирования конфликта в районе Великих озер, Комитет призывает власти Бурунди принять, в сотрудничестве с соседними странами, все необходимые меры в целях нахождения путей и средств для восстановления мира и безопасности в Бурунди.

592. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

593. Комитет рекомендует включить в следующий периодический доклад государства-участника, подлежащий представлению 26 ноября 1998 года, всеобъемлющую информацию, которая касалась бы всех вопросов, поднятых в настоящих замечаниях.

Норвегия

594. На своих 1232-м и 1233-м заседаниях, состоявшихся 13 и 14 августа 1997 года, Комитет рассмотрел двенадцатый и тринадцатый периодические доклады, представленные в одном документе (CERD/C/281/Add.2), и четырнадцатый периодический доклад (CERD/C/320/Add.1) Норвегии и принял на своем 1242-м заседании, состоявшемся 21 августа 1997 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

595. Комитет приветствует доклады, представленные правительством Норвегии, которые соответствуют руководящим принципам и содержат всестороннюю, честную и самокритичную информацию об изменениях и событиях, происшедших со времени рассмотрения предыдущего периодического доклада. Комитет также приветствует подробные ответы на поднятые вопросы и высказанные озабоченности во время рассмотрения докладов. Он выражает свое удовлетворение конструктивным диалогом с делегацией и ответами, представленными на вопросы членов Комитета. Комитет также с удовлетворением отмечает, что государство-участник сделало заявление согласно статье 14 Конвенции и ратифицировало поправку, касающуюся пункта 6 статьи 8.

В. Позитивные аспекты

596. Комитет приветствует общие усилия и новаторские шаги, предпринятые государством-участником в целях предупреждения всех форм расовой дискриминации и борьбы с ними. В этой связи отмечается недавнее учреждение рабочей группы с полномочиями по совершенствованию юридической помощи, предоставляемой жертвам расовой дискриминации, а также возможность включения в состав присяжных заседателей иностранцев, постоянно проживающих на территории страны.

597. Приветствуется также принятие государством-участником Плана действий по предупреждению актов насилия и притеснения на расовой почве на общинном уровне.

598. Высоко оцениваются усилия, предпринятые государством-участником в целях защиты культуры, языка и образа жизни меньшинств. В связи с этим как положительный момент выделяется создание и деятельность Саамской ассамблеи.

599. Белая книга по иммиграции в Норвегии как страны многих культур, выпущенная государством-участником в феврале 1997 года, получила высокую оценку как программный документ для государства-участника, которое становится обществом с многоукладной культурой. Комитет также приветствует предоставление иностранцам права принимать участие в местных и региональных выборах. Кроме того, положительную оценку получила работа, проведенная за рассматриваемый период Межучрежденческой консультативной группой по вопросам взаимоотношений общин.

600. Комитет приветствует поправку к статье 292 Уголовного кодекса на основании Закона от 7 апреля 1995 года о добавлении к числуотягчающих обстоятельств при совершении акта вандализма расовых мотивов.

601. Отмечается начало осуществления государством-участником в 1992 году учебной программы "Норвегия - общество с многоукладной культурой". Позитивный отклик получило то обстоятельство, что эта программа ориентирована на сотрудников полиции, журналистов, учителей, сотрудников таможенных служб, органов здравоохранения и социальных учреждений.

602. Положительную оценку вызывает проводимая государством-участником долговременная работа по обеспечению доступа к образованию иммигрантов и групп меньшинств. Кроме того, приветствуются также усилия властей, направленные на распространение, в случае необходимости, соответствующей информации на различные языки, на которых говорят меньшинства и иммигранты.

603. Отмечается сотрудничество между государством-участником и неправительственными организациями, а также тот факт, что государство-участник при подготовке докладов консультировалось с некоторыми неправительственными организациями.

С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

604. Одновременно с подтверждением конституционной поправки от 15 июля 1994 года и несмотря на дополнительную информацию, представленную государством-участником как в устной, так и в письменной форме, выражается озабоченность в отношении того, в какой степени Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации сама по себе обладает исполнительной силой во внутреннем праве.

605. Отмечается, что число жалоб, касающихся правонарушений на расовой почве, существенно снизилось, и одновременно выражается озабоченность в отношении того, что причины этой тенденции еще не известны. Выражается также озабоченность относительно утверждений о том, что полиция неохотно возбуждает уголовное разбирательство в некоторых случаях, связанных с расовой дискриминацией. Источником озабоченности является также отсутствие достаточно полных официальных отчетов о происшедших в Норвегии инцидентах на расовой почве.

606. Выражается озабоченность в связи с тем, что государство-участник не приняло в соответствии со статьей 4b Конвенции всех надлежащих мер по запрещению организаций, поощряющих расовую дискриминацию и подстрекающих к ней. Источником серьезной озабоченности является тот факт, что одна из политических партий Норвегии поощряет расовую дискриминацию.

607. Высказывается озабоченность в связи с публикациями антииммигрантских расистских организаций и в связи с тем фактом, что одна из радиостанций систематически распространяет

идеи расового превосходства. Кроме того, вопросом, вызывающим озабоченность, является открыто высказанное лидером вышеуказанной политической партии мнение о том, что саамский парламент следует распустить.

608. Выражается озабоченность в связи с тем, что иностранцы и лица, принадлежащие к группам меньшинств, могут не иметь достаточной защиты, особенно в области трудовых отношений и обеспечения жильем.

609. Комитет выражает озабоченность тем, что, как утверждают службы здравоохранения государства-участника, среди иммигрантов африканского происхождения наблюдается непропорционально большая доля ВИЧ-инфицированных и что африканцы должны в обязательном порядке проходить проверку на ВИЧ-инфекцию только по той причине, что они являются африканцами.

610. Вызывают беспокойство сообщения о необоснованной депортации иностранных граждан, в том числе в некоторых случаях лиц, обратившихся с просьбой о предоставлении убежища, и несопровождаемых детей.

D. Предложения и рекомендации

611. Комитет просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе уточнить статус Конвенции во внутреннем праве. Он хотел бы, чтобы в следующий доклад были включены, если таковые существуют, примеры решений суда, показывающих, как применяется Конвенция во внутреннем праве.

612. Комитет предлагает компетентным норвежским властям вести всесторонний учет всех расистских актов или инцидентов и рекомендует им принять все необходимые меры для обеспечения и облегчения уголовного разбирательства во всех необходимых случаях.

613. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры по запрещению всех расистских организаций в соответствии со статьей 4b Конвенции.

614. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по запрещению всяческого распространения расистской пропаганды.

615. Комитет рекомендует государству-участнику и дальше расширять свои усилия по содействию пониманию и терпимости в отношении иммигрантов в Норвегии.

616. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения доступа к работе и жилью на недискриминационной основе в соответствии с Конвенцией.

617. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение своих докладов и заключительных замечаний Комитета.

618. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению 5 сентября 1999 года, обновленные данные и рассмотреть все вопросы, по которым Комитет выразил озабоченность.

Буркина-Фасо

619. На своих 1236-м и 1237-м заседаниях, состоявшихся 18 и 19 августа 1997 года, Комитет рассмотрел шестой-одиннадцатый периодические доклады Буркина-Фасо, представленные в одном документе (CERD/C/279/Add.2), и принял на своем 1242-м заседании, состоявшемся 21 августа 1997 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

620. Комитет приветствует представление докладов государства-участника и присутствие его делегации на обсуждении, а также выражает признательность за возможность возобновления диалога с государством-участником. Вместе с тем Комитет высказывает сожаление по поводу того, что доклад не соответствует разработанным Комитетом руководящим принципам представления докладов, а также не содержит конкретной информации о практическом осуществлении Конвенции и законодательных актах, касающихся вопросов, связанных с Конвенцией. Комитет с признательностью отмечает устное выступление делегации, которое в значительной степени дополнило письменный доклад.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

621. Отмечается, что трудное экономическое положение страны может негативно отразиться на осуществлении в полном объеме положений Конвенции в Буркина-Фасо.

С. Позитивные аспекты

622. Позитивной оценки заслуживает атмосфера терпимости в Буркина-Фасо, активная политика государства-участника в области обеспечения равенства и недискриминации, а также курс на демократизацию, взятый после представления предыдущего доклада.

623. С удовлетворением отмечается тот факт, что положения Конвенции обладают приматом над национальным законодательством и что на них можно непосредственно ссылаться в судах.

624. Комитет с удовлетворением отмечает, что запрещение дискриминации по какому-либо признаку, в частности по признаку расы, этнического происхождения, цвета кожи, религии или касты, закреплено в Конституции, что является эффективной основой для осуществления положений Конвенции в Буркина-Фасо.

625. Приветствуется недавнее введение в действие положений Уголовного кодекса, объявляющих расовую дискриминацию уголовным преступлением.

626. Также приветствуются принимаемые государством-участником меры по поощрению использования и применения в процессе обучения национальных языков в системе образования, а также в средствах массовой информации.

627. С удовлетворением отмечается учреждение поста посредника для рассмотрения подаваемых любым лицом жалоб в отношении актов произвола администрации.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

628. Выражается озабоченность в связи с отсутствием законодательных положений, необходимых для осуществления в полном объеме обязательств государства-участника, вытекающих из статьи 4 Конвенции.

629. С сожалением отмечается отсутствие данных о демографическом составе населения и об уровне представительства этнических групп в различных сферах общественной жизни.

630. Высказывается озабоченность в связи с отсутствием данных об осуществлении экономических, социальных и культурных прав различными группами населения, а также о возможностях их доступа к проектам и программам развития в различных областях.

Е. Предложения и рекомендации

631. Комитет хотел бы получить более подробную информацию о положениях статьи 132 Уголовного кодекса и Закона 10/92/ADP от 15 декабря 1992 года, касающегося свободы ассоциаций и, в частности, о том, предусматривает ли данный закон, и если да, то каким образом, запрещение всех актов расовой дискриминации и деятельности организаций, поощряющих расовую дискриминацию.

632. Комитет просит государство-участника включить в его следующий доклад в соответствии с пунктом 8 руководящих принципов представления докладов информацию о составе населения, об уровне представительства этнических групп в различных сферах общественной жизни, а также об осуществлении их экономических, социальных и культурных прав.

633. Также излагается просьба представить более подробную информацию, касающуюся прогресса в области поощрения использования национальных языков и образования всего населения.

634. Комитет также просит представить информацию о полномочиях и функционировании института посредника и других учреждений, содействующих осуществлению прав человека, а также осознанию представителями различных этнических групп особенностей других культур.

635. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции.

636. Отмечается, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и ряд членов Комитета просили рассмотреть возможность сделать такое заявление.

637. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад, который должен быть представлен 17 августа 1999 года, всеобъемлющую информацию и рассмотреть в нем все вопросы, затронутые в настоящих замечаниях.

IV. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ

638. Согласно статье 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, отдельные лица или группы лиц, которые заявляют, что какое-либо из их прав, предусмотренных Конвенцией, нарушено соответствующим государством-участником, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представлять письменные сообщения на рассмотрение Комитета по ликвидации расовой дискриминации. Список государств-участников, признавших компетенцию Комитета рассматривать такие сообщения, содержится в приложении I В.

639. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции производится на закрытых заседаниях (правило 88 правил процедуры Комитета). Все документы, относящиеся к работе Комитета в соответствии со статьей 14 (представления сторон и другие рабочие документы Комитета), носят конфиденциальный характер.

640. Комитет начал работу в рамках положений статьи 14 Конвенции на своей тридцатой сессии в 1984 году. На своей тридцать шестой сессии (в августе 1988 года) Комитет утвердил свое мнение относительно сообщения № 1/1984 (Yilmaz-Dogan v. the Netherlands)¹¹. На своей тридцать девятой сессии 18 марта 1991 года Комитет утвердил свое мнение относительно сообщения № 2/1989 (Demba Talibe Diop v. France)¹². На своей сорок второй сессии 16 марта 1993 года Комитет, действуя в соответствии с пунктом 7 правила 94 своих правил

процедуры, утвердил свое мнение относительно сообщения № 4/1991 (L.K. v. the Netherlands)¹³ и объявил его приемлемым. На своей сорок четвертой сессии 15 марта 1994 года Комитет утвердил свое мнение относительно сообщения № 3/1991 (Michel L.N. Narrainen v. Norway)¹⁴. На своей сорок шестой сессии (в марте 1995 года) Комитет объявил неприемлемым сообщение № 5/1994 (C.P. v. Denmark)¹⁵. На своей пятьдесят первой сессии (в августе 1997 года) Комитет объявил неприемлемым сообщение № 7/1995 (Барбаро против Австралии) (см. приложение III). Краткое изложение решения Комитета по этому делу приводится ниже. Сообщения № 6/1995 и № 8/1996 были объявлены на пятьдесят первой сессии приемлемыми и препровождены соответствующему государству-участнику для представления комментариев по сути дел.

641. В соответствии с пунктом 8 статьи 14 Конвенции Комитет включает в свой ежегодный доклад резюме рассмотренных им сообщений, объяснения и заявления заинтересованных государств-участников, а также свои собственные предложения и рекомендации. Этап включения в ежегодный доклад не был достигнут в случае сообщений № 9/1997 и 10/1997, которые были представлены на рассмотрение Комитета на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях, соответственно, и препровождены соответствующему государству-участнику согласно правилу 92 правил процедуры Комитета.

642. 14 августа 1997 года Комитет объявил неприемлемым сообщение № 7/1995 (Поль Барбаро против Австралии). Это дело касается одного австралийского гражданина итальянского происхождения, который был уволен с работы в казино Аделаиды, Южная Австралия, после того, как, проверив личное дело автора сообщения и установив, что он имеет родственников, совершивших уголовные преступления, надзорная комиссия пришла к мнению, что продолжение работы автора сообщения в казино будет угрожать функционированию этого учреждения. По словам автора сообщения, поскольку он не был осведомлен о преступной деятельности своих родственников, решение надзорной комиссии является дискриминацией по отношению к итальянцам, которые сами не являются преступниками, однако могут иметь таких родственников.

643. Государство-участник заявило, что обвинения автора сообщения неприемлемы, поскольку они не совместимы с положениями Конвенции (Комиссия по правам человека и равным возможностям тщательно рассмотрела решение надзорного органа об увольнении заявителя с работы) и поскольку он не исчерпал все национальные средства правовой защиты (он имел возможность подать апелляцию на решение Комиссии по правам человека и равным возможностям в соответствии с Законом о судебном обжаловании административных решений и на решение надзорного органа в соответствии с Положением о Верховном суде Южной Австралии).

644. Комитет принял к сведению, что автор сообщения был законно представлен на разбирательстве, которое состоялось 30 апреля 1987 года с участием представителя надзорного органа. Адвокату автора сообщения следовало бы проинформировать его о возможных путях обжалования решения об увольнении, принятого надзорным органом. Тот факт, что г-н Барбаро не был проинформирован судебными властями Южной Австралии о возможных путях правовой защиты, не освобождает его от необходимости решения спора в судебном порядке. Кроме того, Комитет считает, что решение, вынесенное Верховным судом Южной Австралии по аналогичному предыдущему делу, не дает автору сообщения больших надежд на удовлетворение его собственных претензий: существование одной точки зрения при вынесении решений по вопросам, аналогичным тем, которые затрагиваются в деле заявителя, не освобождает г-на Барбаро от необходимости прилагать усилия для судебной защиты своих интересов, которая предоставляется в соответствии с Положением о Верховном суде Южной Австралии. В этой связи Комитет постановил, что заявитель не удовлетворил требования пункта 7а статьи 14 Конвенции.

V. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ, ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ИНФОРМАЦИОННЫХ
МАТЕРИАЛОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И
НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ
ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15
КОНВЕНЦИИ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 1514 (XV)
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

645. В соответствии со статьей 15 Конвенции Комитет уполномочен рассматривать препровождаемые ему компетентными органами Организации Объединенных Наций петиции, доклады и другую информацию, относящуюся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и представлять им и Генеральной Ассамблее свои соображения и рекомендации, касающиеся принципов и целей Конвенции применительно к этим территориям.

646. На своей сессии 1996 года Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжал следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации. Специальный комитет продолжал также следить за развитием событий в указанных территориях, принимая во внимание соответствующее положение статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹⁶.

647. На основании ранее принятых решений Совета по опеке и Специального комитета Генеральный секретарь препроводил Комитету на его пятидесятой сессии документы, перечисленные в приложении IV к настоящему докладу.

648. На своем 1242-м заседании, состоявшемся 21 августа 1997 года, Комитет постановил принять во внимание соответствующую документацию и информацию, представленные ему в соответствии со статьей 15 Конвенции и сделать следующие замечания:

"Комитет вновь оказался не в состоянии осуществить свои функции в соответствии с пунктом 2а статьи 15 Конвенции из-за полного отсутствия каких-либо петиций, о которых говорится в указанном пункте. Комитет вновь обращается с просьбой о предоставлении ему материалов, явно упомянутых в статье 15 Конвенции, с тем чтобы он смог осуществить свои функции".

VI. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ
ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ

649. На своих пятидесятой и пятьдесят первой сессиях Комитет рассмотрел пункт своей повестки дня, касающийся решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят первой сессии. На своей пятидесятой сессии в рамках вопроса об эффективном осуществлении международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека, Комитет рассмотрел записку Генерального секретаря, препровождающую членам Генеральной Ассамблеи доклад о работе седьмого совещания председателей договорных органов по правам человека (A/51/482).

650. На своей пятьдесят первой сессии в рамках этого пункта повестки дня Комитет рассмотрел следующие вопросы: а) ежегодный доклад Комитета, представленный Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят первой сессии; и б) эффективное осуществление международных договоров по правам человека, включая обязательства по предоставлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комитету были представлены следующие документы: а) резолюция 51/80 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1996 года, озаглавленная "Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой

дискриминации"; b) краткие отчеты Третьего комитета Генеральной Ассамблеи (см. A/C.3/51/SR.35); и c) записка Генерального секретаря, препровождающая Комиссии по правам человека доклад независимого эксперта г-на Филиппа Алстона по вопросу эффективного функционирования органов, созданных в соответствии с договорами Организации Объединенных Наций о правах человека (E/CN.4/1997/74).

А. Ежегодный доклад, представляемый Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции

651. Комитет принял к сведению, что Генеральная Ассамблея дала высокую оценку его методам работы, включая его процедуру рассмотрения осуществления Конвенции в тех государствах, которые просрочили свои первоначальные и периодические доклады, а также процедуру выработки заключительных замечаний по докладам государств - участников Конвенции. Особое удовлетворение вызвало то, что Генеральная Ассамблея отметила, что усилия Комитета, направленные на совершенствование методов своей работы, позволили Комитету сократить задержки с рассмотрением представленных докладов. Комитет приветствовал тот факт, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/80 также высоко оценила вклад Комитета в дело предупреждения расовой дискриминации, включая процедуры раннего уведомления и незамедлительных мер.

652. Комитет приветствовал просьбу Генеральной Ассамблеи к государствам, которые еще не ратифицировали Конвенцию, ратифицировать ее, а также призыв к государствам-участникам ускорить их внутренние процедуры ратификации поправок к пункту 6 статьи 8 Конвенции в отношении финансирования Комитета.

В. Эффективное осуществление международных договоров по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека

Меры, принятые на пятидесятой сессии

653. На своей пятидесятой сессии в связи с вопросом об эффективном осуществлении международных договоров по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека, Комитет рассмотрел записку Генерального секретаря, препровождающую членам Генеральной Ассамблеи доклад о работе седьмого Совещания председателей договорных органов по правам человека (A/51/482).

654. Комитет принял к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе о работе седьмого Совещания председателей договорных органов по правам человека. Он отметил, что будет с интересом следить за тем, какие меры секретариат примет в связи с этими рекомендациями. Что касается рекомендаций отдельным договорным органам более активно осуществлять свою деятельность, то Комитет принял такие меры:

a) Комитет направил Председателю Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств письмо (E/CN.4/1997/Sub.2/1997/31), в котором содержатся рекомендованные для исследования Подкомиссией темы (см. A/51/482, пункт 53), такие, как оговорки к договорам; понятие расы; позитивная дискриминация; и права лиц, не являющихся гражданами;

b) каждый член Комитета указал, хочет ли он, чтобы информация о его адресе была распространена среди общественности для облегчения связи с неправительственными организациями (там же, пункт 39);

с) Председатель стал проводить отдельные брифинги для неправительственных организаций в конце каждой сессии; такие брифинги были проведены на пятидесятой и пятьдесят первой сессиях.

Меры, принятые на пятьдесят первой сессии

655. На своем 1234-м заседании Комитет отметил, что сфера его компетенции и круг полномочий определены Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, участниками которой являются 148 государств (80 процентов государств - членов Организации Объединенных Наций). Среди договорных органов ему принадлежит особая роль в выполнении четырех функций (рассмотрение докладов, превентивные процедуры, рассмотрение просроченных докладов и принятие решений по индивидуальным сообщениям). От других договорных органов он также отличается тем, что его цикл представления докладов (два года) определен Конвенцией и может быть изменен только путем внесения поправок в Конвенцию.

656. Комитет также отметил, что доклады, представленные в соответствии со статьей 9, как правило, рассматриваются в течение шести месяцев со дня их получения, если государство-участник не обратится с иной просьбой. Это единственный надежный критерий оценки эффективности выполнения Комитетом своей роли в процессе представления докладов. Комитет далее отметил, что за шесть предыдущих лет он изменил методы своей работы и теперь может рассматривать в течение сессии большее количество докладов без ущерба для выполнения своих трех других функций.

657. Комитет определил, какие дополнительные изменения необходимо осуществить для того, чтобы он мог справляться с растущим объемом работы, однако при этом отметил, что соответствующим образом необходимо будет усилить и секретариатское обслуживание. Комитет обсудил, какие изменения необходимо внести в формат и содержание его заключительных замечаний, чтобы облегчить государствам бремя представления докладов и улучшить свой диалог с ними. Комитет будет предлагать государствам представлять комментарии к его заключительным замечаниям, и он намеревается включать их в свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее, как это было с Индией (см. доклад Комитета за 1996 год⁴, приложение IX); такая процедура предусматривается статьей 9.2 Конвенции.

658. Если государства-участники хотят представлять свои доклады в соответствии со статьей 9.1 в виде отдельных разделов одного сводного доклада, охватывающего все их обязательства по представлению докладов, вытекающие из международных договоров по правам человека, это никаким образом не затруднит работу Комитета, если от этого не будет страдать качество представления докладов и не будет ставиться под сомнение обязательство представлять доклады раз в два года. Однако, если Комитет, учрежденный в соответствии со статьей 8.1 Конвенции, будет объединен с каким-либо другим органом по наблюдению за осуществлением международных договоров, это вполне может привести к снижению качества рассмотрения докладов и замедлению процесса осуществления Конвенции.

659. В соответствии со статьей 9 Конвенции Комитет представляет свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее, которая последовательно поддерживает деятельность Комитета и призывает его к разработке его методов работы.

660. Комитет отметил критические замечания, которые были высказаны в 1993 году на Всемирной конференции по правам человека в отношении того, что Организация Объединенных Наций начинает действовать только после массовых нарушений прав человека. Договорные органы являются уникальными в том плане, что они могут осуществлять превентивную деятельность, включая процедуры раннего уведомления, и рекомендовать незамедлительные меры. Поскольку большое количество конфликтов, в ходе которых погибло много людей, имеют этнические корни, роль Комитета в этой связи приобретает огромное значение. В этом плане непреходящее значение

имеют также улучшение секретариатского обслуживания и меры по осуществлению принятых решений.

661. В ходе обсуждения было отмечено, что работа Комитета, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и работа Специального докладчика Комиссии по правам человека по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости разными путями служат одной и той же цели. Комитет с озабоченностью отметил, что Специальный докладчик, похоже, полностью упустил из виду актуальность Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и работы Комитета. Кроме того, в предыдущие годы Комитет рекомендовал, чтобы его Председатель приглашался для выступления в Третьем комитете при рассмотрении им доклада Комитета. Возникает необходимость в более совершенном методе доведения проблем Комитета до сведения Генеральной Ассамблеи и совещаний представителей государств-участников. Комитет выразил сожаление по поводу того, что государства-участники мало что сделали для обеспечения более строгого соблюдения договорных обязательств, в частности своевременного представления докладов.

VII. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

А. Доклады, полученные Комитетом

662. На своей тридцать восьмой сессии в 1988 году Комитет постановил принять предложение государств-участников о том, чтобы государства-участники представляли всеобъемлющий доклад раз в четыре года и краткий доклад, содержащий обновленную информацию - через два года после представления всеобъемлющего доклада. В таблице 1 перечисляются доклады, полученные за период с 26 августа 1996 года по 22 августа 1997 года.

Таблица 1. Доклады, полученные за рассматриваемый период
(26 августа 1996 года-22 августа 1997 года)

<u>Государство- участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Условное обозначение документа</u>
Аргентина	Одиннадцатый доклад	4 января 1990 года	CERD/C/299/Add.11
	Двенадцатый доклад	4 января 1992 года	
	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	
Армения	Первоначальный доклад	23 июля 1994 года	CERD/C/289/Add.2
	Второй доклад	23 июля 1996 года	
Буркина-Фасо	Шестой доклад	17 августа 1985 года	CERD/C/279/Add.2
	Седьмой доклад	17 августа 1987 года	
	Восьмой доклад	17 августа 1989 года	
	Девятый доклад	17 августа 1991 года	
	Десятый доклад	17 августа 1993 года	
	Одиннадцатый доклад	17 августа 1995 года	

<u>Государство - участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Условное обозначение документа</u>
Бурунди	Седьмой доклад	26 ноября 1990 года	CERD/C/295/Add.1
	Восьмой доклад	26 ноября 1992 года	
	Девятый доклад	26 ноября 1994 года	
	Десятый доклад	26 ноября 1996 года	
Камбоджа	Второй доклад	28 декабря 1986 года	CERD/C/292/Add.2
	Третий доклад	28 декабря 1988 года	
	Четвертый доклад	28 декабря 1990 года	
	Пятый доклад	28 декабря 1992 года	
	Шестой доклад	28 декабря 1994 года	
	Седьмой доклад	28 декабря 1996 года	
Камерун	Десятый доклад	24 июля 1990 года	CERD/C/298/Add.3
	Одиннадцатый доклад	24 июля 1992 года	
	Двенадцатый доклад	24 июля 1994 года	
	Тринадцатый доклад	24 июля 1996 года	
Куба	Десятый доклад	16 марта 1991 года	CERD/C/319/Add.4
	Одиннадцатый доклад	16 марта 1993 года	
	Двенадцатый доклад	16 марта 1995 года	
	Тринадцатый доклад	16 марта 1997 года	
Чешская Республика	Первоначальный доклад	1 января 1994 года	CERD/C/289/Add.1
	Второй доклад	1 января 1996 года	
Дания	Тринадцатый доклад	8 января 1997 года	CERD/C/319/Add.1
Израиль	Седьмой доклад	2 февраля 1992 года	CERD/C/294/Add.1
	Восьмой доклад	2 февраля 1994 года	
	Девятый доклад	2 февраля 1996 года	
Кувейт	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	CERD/C/299/Add.16
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	
Ливан	Шестой доклад	12 декабря 1982 года	CERD/C/298/Add.2
	Седьмой доклад	12 декабря 1984 года	
	Восьмой доклад	12 декабря 1986 года	
	Девятый доклад	12 декабря 1988 года	
	Десятый доклад	12 декабря 1990 года	
	Одиннадцатый доклад	12 декабря 1992 года	
	Двенадцатый доклад	12 декабря 1994 года	
	Тринадцатый доклад	12 декабря 1996 года	

<u>Государство - участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Условное обозначение документа</u>
Ливийская Арабская Джамахирия	Одиннадцатый доклад	4 января 1990 года	CERD/C/299/Add.3
	Двенадцатый доклад	4 января 1992 года	
	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	
Непал	Девятый доклад	1 марта 1988 года	CERD/C/298/Add.1
	Десятый доклад	1 марта 1990 года	
	Одиннадцатый доклад	1 марта 1992 года	
	Двенадцатый доклад	1 марта 1994 года	
	Тринадцатый доклад	1 марта 1996 года	
Нидерланды	Десятый доклад	9 января 1991 года	CERD/C/319/Add.2
	Одиннадцатый доклад	9 января 1993 года	
	Двенадцатый доклад	9 января 1995 года	
	Тринадцатый доклад	9 января 1997 года	
Нигер	Одиннадцатый доклад	4 января 1990 года	CERD/C/299/Add.18
	Двенадцатый доклад	4 января 1992 года	
	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	
Норвегия	Двенадцатый доклад	5 сентября 1993 года	CERD/C/281/Add.2
	Тринадцатый доклад	5 сентября 1995 года	
	Четырнадцатый доклад	5 сентября 1997 года	
Филиппины	Одиннадцатый доклад	4 января 1990 года	CERD/C/299/Add.2
	Двенадцатый доклад	4 января 1992 года	
	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	
Польша	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	CERD/C/299/Add.10
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	
Российская Федерация	Четырнадцатый доклад	6 марта 1996 года	CERD/C/299/Add.15
Швеция	Двенадцатый доклад	5 января 1995 года	CERD/C/280/Add.4
Швейцария	Первоначальный доклад	29 декабря 1995 года	CERD/C/270/Add.1

<u>Государство - участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Условное обозначение документа</u>
Бывшая югославская Республика Македония	Первоначальный доклад	17 сентября 1992 года	CERD/C/270/Add.2
	Второй доклад	17 сентября 1994 года	
	Третий доклад	17 сентября 1996 года	
Тонга	Одиннадцатый доклад	17 марта 1993 года	CERD/C/319/Add.3
	Двенадцатый доклад	17 марта 1995 года	
	Тринадцатый доклад	17 марта 1997 года	
Украина	Тринадцатый доклад	6 апреля 1994 года	CERD/C/299/Add.14
	Четырнадцатый доклад	6 апреля 1996 года	
Югославия	Одиннадцатый доклад	4 января 1990 года	
	Двенадцатый доклад	4 января 1992 года	
	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	

В. Доклады, еще не полученные Комитетом

663. В таблице 2 перечислены доклады, которые должны были быть представлены до даты закрытия пятьдесят первой сессии, однако не были получены.

Таблица 2. Доклады, которые должны были быть представлены до даты закрытия пятьдесят первой сессии (22 августа 1997 года), однако не были получены

<u>Государство - участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Общее число направленных напоминаний</u>
Афганистан	Второй доклад	5 августа 1986 года	7
	Третий доклад	5 августа 1988 года	5
	Четвертый доклад	5 августа 1990 года	5
	Пятый доклад	5 августа 1992 года	2
	Шестой доклад	5 августа 1994 года	1
	Седьмой доклад	5 августа 1996 года	1
Албания	Первоначальный доклад	10 июня 1995 года	1
	Второй доклад	10 июня 1997 года	-
Алжир	Тринадцатый доклад	15 марта 1997 года	-
Антигуа и Барбуда	Первоначальный доклад	24 ноября 1989 года	2
	Второй доклад	24 ноября 1991 года	2
	Третий доклад	24 ноября 1993 года	1
	Четвертый доклад	24 ноября 1995 года	1

<u>Государство - участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Общее число направленных напоминаний</u>
Австралия	Десятый доклад	30 октября 1994 года	1
	Одиннадцатый доклад	30 октября 1996 года	1
Австрия	Одиннадцатый доклад	8 июня 1993 года	1
	Двенадцатый доклад	8 июня 1995 года	1
	Тринадцатый доклад	8 июня 1997 года	-
Багамские Острова	Пятый доклад	4 сентября 1984 года	9
	Шестой доклад	4 сентября 1986 года	5
	Седьмой доклад	4 сентября 1988 года	3
	Восьмой доклад	4 сентября 1990 года	3
	Девятый доклад	4 сентября 1992 года	2
	Десятый доклад	4 сентября 1994 года	1
	Одиннадцатый доклад	4 сентября 1996 года	1
Бахрейн	Первоначальный доклад	26 апреля 1991 года	1
	Второй доклад	26 апреля 1993 года	1
	Третий доклад	26 апреля 1995 года	1
	Четвертый доклад	26 апреля 1997 года	-
Бангладеш	Седьмой доклад	11 июля 1992 года	1
	Восьмой доклад	11 июля 1994 года	1
	Девятый доклад	11 июля 1996 года	1
Барбадос	Восьмой доклад	8 декабря 1987 года	5
	Девятый доклад	8 декабря 1989 года	5
	Десятый доклад	8 декабря 1991 года	2
	Одиннадцатый доклад	8 декабря 1993 года	1
	Двенадцатый доклад	8 декабря 1995 года	1
Бельгия	Одиннадцатый доклад	6 сентября 1996 года	-
Босния и Герцеговина ^a	Первоначальный доклад	16 июля 1994 года	1
	Второй доклад	16 июля 1996 года	1
Ботсвана	Шестой доклад	22 марта 1985 года	9
	Седьмой доклад	22 марта 1987 года	6
	Восьмой доклад	22 марта 1989 года	4
	Девятый доклад	22 марта 1991 года	3
	Десятый доклад	22 марта 1993 года	1
	Одиннадцатый доклад	22 марта 1995 года	1
	Двенадцатый доклад	22 марта 1997 года	-
Бразилия	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1
Канада	Тринадцатый доклад	13 ноября 1995 года	1
Кабо - Верде	Третий доклад	2 ноября 1984 года	9
	Четвертый доклад	2 ноября 1986 года	6
	Пятый доклад	2 ноября 1988 года	4
	Шестой доклад	2 ноября 1990 года	3
	Седьмой доклад	2 ноября 1992 года	1
	Восьмой доклад	2 ноября 1994 года	1
	Девятый доклад	2 ноября 1996 года	1

<u>Государство - участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Общее число направленных напоминаний</u>
Центрально - африканская Республика	Восьмой доклад	15 апреля 1986 года	7
	Девятый доклад	15 апреля 1988 года	5
	Десятый доклад	15 апреля 1990 года	5
	Одиннадцатый доклад	15 апреля 1992 года	2
	Двенадцатый доклад	15 апреля 1994 года	1
	Тринадцатый доклад	15 апреля 1996 года	1
Чад	Десятый доклад	16 сентября 1996 года	1
Чили	Одиннадцатый доклад	19 ноября 1992 года	1
	Двенадцатый доклад	19 ноября 1994 года	1
	Тринадцатый доклад	19 ноября 1996 года	-
Китай	Восьмой доклад	28 января 1997 года	-
Колумбия	Восьмой доклад	2 октября 1996 года	1
Конго	Первоначальный доклад	10 августа 1989 года	2
	Второй доклад	10 августа 1991 года	2
	Третий доклад	10 августа 1993 года	1
	Четвертый доклад	10 августа 1995 года	1
	Пятый доклад	10 августа 1997 года	-
Коста - Рика	Двенадцатый доклад	4 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	1
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1
Кот - д' Ивуар	Пятый доклад	3 февраля 1982 года	14
	Шестой доклад	3 февраля 1984 года	10
	Седьмой доклад	3 февраля 1986 года	6
	Восьмой доклад	3 февраля 1988 года	3
	Девятый доклад	3 февраля 1990 года	3
	Десятый доклад	3 февраля 1992 года	2
	Одиннадцатый доклад	3 февраля 1994 года	1
	Двенадцатый доклад	3 февраля 1996 года	1
Хорватия ^b	Первоначальный доклад	8 октября 1992 года	1
	Второй доклад	8 октября 1994 года	1
	Третий доклад	8 октября 1996 года	1
Кипр	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1
Демократическая Республика Конго	Одиннадцатый доклад	21 мая 1997 года	-
Доминиканская Республика	Четвертый доклад	24 июня 1990 года	2
	Пятый доклад	24 июня 1992 года	2
	Шестой доклад	24 июня 1994 года	1
	Седьмой доклад	24 июня 1996 года	1
Эквадор	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	1
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1

<u>Государство - участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Общее число направленных напоминаний</u>
Египет	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	1
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1
Сальвадор	Девятый доклад	30 декабря 1996 года	-
Эстония	Первоначальный доклад	20 ноября 1992 года	1
	Второй доклад	20 ноября 1994 года	1
	Третий доклад	20 ноября 1996 года	-
Эфиопия	Седьмой доклад	23 июля 1989 года	2
	Восьмой доклад	23 июля 1991 года	2
	Девятый доклад	23 июля 1993 года	1
	Десятый доклад	23 июля 1995 года	1
	Одиннадцатый доклад	23 июля 1997 года	-
Фиджи	Шестой доклад	11 января 1984 года	9
	Седьмой доклад	11 января 1986 года	5
	Восьмой доклад	11 января 1988 года	3
	Девятый доклад	11 января 1990 года	3
	Десятый доклад	11 января 1992 года	2
	Одиннадцатый доклад	11 января 1994 года	1
	Двенадцатый доклад	11 января 1996 года	1
Финляндия	Тринадцатый доклад	13 августа 1995 года	1
	Четырнадцатый доклад	13 августа 1997 года	-
Франция	Двенадцатый доклад	27 августа 1994 года	1
	Тринадцатый доклад	27 августа 1996 года	1
Габон	Второй доклад	30 марта 1983 года	11
	Третий доклад	30 марта 1985 года	7
	Четвертый доклад	30 марта 1987 года	4
	Пятый доклад	30 марта 1989 года	3
	Шестой доклад	30 марта 1991 года	2
	Седьмой доклад	30 марта 1993 года	1
	Восьмой доклад	30 марта 1995 года	1
	Девятый доклад	30 марта 1997 года	-
Гамбия	Второй доклад	28 января 1982 года	14
	Третий доклад	28 января 1984 года	10
	Четвертый доклад	28 января 1986 года	6
	Пятый доклад	28 января 1988 года	3
	Шестой доклад	28 января 1990 года	3
	Седьмой доклад	28 января 1992 года	2
	Восьмой доклад	28 января 1994 года	1
	Девятый доклад	28 января 1996 года	1
Гана	Двенадцатый доклад	4 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	1
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1
Греция	Двенадцатый доклад	18 июля 1993 года	1
	Тринадцатый доклад	18 июля 1995 года	1
	Четырнадцатый доклад	18 июля 1997 года	-

<u>Государство - участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Общее число направленных напоминаний</u>
Гвинея	Второй доклад	13 апреля 1980 года	17
	Третий доклад	13 апреля 1982 года	13
	Четвертый доклад	13 апреля 1984 года	9
	Пятый доклад	13 апреля 1986 года	4
	Шестой доклад	13 апреля 1988 года	3
	Седьмой доклад	13 апреля 1990 года	3
	Восьмой доклад	13 апреля 1992 года	2
	Девятый доклад	13 апреля 1994 года	1
	Десятый доклад	13 апреля 1996 года	1
Гайана	Первоначальный доклад	17 марта 1978 года	21
	Второй доклад	17 марта 1980 года	17
	Третий доклад	17 марта 1982 года	13
	Четвертый доклад	17 марта 1984 года	10
	Пятый доклад	17 марта 1986 года	6
	Шестой доклад	17 марта 1988 года	3
	Седьмой доклад	17 марта 1990 года	3
	Восьмой доклад	17 марта 1992 года	2
	Девятый доклад	17 марта 1994 года	1
Гаити	Десятый доклад	17 марта 1996 года	1
	Десятый доклад	18 января 1992 года	1
	Одиннадцатый доклад	18 января 1994 года	1
Святейший Престол	Двенадцатый доклад	18 января 1996 года	1
	Тринадцатый доклад	31 мая 1994 года	1
	Четырнадцатый доклад	31 мая 1996 года	1
Венгрия	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1
Ирак	Четырнадцатый доклад	13 февраля 1997 года	-
Иран (Исламская Республика)	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	1
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1
Ямайка	Восьмой доклад	4 июля 1986 года	7
	Девятый доклад	4 июля 1988 года	5
	Десятый доклад	4 июля 1990 года	5
	Одиннадцатый доклад	4 июля 1992 года	2
	Двенадцатый доклад	4 июля 1994 года	1
	Тринадцатый доклад	4 июля 1996 года	1
Япония	Первоначальный доклад	14 января 1997 года	-
Иордания	Девятый доклад	29 июня 1991 года	1
	Десятый доклад	29 июня 1993 года	1
	Одиннадцатый доклад	30 июня 1995 года	1
	Двенадцатый доклад	30 июня 1997 года	-

<u>Государство - участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Общее число направленных напоминаний</u>
Лаосская Народно - Демократическая Республика	Шестой доклад	24 марта 1985 года	8
	Седьмой доклад	24 марта 1987 года	5
	Восьмой доклад	24 марта 1989 года	4
	Девятый доклад	24 марта 1991 года	2
	Десятый доклад	24 марта 1993 года	1
	Одиннадцатый доклад	24 марта 1995 года	1
	Двенадцатый доклад	24 марта 1997 года	-
Латвия	Первоначальный доклад	14 мая 1993 года	1
	Второй доклад	14 мая 1995 года	1
	Третий доклад	14 мая 1997 года	-
Лесото	Седьмой доклад	4 декабря 1984 года	9
	Восьмой доклад	4 декабря 1986 года	6
	Девятый доклад	4 декабря 1988 года	4
	Десятый доклад	4 декабря 1990 года	3
	Одиннадцатый доклад	4 декабря 1992 года	1
	Двенадцатый доклад	4 декабря 1994 года	1
	Тринадцатый доклад	4 декабря 1996 года	-
Либерия	Первоначальный доклад	5 декабря 1977 года	21
	Второй доклад	5 декабря 1979 года	17
	Третий доклад	5 декабря 1981 года	13
	Четвертый доклад	5 декабря 1983 года	10
	Пятый доклад	5 декабря 1985 года	6
	Шестой доклад	5 декабря 1987 года	3
	Седьмой доклад	5 декабря 1989 года	3
	Восьмой доклад	5 декабря 1991 года	2
	Девятый доклад	5 декабря 1993 года	1
	Десятый доклад	5 декабря 1995 года	1
Люксембург	Десятый доклад	31 мая 1997 года	-
Мадагаскар	Десятый доклад	9 марта 1988 года	5
	Одиннадцатый доклад	9 марта 1990 года	5
	Двенадцатый доклад	9 марта 1992 года	2
	Тринадцатый доклад	9 марта 1994 года	1
	Четырнадцатый доклад	9 марта 1996 года	1
Мальдивские Острова	Пятый доклад	24 мая 1993 года	1
	Шестой доклад	24 мая 1995 года	1
	Седьмой доклад	24 мая 1997 года	-
Мали	Седьмой доклад	15 августа 1987 года	5
	Восьмой доклад	15 августа 1989 года	5
	Девятый доклад	15 августа 1991 года	3
	Десятый доклад	15 августа 1993 года	1
	Одиннадцатый доклад	15 августа 1995 года	1
	Двенадцатый доклад	15 августа 1997 года	-
Мальта	Тринадцатый доклад	26 июня 1996 года	1

<u>Государство - участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Общее число направленных напоминаний</u>
Мавритания	Первоначальный доклад	12 января 1990 года	2
	Второй доклад	12 января 1992 года	2
	Третий доклад	12 января 1994 года	1
	Четвертый доклад	12 января 1996 года	1
Маврикий	Тринадцатый доклад	29 июня 1997 года	-
Монако	Первоначальный доклад	27 октября 1996 года	1
Монголия	Одиннадцатый доклад	5 сентября 1990 года	1
	Двенадцатый доклад	5 сентября 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	5 сентября 1994 года	1
	Четырнадцатый доклад	5 сентября 1996 года	1
Марокко	Двенадцатый доклад	17 января 1994 года	1
	Тринадцатый доклад	17 января 1996 года	1
Мозамбик	Второй доклад	18 мая 1986 года	7
	Третий доклад	18 мая 1988 года	5
	Четвертый доклад	18 мая 1990 года	5
	Пятый доклад	18 мая 1992 года	2
	Шестой доклад	18 мая 1994 года	1
	Седьмой доклад	18 мая 1996 года	1
Новая Зеландия	Двенадцатый доклад	22 декабря 1995 года	1
Никарагуа	Десятый доклад	17 марта 1997 года	-
Нигерия	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1
Папуа - Новая Гвинея	Второй доклад	26 февраля 1985 года	9
	Третий доклад	26 февраля 1987 года	6
	Четвертый доклад	26 февраля 1989 года	4
	Пятый доклад	26 февраля 1991 года	3
	Шестой доклад	26 февраля 1993 года	1
	Седьмой доклад	26 февраля 1995 года	1
	Восьмой доклад	26 февраля 1997 года	-
Перу	Двенадцатый доклад	29 октября 1994 года	1
	Тринадцатый доклад	29 октября 1996 года	1
Португалия	Пятый доклад	23 сентября 1991 года	1
	Шестой доклад	23 сентября 1993 года	1
	Седьмой доклад	23 сентября 1995 года	1
Катар	Девятый доклад	21 августа 1993 года	1
	Десятый доклад	21 августа 1995 года	1
	Одиннадцатый доклад	21 августа 1997 года	-
Республика Корея	Девятый доклад	4 января 1996 года	1
Республика Молдова	Первоначальный доклад	25 февраля 1994 года	1
	Второй доклад	25 февраля 1996 года	1
Румыния	Двенадцатый доклад	15 октября 1993 года	1
	Тринадцатый доклад	15 октября 1995 года	1

<u>Государство - участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Общее число направленных напоминаний</u>
Руанда	Восьмой доклад	16 мая 1990 года	2
	Девятый доклад	16 мая 1992 года	2
	Десятый доклад	16 мая 1994 года	1
	Одиннадцатый доклад	16 мая 1996 года	1
Сент-Люсия	Первоначальный доклад	16 марта 1991 года	1
	Второй доклад	16 марта 1993 года	1
	Третий доклад	16 марта 1995 года	1
	Четвертый доклад	16 марта 1997 года	-
Сент-Винсент и Гренадины	Второй доклад	9 декабря 1984 года	9
	Третий доклад	9 декабря 1986 года	6
	Четвертый доклад	9 декабря 1988 года	4
	Пятый доклад	9 декабря 1990 года	3
	Шестой доклад	9 декабря 1992 года	1
	Седьмой доклад	9 декабря 1994 года	1
	Восьмой доклад	9 декабря 1996 года	-
Сенегал	Одиннадцатый доклад	19 мая 1993 года	1
	Двенадцатый доклад	19 мая 1995 года	1
	Тринадцатый доклад	19 мая 1997 года	-
Сейшельские Острова	Шестой доклад	6 апреля 1989 года	2
	Седьмой доклад	6 апреля 1991 года	1
	Восьмой доклад	6 апреля 1993 года	1
	Девятый доклад	6 апреля 1995 года	1
	Десятый доклад	6 апреля 1997 года	-
Сьерра-Леоне	Четвертый доклад	4 января 1976 года	24
	Пятый доклад	4 января 1978 года	20
	Шестой доклад	4 января 1980 года	18
	Седьмой доклад	4 января 1982 года	14
	Восьмой доклад	4 января 1984 года	10
	Девятый доклад	4 января 1986 года	6
	Десятый доклад	4 января 1988 года	3
	Одиннадцатый доклад	4 января 1990 года	3
	Двенадцатый доклад	4 января 1992 года	2
	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	1
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1
	Дополнительный доклад	31 марта 1975 года	1
Словакия	Первоначальный доклад	28 мая 1994 года	1
	Второй доклад	28 мая 1996 года	1
Словения	Первоначальный доклад	6 июля 1993 года	1
	Второй доклад	6 июля 1995 года	1
	Третий доклад	6 июля 1997 года	-

<u>Государство - участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Общее число направленных напоминаний</u>
Соломоновы Острова	Второй доклад	16 апреля 1985 года	9
	Третий доклад	16 апреля 1987 года	6
	Четвертый доклад	16 апреля 1989 года	4
	Пятый доклад	16 апреля 1991 года	3
	Шестой доклад	16 апреля 1993 года	1
	Седьмой доклад	16 апреля 1995 года	1
	Восьмой доклад	16 апреля 1997 года	-
Сомали	Пятый доклад	25 сентября 1984 года	9
	Шестой доклад	25 сентября 1986 года	6
	Седьмой доклад	25 сентября 1988 года	4
	Восьмой доклад	25 сентября 1990 года	3
	Девятый доклад	25 сентября 1992 года	1
	Десятый доклад	25 сентября 1994 года	1
	Одиннадцатый доклад	25 сентября 1996 года	1
Испания	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1
Шри-Ланка	Седьмой доклад	20 марта 1995 года	1
	Восьмой доклад	20 марта 1997 года	-
Судан	Девятый доклад	20 апреля 1994 года	1
	Десятый доклад	20 апреля 1996 года	1
Суринам	Первоначальный доклад	14 апреля 1985 года	9
	Второй доклад	14 апреля 1987 года	6
	Третий доклад	14 апреля 1989 года	4
	Четвертый доклад	14 апреля 1991 года	3
	Пятый доклад	14 апреля 1993 года	1
	Шестой доклад	14 апреля 1995 года	1
	Седьмой доклад	14 апреля 1997 года	-
Сирийская Арабская Республика	Двенадцатый доклад	21 мая 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	21 мая 1994 года	1
	Четырнадцатый доклад	21 мая 1996 года	1
Таджикистан	Первоначальный доклад	10 февраля 1996 года	1
Того	Шестой доклад	1 октября 1983 года	10
	Седьмой доклад	1 октября 1985 года	6
	Восьмой доклад	1 октября 1987 года	3
	Девятый доклад	1 октября 1989 года	3
	Десятый доклад	1 октября 1991 года	2
	Одиннадцатый доклад	1 октября 1993 года	1
	Двенадцатый доклад	1 октября 1995 года	1
Тринидад и Тобаго	Одиннадцатый доклад	3 ноября 1994 года	1
	Двенадцатый доклад	3 ноября 1996 года	1
Тунис	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	1
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1
Туркменистан	Первоначальный доклад	29 октября 1995 года	1

<u>Государство - участник</u>	<u>Доклад</u>	<u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u>	<u>Общее число направленных напоминаний</u>
Уганда	Второй доклад	21 декабря 1983 года	10
	Третий доклад	21 декабря 1985 года	6
	Четвертый доклад	21 декабря 1987 года	3
	Пятый доклад	21 декабря 1989 года	3
	Шестой доклад	21 декабря 1991 года	2
	Седьмой доклад	21 декабря 1993 года	1
	Восьмой доклад	21 декабря 1995 года	1
Объединенные Арабские Эмираты	Двенадцатый доклад	20 июля 1997 года	-
Объединенная Республика Танзания	Восьмой доклад	26 ноября 1987 года	5
	Девятый доклад	26 ноября 1989 года	5
	Десятый доклад	26 ноября 1991 года	2
	Одиннадцатый доклад	26 ноября 1993 года	1
	Двенадцатый доклад	26 ноября 1995 года	1
Соединенные Штаты Америки	Первоначальный доклад	20 ноября 1995 года	1
Уругвай	Двенадцатый доклад	4 января 1992 года	1
	Тринадцатый доклад	4 января 1994 года	1
	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1
Узбекистан	Первоначальный доклад	28 октября 1996 года	1
Венесуэла	Четырнадцатый доклад	4 января 1996 года	1
Вьетнам	Шестой доклад	9 июля 1993 года	1
	Седьмой доклад	9 июля 1995 года	1
	Восьмой доклад	9 июля 1997 года	-
Йемен	Одиннадцатый доклад	17 ноября 1993 года	1
	Двенадцатый доклад	17 ноября 1995 года	1
Замбия	Двенадцатый доклад	5 марта 1995 года	1
	Тринадцатый доклад	5 марта 1997 года	-
Зимбабве	Второй доклад	12 июня 1994 года	1
	Третий доклад	12 июня 1996 года	1

Примечание

^a Доклад, представленный в соответствии со специальным решением Комитета, принятым на его сорок второй сессии (1993 год), см. в документе CERD/C/247.

^b Доклад, представленный в соответствии со специальным решением Комитета, принятым на его сорок второй сессии (1993 год), см. в документе CERD/C/249.

VIII. ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

664. На своих 1242-м и 1244-м заседаниях (пятьдесят первая сессия) Комитет рассмотрел вопрос о третьем Десятилетии действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

665. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комитету были представлены следующие документы:

a) Меры борьбы с современными формами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимостью, записка Генерального секретаря, препровождающая доклад, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Морисом Глеле-Аханханзо, A/51/301;

b) Осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, доклад Генерального секретаря, A/51/541;

c) резолюция 51/81 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1996 года, касающаяся третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

d) резолюция 51/79 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1996 года, касающаяся мер по борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости;

e) Социальные и гуманитарные вопросы и вопросы прав человека: осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, доклад Генерального секретаря, E/1996/83;

f) доклад, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека, по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости г-ном Морисом Глеле-Аханханзо в соответствии с резолюцией 1996/21 Комиссии по правам человека, E/CN.4/1997/71;

g) Осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, доклад Генерального секретаря, E/CN.4/1997/68;

h) резолюция 1997/73 Комиссии по правам человека о мерах по борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости;

i) резолюция 1997/74 Комиссии по правам человека о расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости;

j) Всеобъемлющее рассмотрение тематических вопросов, касающихся ликвидации расовой дискриминации, записка секретариата (письмо Председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации Председателю Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, содержащее предложения о подготовке исследований), E/CN.4/1997/Sub.2/1997/31;

k) Всеобъемлющее рассмотрение тематических вопросов, касающихся ликвидации расовой дискриминации, записка секретариата [доклад о ходе работы над рабочим документом по статье 7, подготавливаемым совместно экспертами Комитета и Подкомиссии], E/CN.4/1997/Sub.2/1997/6;

1) Совместный рабочий документ по статье 7 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, решение 1996/120 Подкомиссии;

м) Осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, семинар по вопросам иммиграции, расизма и расовой дискриминации, 5-7 мая 1997 года (проект ознакомительной записки); и

п) Семинар Организации Объединенных Наций по оценке осуществления Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в частности статей 4 и 6, выводы и рекомендации семинара.

666. Комитет выразил глубокую озабоченность состоянием сотрудничества со Специальным докладчиком по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости. Он напомнил о том, что Специальный докладчик был приглашен принять участие в совместном совещании, которое состоялось на 1095-м заседании Комитета 22 марта 1995 года во время сорок восьмой сессии Комитета. С тех пор сотрудничество ослабло. В докладах Специального докладчика о миссиях не учитывается соответствующая информация, представленная заинтересованными государствами в их периодических докладах. Преимущества выводов Специального докладчика в отношении положения в конкретных странах состоят в том, что его выводы опираются на информацию, полученную во время личных поездок, однако они все же остаются выводами одного человека, в то время как выводы Комитета должны учитывать коллективную точку зрения 18 экспертов.

667. Комитет принял к сведению резолюцию 1997/74 Комиссии по правам человека, в которой Генеральной Ассамблее рекомендуется через Экономический и Социальный Совет созвать всемирную конференцию по расизму и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости не позднее 2001 года. Комитет приветствовал содержащуюся в этой резолюции просьбу оказать помощь подготовительному комитету; провести обзоры и представить подготовительному комитету через Генерального секретаря рекомендации по вопросам, касающимся конференции и подготовки к ней, и принять активное участие в работе конференции. Комитет выразил свою готовность выполнить эту просьбу. Было также высказано мнение о том, что Комитету следует принять участие в работе любого подготовительного комитета. Комитет в предварительном порядке рассмотрел перечень 14 вопросов, по которым специалисты могли бы подготовить обзоры в качестве основы для работы конференции. Были также упомянуты и другие вопросы, однако Комитет принял решение возвратиться к этому вопросу позднее.

668. Комитет принял к сведению другие события, касающиеся третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Он с удовлетворением отметил, что два его члена, г-н Юрий Решетов и г-н Луис Валенсия Родригес, приняли участие в семинаре по оценке состояния осуществления Конвенции, в частности статей 4 и 6, который состоялся в Женеве 9-13 сентября 1996 года, и что его Председатель г-н Майкл Бентон принял участие в семинаре по вопросам иммиграции, расизма и расовой дискриминации, который состоялся 5-7 мая 1997 года в рамках мероприятий третьего Десятилетия.

669. Комитет также принял к сведению прогресс, достигнутый в работе над совместным рабочим документом по статье 7 Конвенции. Этот документ готовится совместно двумя членами Комитета, г-ном Иваном Гарваловым и г-жой Шанти Садик Али, и двумя членами Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, г-ном Хосе Бенгоа и г-ном Мустафой Мехеди. Комитет выразил свою особую признательность г-ну Гарвалову и г-же Садик Али за подготовку предварительных документов для рассмотрения четырьмя экспертами. Благодаря их усилиям работа четырех экспертов значительно продвинулась и было заложена основа для завершения и представления совместного документа в августе 1998 года как Комитету, так и Подкомиссии.

IX. ОБЗОР МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА

670. Обзор методов работы Комитета был представлен в пунктах 587-627 его доклада Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии⁴. В этом кратком отчете особое внимание уделено изменениям, внесенным в последние годы, а цель его заключалась в том, чтобы сделать процедуры Комитета более транспарентными и доступными как для государств-участников, так и для общественности. За истекший период в методах работы Комитета не произошло никаких существенных изменений.

671. Было принято решение обсудить методы работы Комитета, в том числе заключительные замечания, на следующей сессии.

Примечания

¹ См. Официальные отчеты Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, шестнадцатое совещание государств-участников, Решения (CERD/SP/55-57).

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/8718), глава IX, раздел В.

³ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/48/18), приложение III.

⁴ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973.

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 18 (A/49/18), пункты 92-105.

⁶ Там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/47/18), пункты 261-266; сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/48/18), пункты 566-573; и сорок девятая сессия, Дополнение № 18 (A/49/18), пункты 98-105.

⁷ Там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 18 (A/51/18).

⁸ Там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 18 (A/50/18), пункты 298-319.

⁹ Там же, пункты 339-352.

¹⁰ Там же, сорок девятая сессия, Дополнение № 18 (A/49/18), пункты 429-443.

¹¹ Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 18 (A/43/18), приложение IV.

¹² Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 18 (A/46/18), приложение VIII.

¹³ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/46/18), приложение IV.

¹⁴ Там же, сорок девятая сессия, Дополнение № 18 (A/49/18), приложение IV.

¹⁵ Там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 18 (A/50/18), приложение VIII.

¹⁶ Там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/51/23), пункты 73, 81 и 82.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Состояние Конвенции

А. Государства - участники Международной конвенции о ликвидации
всех форм расовой дискриминации (148) по состоянию на
22 августа 1997 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Афганистан	6 июля 1983 года ^a	5 августа 1983 года
Албания	11 мая 1994 года ^a	10 июня 1994 года
Алжир	14 февраля 1972 года	15 марта 1972 года
Антигуа и Барбуда	25 октября 1988 года ^a	25 октября 1988 года
Аргентина	2 октября 1968 года	4 января 1969 года
Армения	23 июня 1993 года ^a	23 июля 1993 года
Австралия	30 сентября 1975 года	30 октября 1975 года
Австрия	9 мая 1972 года	8 июня 1972 года
Азербайджан	16 августа 1996 года ^a	15 сентября 1996 года
Багамские Острова	5 августа 1975 года ^b	5 августа 1975 года
Бахрейн	27 марта 1990 года ^a	26 апреля 1990 года
Бангладеш	11 июня 1979 года ^a	11 июля 1979 года
Барбадос	8 ноября 1972 года ^a	8 декабря 1972 года
Беларусь	8 апреля 1969 года	8 мая 1969 года
Бельгия	7 августа 1975 года	6 сентября 1975 года
Боливия	22 сентября 1970 года	22 октября 1970 года
Босния и Герцеговина	16 июля 1993 года ^b	16 июля 1993 года
Ботсвана	20 февраля 1974 года ^a	22 марта 1974 года
Бразилия	27 марта 1968 года	4 января 1969 года
Болгария	8 августа 1966 года	4 января 1969 года
Буркина-Фасо	18 июля 1974 года ^a	17 августа 1974 года
Бурунди	27 октября 1977 года	26 ноября 1977 года
Камбоджа	28 ноября 1983 года	28 декабря 1983 года
Камерун	24 июня 1971 года	24 июля 1971 года
Канада	14 октября 1970 года	15 ноября 1970 года
Кабо-Верде	3 октября 1979 года ^a	2 ноября 1979 года
Центральноафриканская Республика	16 марта 1971 года	15 апреля 1971 года
Чад	17 августа 1977 года ^a	16 сентября 1977 года
Чили	20 октября 1971 года	19 ноября 1971 года
Китай	29 декабря 1981 года ^a	28 января 1982 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Колумбия	2 сентября 1981 года	2 октября 1981 года
Конго	11 июля 1988 года ^a	10 августа 1988 года
Коста-Рика	16 января 1967 года	4 января 1969 года
Кот-д'Ивуар	4 января 1973 года ^a	3 февраля 1973 года
Хорватия	12 октября 1992 года ^b	8 октября 1991 года
Куба	15 февраля 1972 года	16 марта 1972 года
Кипр	21 апреля 1967 года	4 января 1969 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года ^b	1 января 1993 года
Демократическая Республика Конго	21 апреля 1976 года ^a	21 мая 1976 года
Дания	9 декабря 1971 года	8 января 1972 года
Доминиканская Республика	25 мая 1983 года ^a	24 июня 1983 года
Эквадор	22 сентября 1966 года ^a	4 января 1969 года
Египет	1 мая 1967 года	4 января 1969 года
Сальвадор	30 ноября 1979 года ^a	30 декабря 1979 года
Эстония	21 октября 1991 года ^a	20 ноября 1991 года
Эфиопия	23 июня 1976 года ^a	23 июля 1976 года
Фиджи	11 января 1973 года ^b	11 января 1973 года ^b
Финляндия	14 июля 1970 года	13 августа 1970 года
Франция	28 июля 1971 года ^a	27 августа 1971 года
Габон	29 февраля 1980 года	30 марта 1980 года
Гамбия	29 декабря 1978 ^a	28 января 1979
Германия	16 мая 1969 года	15 июня 1969 года
Гана	8 сентября 1966 года	4 января 1969 года
Греция	18 июня 1970 года	18 июля 1970 года
Гватемала	18 января 1983 года	17 февраля 1983 года
Гвинея	14 марта 1977 года	13 апреля 1977 года
Гайана	15 февраля 1977 года	17 марта 1977 года
Гаити	19 декабря 1972 года	18 января 1973 года
Святейший Престол	1 мая 1969 года	31 мая 1969 года
Венгрия	1 мая 1967 года	4 января 1969 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Исландия	13 марта 1967 года	4 января 1969 года
Индия	3 декабря 1968 года	4 января 1969 года
Иран (Исламская Республика)	29 августа 1968 года	4 января 1969 года
Ирак	14 января 1970 года	13 февраля 1970 года
Израиль	3 января 1979 года	2 февраля 1979 года
Италия	5 января 1976 года	4 февраля 1976 года
Ямайка	4 июня 1971 года	4 июля 1971 года
Япония	15 декабря 1995 года	14 января 1996 года
Иордания	30 мая 1974 года ^a	29 июня 1974 года
Кувейт	15 октября 1968 года ^a	4 января 1969 года
Лаосская Народно- Демократическая Республика	22 февраля 1974 года ^a	24 марта 1974 года
Латвия	14 апреля 1992 года ^a	14 мая 1992 года
Ливан	12 ноября 1971 года ^a	12 декабря 1971 года
Лесото	4 ноября 1971 года ^a	4 декабря 1971 года
Либерия	5 ноября 1976 года ^a	5 декабря 1976 года
Ливийская Арабская Джамахирия	3 июля 1968 года ^a	4 января 1969 года
Люксембург	1 мая 1978 года	31 мая 1978 года
Мадагаскар	7 февраля 1969 года	9 марта 1969 года
Малави	11 июня 1996 года ^a	11 июля 1996 года
Мальдивские Острова	24 апреля 1984 года ^a	24 мая 1984 года
Мали	16 июля 1974 года ^a	15 августа 1974 года
Мальта	27 мая 1971 года	26 июня 1971 года
Мавритания	13 декабря 1988 года	12 января 1989 года
Маврикий	30 мая 1972 года ^a	29 июня 1972 года
Мексика	20 февраля 1975 года	22 марта 1975 года
Монако	27 сентября 1995 года	27 октября 1995 года
Монголия	6 августа 1969 года	5 сентября 1969 года
Марокко	18 декабря 1970 года	17 января 1971 года
Мозамбик	18 апреля 1983 года ^a	18 мая 1983 года
Намибия	11 ноября 1982 года ^a	11 декабря 1982 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Непал	30 января 1971 года ^a	1 марта 1971 года
Нидерланды	10 декабря 1971 года	9 января 1972 года
Новая Зеландия	22 ноября 1972 года	22 декабря 1972 года
Никарагуа	15 февраля 1978 года ^a	17 марта 1978 года
Нигер	27 апреля 1967 года	4 января 1969 года
Нигерия	16 октября 1967 года ^a	4 января 1969 года
Норвегия	6 августа 1970 года	5 сентября 1970 года
Пакистан	21 сентября 1966 года	4 января 1969 года
Панама	16 августа 1967 года	4 января 1969 года
Папуа - Новая Гвинея	27 января 1982 года ^a	26 февраля 1982 года
Перу	29 сентября 1971 года	29 октября 1971 года
Филиппины	15 сентября 1967 года	4 января 1969 года
Польша	5 декабря 1968 года	4 января 1969 года
Португалия	24 августа 1982 года ^a	23 сентября 1982 года
Катар	22 июля 1976 года ^a	21 августа 1976 года
Республика Корея	5 декабря 1978 года ^a	4 января 1979 года
Республика Молдова	26 января 1993 года ^a	25 февраля 1995 года
Румыния	15 сентября 1970 года ^a	15 октября 1970 года
Российская Федерация	4 февраля 1969 года	6 марта 1969 года
Руанда	16 апреля 1975 года ^a	16 мая 1975 года
Сент-Люсия	14 февраля 1990 года ^b	14 февраля 1990 года ^b
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года ^a	9 декабря 1981 года
Сенегал	19 апреля 1972 года	19 мая 1972 года
Сейшельские Острова	7 марта 1978 года ^a	6 апреля 1978 года
Сьерра-Леоне	2 августа 1967 года	4 января 1969 года
Словакия	28 мая 1993 года ^b	28 мая 1993 года
Словения	6 июля 1992 года ^b	6 июля 1992 года
Соломоновы Острова	17 марта 1982 года ^b	17 марта 1982 года ^b
Сомали	26 августа 1975 года	25 сентября 1975 года
Испания	13 сентября 1968 года ^a	4 января 1969 года
Шри-Ланка	18 февраля 1982 года ^a	20 марта 1982 года
Судан	21 марта 1977 года ^a	20 апреля 1977 года
Суринам	15 марта 1984 года ^b	15 марта 1984 года ^b
Свазиленд	7 апреля 1969 года ^a	7 мая 1969 года
Швеция	6 декабря 1971 года	5 января 1972 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Швейцария	29 ноября 1994 года ^a	29 декабря 1994 года
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года ^a	21 мая 1969 года
Таджикистан	11 января 1995 года ^a	10 февраля 1995 года
Бывшая югославская Республика Македония	18 января 1994 года ^b	17 сентября 1991 года
Того	1 сентября 1972 года ^a	1 октября 1972 года
Тонга	16 февраля 1972 года ^a	17 марта 1972 года
Тринидад и Тобаго	4 октября 1973 года	3 ноября 1973 года
Тунис	13 января 1967 года	4 января 1969 года
Туркменистан	29 сентября 1994 года ^a	29 октября 1994 года
Уганда	21 ноября 1980 года ^a	21 декабря 1980 года
Украина	7 марта 1969 года	6 апреля 1969 года
Объединенные Арабские Эмираты	20 июня 1974 года ^a	20 июля 1974 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 марта 1969 года	6 апреля 1969 года
Объединенная Республика Танзания	27 октября 1972 года ^a	26 ноября 1972 года
Соединенные Штаты Америки	21 октября 1994 года	20 ноября 1994 года
Уругвай	30 августа 1968 года	4 января 1969 года
Узбекистан	28 сентября 1995 года ^a	28 октября 1995 года
Венесуэла	10 октября 1968 года	4 января 1969 года
Вьетнам	9 июня 1982 года ^a	9 июля 1982 года
Йемен	18 октября 1992 года ^a	17 ноября 1992 года
Югославия	2 октября 1967 года	4 января 1969 года
Замбия	4 февраля 1972 года	5 марта 1972 года
Зимбабве	13 мая 1991 года ^a	12 июня 1991 года

В. Государства-участники, сделавшие заявления в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции (24), по состоянию на 22 августа 1997 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата представления заявления</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Алжир	12 сентября 1989 года	12 сентября 1989 года
Австралия	28 января 1993 года	28 января 1993 года
Болгария	12 мая 1993 года	12 мая 1993 года
Чили	18 мая 1994 года	18 мая 1994 года
Коста-Рика	8 января 1974 года	8 января 1974 года
Кипр	30 декабря 1993 года	30 декабря 1993 года
Дания	11 октября 1985 года	11 октября 1985 года
Эквадор	18 марта 1977 года	18 марта 1977 года
Финляндия	16 ноября 1994 года	16 ноября 1994 года
Франция	16 августа 1982 года	16 августа 1982 года
Венгрия	13 сентября 1990 года	13 сентября 1990 года
Исландия	10 августа 1981 года	10 августа 1981 года
Италия	5 мая 1978 года	5 мая 1978 года
Люксембург	22 июля 1996 года	22 июля 1996 года
Нидерланды	10 декабря 1971 года	9 января 1972 года
Норвегия	23 января 1976 года	23 января 1976 года
Перу	27 ноября 1984 года	27 ноября 1984 года
Республика Корея	5 марта 1997 года	5 марта 1997 года
Российская Федерация	1 октября 1991 года	1 октября 1991 года
Сенегал	3 декабря 1982 года	3 декабря 1982 года
Словакия	17 марта 1995 года	17 марта 1995 года
Швеция	6 декабря 1971 года	5 января 1972 года
Украина	28 июля 1992 года	28 июля 1992 года
Уругвай	11 сентября 1972 года	11 сентября 1972 года

С. Государства-участники, присоединившиеся к поправкам к Конвенции, принятым на четырнадцатом Сессии государств-участников^с(23), по состоянию на 22 августа 1997 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о принятии</u>
Австралия	15 октября 1993 года
Багамские Острова	31 марта 1994 года
Болгария	2 марта 1995 года
Буркина-Фасо	9 августа 1993 года
Германия	15 января 1996 года
Дания	3 сентября 1993 года
Зимбабве	10 апреля 1997 года
Канада	8 февраля 1995 года
Кипр	29 июля 1997 года
Куба	21 ноября 1996 года
Мексика	16 сентября 1996 года
Нидерланды (от имени Королевства в Европе и Нидерландских Антильских Островов и Арубы)	24 января 1995 года
Новая Зеландия	8 октября 1993 года
Норвегия	6 октября 1993 года
Республика Корея	30 ноября 1993 года
Сейшельские Острова	23 июля 1993 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 февраля 1994 года
Тринидад и Тобаго	23 августа 1993 года
Украина	17 июня 1994 года
Финляндия	9 февраля 1994 года
Франция	1 сентября 1994 года

^a Присоединение.

^b Дата получения уведомления о правопреемстве.

^c Для того чтобы поправки вступили в силу, они должны быть приняты двумя третями всех государств - участников Конвенции.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Повестки дня пятидесятой и пятьдесят первой сессий

A. Пятидесятая сессия

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Председателя.
3. Организационные и другие вопросы.
4. Предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий.
5. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
6. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции.
7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
8. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятидесятой сессии:
 - a) ежегодный доклад, представляемый Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции;
 - b) эффективное осуществление международных договоров по правам человека.
9. Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к неподконтрольным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.
10. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

B. Пятьдесят первая сессия

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Председателя.
3. Организационные и другие вопросы.
4. Предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий.
5. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
6. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции.

7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
8. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят первой сессии:
 - а) ежегодный доклад, представляемый Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции;
 - б) эффективное осуществление международных договоров по правам человека.
9. Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к неподпечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.
10. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Решение Комитета по ликвидации расовой дискриминации
в соответствии со статьей 14 Международной конвенции
о ликвидации всех форм расовой дискриминации
на его пятьдесят первой сессии

относительно

Сообщения № 7/1995

Представлено: Полем Барбаро

Предполагаемая жертва: Автор

Государство-участник: Австралия

Дата сообщения: 31 марта 1995 года (первоначальное представление)

Комитет по ликвидации расовой дискриминации, учрежденный в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

собравшись на заседание 14 августа 1997 года,

утверждает следующее:

Решение о приемлемости

1. Автор сообщения является Поль Барбаро, итальянского происхождения, проживающий в Голден-Гроув, штат Южная Австралия. Он утверждает, что стал жертвой расовой дискриминации со стороны Австралии, однако при этом не ссылается на положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Австралия сделала заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции 28 января 1993 года.

Факты в изложении автора

2.1 25 июня 1986 года автор был принят на временную работу в казино Аделаиды, Южная Австралия; сначала он работал официантом в баре, а затем барменом. 16 апреля 1987 года уполномоченный по лицензированию торговли спиртными напитками (УЛС) Южноавстралийской комиссии по лицензированию торговли спиртными напитками, отвечающий за соблюдение норм, регламентирующих деятельность казино Аделаиды, и за обеспечение постоянного контроля над его работой, аннулировал разрешение на временное трудоустройство автора и отказался выдать ему разрешение на постоянное трудоустройство в казино. Разбирательство, в ходе которого УЛС задал автору ряд вопросов и объяснил ему свою позицию, состоялось 30 апреля 1987 года.

2.2 В сентябре 1993 года, по прошествии более шести лет, автор подал жалобу в Австралийскую комиссию по правам человека и равным возможностям (АКПЧРВ), утверждая, что, согласно статьям 9 и 15 австралийского закона о расовой дискриминации 1975 года, решение уполномоченного по лицензированию торговли спиртными напитками было незаконным. Он, в частности, заявил, что уполномоченный отказал ему в разрешении на постоянную работу по причине итальянского (калабрийского) происхождения его и его семьи, поскольку некоторые из его родственников якобы замешаны в преступной деятельности, а именно торговле наркотиками, о чем ему ничего не было известно. Г-н Барбаро утверждает, что такой подход фактически

ограничивает возможности трудоустройства для итальянцев, которые сами не являются преступниками, хотя и могут иметь таковых в числе родственников. В подтверждение своего заявления автор ссылается на письма в его поддержку от члена парламента Питера Дункана, который выражает серьезную обеспокоенность и осуждает такую практику определения "вины в соучастии".

2.3 Автор ссылается на аналогичные случаи, когда этническое происхождение лиц, желавших устроиться на работу в лицензированные казино, служило, как можно полагать, причиной отказа в разрешении на трудоустройство. В частности, он ссылается на дело Кармине Альваро, решение по которому было принято Верховным судом Южной Австралии в декабре 1986 года. Ему было отказано в разрешении на постоянную работу в связи с причастностью его семьи к выращиванию наркотических растений и продаже наркотиков. В этом случае УЛС заявил, что полиция сообщила ему о наличии у нее информации о том, что одна из занимающихся наркобизнесом семей в этом районе будет пытаться устроить "своего человека" в казино.

2.4 АКПЧРВ направила жалобу автора в Генеральную прокуратуру Южной Австралии для представления по ней замечаний. Та сообщила Комиссии, что "единственной причиной отказа [автору] в разрешении на работу является необходимость сохранения репутации казино Аделаиды и доверия общественности к этому заведению". В этой связи была приведена выдержка из сообщения комиссара полиции следующего содержания:

"Поль Барбаро судимостей в этом штате не имеет. Он является членом многочисленной семейной группы, которая, по моему мнению, может быть охарактеризована не иначе как крупная организованная преступная группа... 18 членов этой группы были осуждены за тяжкие преступления, связанные с наркобизнесом... Эти преступления были совершены в четырех штатах Австралии. Все эти лица - итальянского происхождения. Все они состоят в родстве по крови или по браку".

2.5 Между заявлениями автора и УЛС имеются определенные расхождения в отношении степени некоторых родственных связей, в частности связей по браку братьев и сестер автора. Автор подчеркивал свою определенную независимость от родственников и тот факт, что он лично не знает многих из лиц, упомянутых в сообщении комиссара полиции. Он также настаивал, что ему ничего не было известно о предыдущих преступлениях его родственников, связанных с торговлей наркотиками.

2.6 30 ноября 1994 года уполномоченный АКПЧРВ по вопросам расовой дискриминации отклонила жалобу автора, касающуюся его незаконного увольнения, указав при этом, что решение УЛС было вынесено на основании вероятных или фактических связей автора с лицами, имеющими преступное прошлое, а не по причине его итальянского этнического происхождения. Уполномоченный по вопросам расовой дискриминации заявила, что "тот факт, что [он] и члены [его] семьи имеют итальянское происхождение, не имеет никакого отношения" к решению по рассматриваемому делу.

2.7 7 декабря 1994 года автор подал ходатайство о пересмотре решения уполномоченного по вопросам расовой дискриминации. Решением от 21 марта 1995 года председатель АКПЧРВ подтвердил решение уполномоченного по вопросам расовой дискриминации, указав, что доказательств того, что УЛС принял упомянутое решение на основании этнического происхождения автора, не имеется.

Жалоба

3. Хотя автор не ссылается на какое-либо положение Конвенции, из его сообщения следует, что он заявляет о нарушении государством-участником пункта 1 статьи 1 и пунктов a и d (i) статьи 5 Конвенции.

Представление государства-участника по вопросу о приемлемости сообщения и замечания по нему автора

4.1 В своем представлении от марта 1996 года государство-участник утверждает, что рассматриваемое сообщение является неприемлемым по нескольким основаниям. Прежде всего государство-участник приводит информацию, дополняющую изложенные автором факты. Так, государство-участник отмечает, что при получении разрешения на временную работу в 1986 году автор представил комиссару полиции Южной Австралии письменное разрешение информировать УЛС о всех судимостях и сообщить ему другую относящуюся к автору информацию, которой могло располагать управление полиции. 25 июня 1986 года г-н Барбаро дал подписку в том, что ему сообщили, что разрешение на временную работу может быть предоставлено при условии удовлетворительных, по мнению УЛС, результатов любых проверок по его заявлению о приеме на работу в казино и что это временное разрешение могло быть аннулировано в любой момент.

4.2 30 апреля 1987 года автор в сопровождении своего адвоката и двух свидетелей, которые могли подтвердить его репутацию, встретились с УЛС, который выразил свою обеспокоенность в связи с причастностью автора к организованной преступной группе. Автору была предоставлена возможность прокомментировать информацию, представленную УЛС комиссаром полиции.

4.3 В связи с жалобой автора, поданной в АКПЧРВ, государство-участник отмечает, что после того, как уполномоченный по вопросам расовой дискриминации отклонил жалобу г-на Барбаро, последний подал ходатайство о пересмотре этого решения в соответствии со статьей 24АА 9 (1) закона о расовой дискриминации (ЗРД). Председатель АКПЧРВ сэр Рональд Уилсон, бывший член Высокого суда, подтвердил принятое решение в соответствии со статьей 24АА 2b (i) ЗРД, отметив при этом, что нет никаких оснований считать, что этническое происхождение автора стало причиной предполагаемой дискриминации.

4.4 Государство-участник утверждает, что это дело является неприемлемым как несовместимое с положениями Конвенции в соответствии с правилом 91с правил процедуры Комитета, поскольку Комитет, как утверждается, не компетентен рассматривать такое сообщение. В этой связи государство-участник подтверждает, что австралийское законодательство и ЗРД соответствуют положениям Конвенции. ЗРД был принят федеральным правительством и обеспечивает осуществление статей 2 и 5 Конвенции на основе положений, запрещающих расовую дискриминацию и гарантирующих равенство перед законом (статьи 9 и 10). Формулировка статьи 9 практически полностью соответствует формулировке определения расовой дискриминации, содержащегося в статье 1 Конвенции. Статья 15 ЗРД обеспечивает осуществление положений статьи 5 Конвенции в области занятости. Кроме того, АКПЧРВ является национальным органом, созданным в 1986 году с целью получения и расследования сообщений о предполагаемых нарушениях ЗРД. Члены АКПЧРВ назначаются на основании закона и как таковые пользуются значительной степенью независимости. АКПЧРВ тщательно рассмотрела дело автора и не установила факта расовой дискриминации.

4.5 С учетом вышесказанного государство-участник утверждает, что у Комитета по ликвидации расовой дискриминации нет оснований для пересмотра этого решения АКПЧРВ. Государство-участник признает, что вопрос о том, является ли решение АКПЧРВ произвольным, представляет ли собой отказ в правосудии или нарушает ли принцип беспристрастности и независимости, может относиться к компетенции Комитета, однако при этом оно утверждает, что автор не представил в этой связи никаких подтверждающих фактов. Напротив, информация, содержащаяся в протоколе разбирательства, проведенного УЛС, а также переписка с АКПЧРВ показывают, что заявление автора рассматривалось в соответствии с требованиями, предусмотренными в ЗРД и Конвенции.

4.6 Государство-участник далее заявляет, что представленная жалоба является неприемлемой в связи с недостаточной обоснованностью, и утверждает, что автор не представил никаких доказательств того, что обращение с ним может рассматриваться как "различие, исключение,

ограничение или предпочтение, основанное на признаках расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения [имеющее] целью или следствием уничтожение или умаление признания, использования или осуществления на равных началах прав человека..." (пункт 1 статьи 1 Конвенции). Как оно считает, нет оснований полагать, что этническое или национальное происхождение автора стало основанием для решения УЛС об отказе в выдаче автору разрешения на постоянную работу; напротив, УЛС стремился выполнить свои обязанности по обеспечению постоянного контроля за работой казино и добиться, чтобы общественность была уверена в законности функционирования и управления казино.

4.7 Наконец, государство-участник заявляет, что автор не исчерпал имеющиеся внутренние средства правовой защиты, как того требует пункт 7а статьи 14 Конвенции, и что в его распоряжении имелись два эффективных средства правовой защиты, которыми он должен был воспользоваться в связи со своим заявлением о несправедливом увольнении. Во-первых, автор мог обжаловать решение председателя АКПЧРВ в Федеральном суде Австралии в соответствии с законом об административных решениях (судебном пересмотре) 1977 года (закон об АРСП). Государство-участник подчеркивает, что решение председателя АКПЧРВ могло быть пересмотрено в соответствии с Законом АРСП: в статье 5 этого закона перечислены основания для пересмотра, включая отсутствие доказательств или иных материалов, оправдывающих принятие такого решения, а также превышение полномочий. Государство-участник утверждает, что этот механизм пересмотра является доступным и эффективным по смыслу требований Комитета в отношении приемлемости: так, в соответствии с любым заявлением, поданным, согласно закону об АРСП, суд может отложить исполнение обжалуемого решения, вернуть его органу первой инстанции для дальнейшего рассмотрения со своими указаниями или вынести постановление, относящееся к правам сторон.

4.8 Согласно утверждению государства-участника, автор мог также оспорить решение УЛС в Верховном суде Южной Австралии, подав ходатайство о пересмотре указанного решения в судебном порядке в соответствии с правилом 98.01 правил процедуры Верховного суда Южной Австралии. В соответствии с правилом 98.01 Верховный суд может вынести постановление, носящее характер *certiorari* или *mandamus*. Согласно правилу 98.09, Верховный суд может вынести постановление о возмещении ущерба на основании ходатайства о судебном пересмотре. Утверждается, что судебный пересмотр в соответствии с правилом 98 в рассматриваемом деле является одним из доступных средств правовой защиты.

4.9 Государство-участник признает, что автор не обязательно должен был исчерпать внутренние средства правовой защиты, которые являются неэффективными или, с объективной точки зрения, бесперспективными. В этой связи оно ссылается на решение, принятое пленумом Верховного суда Южной Австралии по делу Р. против Секлера ex parte Альваро ("дело Альваро") 23 декабря 1986 года. Фактические обстоятельства этого дела аналогичны делу автора: ответчиком выступал УЛС Южной Австралии, т.е. то же лицо, что и в деле автора, а рассматриваемым вопросом являлся отказ ответчика утвердить разрешение на трудоустройство истца. Большинство голосов Верховный суд Южной Австралии постановил, что истец не имеет право на удовлетворение своего требования. По мнению государства-участника, этот судебный прецедент, связанный с решением по делу Альваро, не оправдывает отказа автора использовать механизм судебного пересмотра; оно также указывает, что "в отличие от принятой правовой доктрины, одно принятое большинством голосов решение в сравнительно новой области права не отвечает критерию очевидной бесперспективности как основанию, позволяющему не использовать то или иное имеющееся средство правовой защиты".

4.10 В этой же связи государство-участник не принимает, как слишком широкое, толкование того аргумента, что исчерпание внутренних средств правовой защиты является необязательным, если имеющиеся средства, возможно, не приведут к благоприятному результату. Таким образом, утверждается, что процедура судебного пересмотра в соответствии с правилом 98 правил процедуры Верховного суда является доступным и эффективным средством правовой защиты, которое не было использовано автором. Государство-участник отмечает, что автор не представил своей жалобы в

течение шести месяцев со времени возникновения оснований для судебного пересмотра (7 ноября 1987 года), как того требует правило 98.06 правил процедуры Верховного суда. В связи с этим в настоящее время указанное средство правовой защиты не может быть использовано в связи с истечением установленных законом сроков, и государство-участник отмечает, что ответственность за отказ от своевременного использования этого средства правовой защиты должна быть возложена на автора. Государство-участник ссылается на юриспруденцию Комитета по правам человека.

5.1 В своих замечаниях от 28 апреля 1996 года автор оспаривает аргументы государства-участника и заявляет, что они не имеют отношения к его делу. Он ставит под сомнение обоснованность аргументов государства-участника с учетом писем в его поддержку, полученных от члена парламента г-на Питера Дункана.

5.2 По мнению автора, Комитет компетентен рассматривать его утверждения по существу. Он утверждает, что при рассмотрении его жалобы АКПЧРВ не обеспечила точного соблюдения соответствующих процессуальных норм. В этой связи, не приводя дополнительных пояснений, он отмечает, что в соответствии с ЗРД истцы могут присутствовать на разбирательстве своего дела в установленном месте и излагать аргументы в поддержку своей жалобы, однако ему не было разрешено это сделать. Он считает, что АКПЧРВ в результате приняла решение, не располагая для этого достаточной информацией, и что это решение не совместимо с положениями Конвенции.

5.3 Автор отмечает, что председатель АКПЧРВ сэр Рональд Уилсон, отклонивший его жалобу 21 марта 1995 года, занимал должность судьи в Верховном суде Южной Австралии при рассмотрении дела Альваро в декабре 1986 года. Автор заявляет о наличии "конфликта интересов" со стороны председателя АКПЧРВ, который выносил решение по существу фактически сопоставимого дела в Верховном суде Южной Австралии до рассмотрения дела автора. Автор утверждает, что в таких обстоятельствах решение АКПЧРВ носило необоснованный и произвольный характер и что Комитет компетентен рассмотреть его дело.

5.4 Автор вновь подчеркивает, что имеются достаточные свидетельства того, что его дело подпадает *prima facie* под действие положений пункта 1 статьи 1 Конвенции. Он заявляет, что "истинная и конкретная причина [увольнения с работы], как это обычно бывает при институционализированном расизме, не приводилась и не требовалась". Он далее утверждает, что понять, каким образом действия государственных должностных лиц не привели к "различию" по смыслу Конвенции, довольно трудно, если принять во внимание сообщение комиссара полиции, представленное УЛС в 1987 году, в котором четко указано, что автор является "членом многочисленной семейной группы... Все эти лица - итальянского происхождения". По мнению автора, из вышеизложенного очевидно, что лицам, находящимся в аналогичной ситуации, отказывается в пользовании своими правами или их осуществлении на равной основе с другими членами общества. Он также ссылается на решение по делу Мандала и Анор против Дауэлла Ли (1983) All ER, 1062), в котором было указано, что при расследовании случаев проявления дискриминации по расовому признаку обычно не требуется наличия открытых и явно дискриминационных заявлений, поскольку конкретные проявления расовой дискриминации зачастую носят завуалированный характер.

5.5 Что касается требования об исчерпании внутренних средств правовой защиты, то автор отмечает, что в решении, которое было принято председателем АКПЧРВ 21 марта 1995 года и о котором он был уведомлен 24 марта 1995 года, не упоминалось ни о каких других возможных средствах правовой защиты. Он отмечает, что в самом ЗРД не говорится о возможности пересмотра Федеральным судом Австралии решений, принятых председателем АКПЧРВ.

5.6 Наконец, автор утверждает, что на практике он не мог воспользоваться возможностью судебного пересмотра решения УЛС об отказе в разрешении на его постоянное трудоустройство в

соответствии с правилами процедуры Верховного суда Южной Австралии. Он заявляет, что решение Верховного суда Южной Австралии по делу Альваро представляет собой подходящий прецедент для вынесения решения по его делу, тем более что само государство-участник признает, что дело Альваро во многом сходно с делом автора. Автор добавляет, что с учетом также того факта, что председатель АКПЧРВ, отклонивший ходатайство автора, ранее участвовал в принятии решения по делу Альваро, шансы на успех в случае оспаривания этого решения в Верховном суде были незначительными.

6.1 В своем дополнительном представлении от 22 июля 1996 года государство-участник, в свою очередь, отклоняет некоторые замечания автора как пристрастные или некорректные. Оно отмечает, что автор избирательно привел выдержки из сообщения комиссара полиции, из полного текста которого следует, что основанием для решения УЛС, касающегося возможности работы г-на Барбаро в казино, стала его связь с 18 членами его семьи, имеющими судимости за совершение тяжких преступлений в связи с торговлей наркотиками. Комиссар полиции упомянул этническое происхождение только в качестве одного из факторов наряду с семейными связями и категорией преступлений; этническое происхождение автора упоминалось только потому, что оно помогло определить круг его связей.

6.2 Государство-участник соглашается с тем, что в практике трудоустройства Австралии при определении пригодности кандидатов на трудоустройство их связи в большинстве случаев не рассматриваются. В данном деле такие связи имели значение, поскольку УЛС являлся не работодателем, а должностным лицом. В соответствии со своими должностными обязанностями он должен был обеспечивать постоянный контроль за работой казино, т.е. выполнять функцию, признанную Верховным судом Южной Австралии при рассмотрении дела Альваро. Иными словами, УЛС был наделен полномочиями следить за тем, чтобы казино по праву пользовалось прочной репутацией. Вместе с тем на него, как и на работодателя, распространялись положения ЗРД 1975 года; государство-участник вновь заявляет, что в данном случае тот факт, что в числе многочисленных родственников автора были торговцы наркотиками, является достаточным основанием для указанного решения УЛС.

6.3 Государство-участник в принципе согласно с заявлением автора о том, что при рассмотрении случаев проведения различий по расовому признаку не требуется наличия фактов явных и открытых проявлений расовой дискриминации. В этой связи оно отмечает, что одним из установившихся принципов австралийского права является запрещение косвенных дискриминационных проявлений или непреднамеренных актов дискриминации. Вместе с тем государство-участник еще раз подчеркивает, что решения по делу г-на Барбаро принимались по иным причинам, нежели признаки расы, цвета кожи или национального или этнического происхождения.

6.4 Государство-участник заявляет, что в замечаниях автора содержатся новые утверждения, касающиеся объективности разбирательства, и прежде всего утверждение о том, что ему было отказано в надлежащем отправлении правосудия, поскольку ему не была предоставлена возможность присутствовать на разбирательстве и представить свою жалобу. Государство-участник заявляет, что в этой связи автор не исчерпал внутренние средства правовой защиты и что он мог подать ходатайство о судебном разбирательстве в соответствии с АРСП. Государство-участник также отмечает, что в любом случае обеспечение справедливости судебного разбирательства не требовало личного присутствия г-на Барбаро для представления его жалобы. Что касается АКПЧРВ, то основания для отклонения жалобы до осуществления согласительных процедур изложены в части 2 статьи 24 ЗРД, где говорится, что жалобы могут быть отклонены в том случае:

а) если уполномоченный по вопросам расовой дискриминации согласен с тем, что акт дискриминации не носит незаконный характер по смыслу того или иного положения ЗРД;

б) если уполномоченный считает, что потерпевшее лицо не желает..., чтобы было проведено или продолжено соответствующее расследование;

с) если поданная в Комиссию жалоба относится к акту, который был совершен более чем за 12 месяцев до подачи жалобы;

д) если уполномоченный считает, что рассматриваемая жалоба носит незначительный, сутяжнический, необоснованный характер или составлена не по существу.

В случае автора председатель АКПЧРВ отклонил его жалобу на основании части 2d статьи 24 ЗРД.

6.5 Государство-участник отклоняет, как абсолютно необоснованный, довод автора о том, что АКПЧРВ приняла пристрастное решение в связи с предполагаемым "конфликтом интересов" со стороны председателя АКПЧРВ. Государство-участник отмечает, что председатель АКПЧРВ является опытным юристом, и добавляет, что с учетом этого богатого опыта ему, возможно, приходится иногда рассматривать дела, сходные с правовой или с фактической точкой зрения. Государство-участник подчеркивает, что предыдущее рассмотрение аналогичного (с фактической или правовой точки зрения) вопроса не приводит к "конфликту интересов". Для утверждения о пристрастности принятого решения требуется дополнительные доказательства, которых автор явно не смог привести.

6.6 Что касается утверждения г-на Барбаро о том, что после принятия решения АКПЧРВ 21 марта 1995 года он не был проинформирован о наличии внутренних средств правовой защиты, то государство-участник отмечает, что ни в Конвенции, ни в австралийском ЗРД 1975 года не предусмотрено обязательство сообщать истцу о всех имеющихся процедурах обжалования.

6.7 Наконец, в связи с письмами в поддержку автора, направленными в АКПЧРВ членом парламента г-на Питером Дунканом, бывшем парламентским секретарем Генерального прокурора, государство-участник напоминает, что члены федерального парламента часто пишут в АКПЧРВ от имени своих избирателей, защищая их права и выполняя обязанности демократически избранных представителей. Государство-участник заявляет о необходимости проведения различия между такой позицией, функциями расследования, осуществляемыми независимой АКПЧРВ, и исполнительными функциями парламентского секретаря Генерального прокурора. В рассматриваемом случае совершенно очевидно, что указанный член парламента выступал от имени автора, выполняя свои функции представителя. Более того, в этих письмах АКПЧРВ настоятельно предлагалось тщательно расследовать жалобы автора. После принятия окончательного решения по этому делу писем от г-на Дункана больше не поступало.

7. В ходе своей сорок девятой сессии в августе 1996 года Комитет рассмотрел данное сообщение, однако при этом пришел к выводу, что для принятия обоснованного решения по вопросу о приемлемости государство-участник должно представить дополнительную информацию. Государству-участнику, соответственно, было предложено уточнить:

а) располагал бы автор в случае отклонения его жалобы в соответствии с законом об административных решениях (судебном пересмотре) и правилом 98.01 правил процедуры Верховного суда Южной Австралии возможностью для дальнейшего обжалования принятого решения в Федеральном суде Австралии или он мог бы подать жалобу непосредственно в Федеральный суд Австралии;

б) информирует ли государство-участник соответствующим образом лиц, находящихся в ситуации автора, о наличии средств правовой защиты, которые могут использоваться в их случае.

8.1 В своем ответе государство-участник сообщает, что г-н Барбаро имел бы возможность подачи апелляции в Федеральный суд Австралии и, затем, в Высокий суд Австралии в случае отклонения его жалобы в соответствии с законом об АРСП. В соответствии со статьей 8 Федеральный суд Австралии наделен полномочиями рассматривать апелляции в соответствии с

законом об АРСП. Могут обжаловаться решения, к которым относится этот закон, а решения председателя АКПЧРВ подпадают под определение "решений, к которым применяется настоящий закон" (часть 1 статьи 3). Таким образом, автор мог ходатайствовать о судебном пересмотре решения председателя перед одним из членов Федерального суда на основаниях, перечисленных в статье 5 закона об АРСП и относящихся к его делу, в течение 28 дней со дня принятия решения председателем АКПЧРВ. В случае отклонения его жалобы членом Федерального суда, рассматривавшим ее единолично, автор мог воспользоваться правом подать апелляцию пленуму Федерального суда.

8.2 В случае отклонения его апелляции пленумом Федерального суда Австралии автор мог бы далее ходатайствовать о получении особого разрешения на подачу апелляции в Высокий суд Австралии в соответствии с правилом 69А правил процедуры Высокого суда; условия предоставления особого разрешения на подачу апелляции перечислены в разделе 35А федерального закона о судебной власти 1903 года. В случае предоставления особого разрешения на апелляцию, для ее подачи предусматривается трехнедельный срок со дня предоставления особого разрешения.

8.3 Государство-участник далее отмечает, что автор мог бы воспользоваться правом на подачу апелляции пленуму Верховного суда Южной Австралии и, затем, Высокому суду Австралии в случае отклонения его жалобы в соответствии с правилом 98.01 правил процедуры Верховного суда Южной Австралии единоличным членом Верховного суда (статья 50 закона о Верховном суде 1935 года (Южная Австралия)). Г-н Барбаро должен был подать апелляцию в течение 14 дней со дня принятия решения единоличным членом Верховного суда. В случае отклонения апелляции пленумом Верховного суда Южной Австралии г-н Барбаро мог бы ходатайствовать о предоставлении особого разрешения Высокого суда Австралии на обжалование решения пленума Верховного суда Южной Австралии в соответствии со статьей 35 федерального закона о судебной власти 1903 года.

8.4 Государство-участник еще раз заявляет, что в Конвенции не предусмотрено обязательство информировать истца о всех имеющихся механизмах обжалования. В федеральном законодательстве или законодательстве Южной Австралии не предусмотрено обязательство сообщать лицам о возможных судебных средствах правовой защиты; равным образом в соответствии с установившейся практикой федеральное правительство или правительство Южной Австралии не информирует отдельных лиц о возможных правах на апелляцию. Вместе с тем в том, что касается уведомления лиц об их правах на апелляцию, предусмотрены некоторые обязательные требования: так, если уполномоченный по вопросам расовой дискриминации принимает решение об отказе в проведении расследования по делу, по которому подана жалоба, то в соответствии с федеральным законом о расовой дискриминации 1975 года, он должен информировать истца об этом решении *ratio decidendi*, а также о правах истца на пересмотр этого решения председателем АКПЧРВ (часть 3 статьи 24). В случае г-на Барбаро это требование было соблюдено. Кроме того, АКПЧРВ следует практике устно информировать любого истца, который изъявляет желание оспорить решение председателя Комиссии, о других процедурах обжалования. Нет никаких оснований полагать, что при рассмотрении дела автора АКПЧРВ отступила от этой практики.

8.5 Государство-участник отмечает, что г-н Барбаро, по всей видимости, не обращался к юристам за консультацией об имеющихся у него средствах правовой защиты и порядке обжалования; оно добавляет, что, как хорошо известно, в Австралии существует финансируемая государством система юридической помощи, а также национальная сеть общинных юридических центров, в том числе в Южной Австралии. Система правовой помощи и общинные юридические центры позволяют бесплатно консультировать лиц, находящихся в ситуации автора, о возможных процедурах апелляции. Таким образом, государство не может нести ответственность за то, что г-н Барбаро не воспользовался такой бесплатной правовой помощью; при этом государство-участник ссылается на юриспруденцию Комитета, в соответствии с которой ответственность за исчерпание внутренних средств правовой защиты возлагается на самого автора^а.

9.1 В своих замечаниях автор признает, что уполномоченный по вопросам расовой дискриминации сообщила ему о его праве на пересмотр ее решения в соответствии со статьей 24АА (1) закона о расовой дискриминации. Он отмечает, однако, что председатель АКПЧРВ не информировал его о возможностях обжалования принятого им решения, о котором автор был уведомлен 24 марта 1995 года; автор заявляет, что председатель АКПЧРВ, бывший член Высокого суда, должен был информировать его о возможных средствах правовой защиты. Г-н Барбаро добавляет, что он, как неспециалист, не мог знать о любых других возможных средствах обжалования решения, принятого председателем АКПЧРВ.

9.2 Автор еще раз заявляет, что апелляция, поданная в Верховный суд Южной Австралии в соответствии с правилом 98.01 правил процедуры Верховного суда, была бы отклонена с учетом предыдущего решения Верховного суда по делу Альваро.

9.3 Наконец, в связи с заявлением государства-участника о возможности получения юридической помощи от общинных юридических центров г-н Барбаро отмечает, что "такая помощь оказывается только в крайних случаях и ... лишь в связи с преступлениями, преследуемыми по обвинительному акту".

Вопросы и процедуры, рассматриваемые Комитетом

10.1 До рассмотрения любых заявлений, содержащихся в сообщении, Комитет по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 7а статьи 14 Конвенции должен принять решение по вопросу о приемлемости рассматриваемого дела.

10.2 Государство-участник утверждает, что заявления автора являются неприемлемыми ввиду отсутствия фактов, доказывающих, что решение УЛС, принятое в мае 1987 года, являлось актом расовой дискриминации. Комитет отмечает, что автор сделал конкретное заявление, приведя, в частности, выдержки из представленного УЛС сообщения комиссара полиции Южной Австралии, с тем чтобы обосновать свое утверждение о том, что его национальное и/или этническое происхождение повлияло на решение УЛС. По мнению Комитета, с точки зрения вопроса о приемлемости автор достаточно обосновал свои заявления в соответствии с пунктами a и e (i) статьи 5 в увязке с пунктом 1 статьи 1 Конвенции.

10.3 Кроме того, государство-участник заявляло, что автор не исчерпал доступные и эффективные внутренние средства правовой защиты, поскольку он мог оспорить решение председателя АКПЧРВ в соответствии с законом об административных решениях (судебном пересмотре) и решение УЛС в соответствии с правилом 98.01 правил процедуры Верховного суда Южной Австралии. В своем ответе автор указал, что а) он не был информирован о наличии этих средств правовой защиты и что б) подача апелляции в Верховный суд Южной Австралии была бы бесполезной с учетом прецедента, созданного решением по делу Альваро.

10.4 Комитет прежде всего отмечает, что автор пользовался услугами юридического представителя в ходе рассмотрения его дела УЛС 30 апреля 1987 года. Его юридический представитель должен был информировать его о возможных средствах обжалования решения УЛС об аннулировании разрешения на работу. Тот факт, что судебные органы Южной Австралии не информировали автора о возможных судебных средствах правовой защиты, не освобождает его от обязанности предпринять соответствующие меры с целью использования средств обжалования в судебном порядке; равным образом, государство-участник не может нести ответственность за невозможность использования этих процедур по истечении установленных законом сроков подачи апелляции.

10.5 Комитет далее отмечает, что решение Верховного суда Южной Австралии по делу Альваро не обязательно предопределяло результат по делу автора. Во-первых, решение по делу Альваро было принято не единогласно, а большинством голосов. Во-вторых, как указывает государство-

участник, это решение относится к неразработанной области права. При таких обстоятельствах наличие только одного решения, хотя и принятого по делу, аналогичному делу автора, не освобождает г-на Барбаро от необходимости использовать средства правовой защиты, предусмотренные в правиле 98.01 правил процедуры Верховного суда. Наконец, даже при неблагоприятном для него итоге обжалования автор мог бы подать апелляцию в федеральные судебные органы. В этих обстоятельствах Комитет считает, что автор не выполнил требований, предусмотренных в пункте 7а статьи 14 Конвенции.

11. Исходя из вышеизложенного, Комитет по ликвидации расовой дискриминации постановляет:

- a) считать представленное сообщение неприемлемым;
- b) уведомить об этом решении государство-участника и автора сообщения.

Примечание

^a См. решение по сообщению № 5/1994 (К.П. и его сын против Дании), пункт 6.2, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 18 (A/50/18), приложение VIII.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Документы, полученные Комитетом в соответствии со статьей 15 Конвенции на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях

Ниже приводится перечень рабочих документов, представленных Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам:

Бермудские Острова	A/AC.109/2041 и Corr.1
Остров Святой Елены	A/AC.109/2043
Американские острова Самоа	A/AC.109/2044 и Add.1
Ангилья	A/AC.109/2045
Новая Каледония	A/AC.109/2046
Гуам	A/AC.109/2047 и Add.1
Фолклендские (Мальвинские) Острова	A/AC.109/2048
Восточный Тимор	A/AC.109/2049 и Corr.1 и 2
Острова Токелау	A/AC.109/2050
Острова Тёркс и Кайкос	A/AC.109/2051
Монтсеррат	A/AC.109/2052
Каймановы Острова	A/AC.109/2053
Виргинские Острова Соединенных Штатов	A/AC.109/2054 и Add.1
Британские Виргинские острова	A/AC.109/2055
Питкэрн	A/AC.109/2056
Гибралтар	A/AC.109/2057
Западная Сахара	A/AC.109/2059

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Общая рекомендация XXIII (51) в отношении прав коренных народов, принятая Комитетом на его 1235-м заседании 18 августа 1997 года

1. В своей практической работе, в частности при рассмотрении докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Комитет по ликвидации расовой дискриминации всегда уделял пристальное внимание положению коренных народов. В этой связи Комитет последовательно заявлял, что дискриминация коренных народов подпадает под действие Конвенции и что все соответствующие меры должны быть приняты для предупреждения и ликвидации такой дискриминации.
2. Отмечая, что Генеральная Ассамблея провозгласила с 10 декабря 1994 года Международное десятилетие коренных народов мира, Комитет вновь подтверждает, что положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации применимы к коренным народам.
3. Комитет осознает, что во многих регионах мира коренные народы подвергались и по-прежнему подвергаются дискриминации, лишены своих прав и основных свобод человека и что, в частности, колонисты, коммерческие компании и государственные предприятия отобрали у них их землю и ресурсы. В результате их культура и историческая самобытность была и находится под угрозой исчезновения.
4. Комитет призывает, в частности, государства-участники:
 - a) признать и уважать своеобразные культуру, историю, язык и уклад жизни коренных народов как одно из богатств национальной культурной самобытности и содействовать их сохранению;
 - b) обеспечить, чтобы коренные жители были свободными и равными в правах и достоинстве и чтобы они не подвергались никакой дискриминации, в частности по признаку этнического происхождения или культурной самобытности;
 - c) обеспечить коренным народам условия, способствующие устойчивому экономическому и социальному развитию, которые соответствовали бы их культурным традициям;
 - d) обеспечить, чтобы коренные жители имели равные права в том, что касается активного участия в жизни общества, и чтобы никакие решения, непосредственно касающиеся их прав и интересов, не принимались без их осознанного согласия;
 - e) обеспечить, чтобы общины коренных жителей могли осуществлять свои права на соблюдение и возрождение своих культурных традиций и обычаев, а также права на сохранение своих родных языков и использование их в жизни.
5. Комитет особенно призывает государства-участники признать и охранять права коренных народов владеть, обустривать, контролировать и использовать свои земли, территории и ресурсы, а там, где их земли и территории, которыми они традиционно владели или на которых они иным образом проживали, отобрали или используются без их добровольного и осознанного согласия, принять меры для возвращения таких земель и территорий. Право на возвращение должно заменяться правом на справедливую и безотлагательную компенсацию только в тех случаях, когда возвращение земель и территорий представляется невозможным по уважительным причинам. Такая компенсация должна по мере возможности выплачиваться землями и территориями.

6. Комитет далее призывает государства-участники, на территории которых проживают коренные народы, включать в свои периодические доклады всеобъемлющую информацию о положении таких народов, учитывая при этом все соответствующие положения Конвенции.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Докладчики по странам для представления докладов, рассмотренных Комитетом на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях

Доклады, рассмотренные Комитетом

Докладчик по стране

АФГАНИСТАН

Г-н Рудигер Вольфрум

Рассмотрение на основе предыдущего доклада и результатов обсуждения в 1985 году (CERD/C/111/Add.3 и A/40/18, пункты 349-370)

АЛЖИР

Г-жа Шанти Садик Али

Одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады (CERD/C/280/Add.3)

АРГЕНТИНА

Г-н Репси де Гутт

Одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады (CERD/C/299/Add.11)

БАГАМСКИЕ ОСТРОВА

Г-н Карлос Лечуга Эвия

Рассмотрение на основе предыдущего доклада и результатов обсуждений в 1991 году (CERD/C/88/Add.2 и A/46/18, пункты 344-346)

БЕЛАРУСЬ

Г-н Теодор ван Бовен

Четырнадцатый периодический доклад (CERD/C/299/Add.8)

БЕЛЬГИЯ

Г-н Ион Диакону

Девятый и десятый периодические доклады (CERD/C/260/Add.2)

БОЛГАРИЯ

Г-н Рудигер Вольфрум

Двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады (CERD/C/299/Add.7)

Доклады, рассмотренные Комитетом

БУРКИНА-ФАСО

Шестой, седьмой, восьмой, девятый, десятый
и одиннадцатый периодические доклады
(CERD/C/299/Add.2)

БУРУНДИ

Седьмой, восьмой, девятый и десятый
периодические доклады (CERD/C/295/Add.1)

КАМЕРУН

Рассмотрение на основе предыдущих докладов
и результатов обсуждения в 1990 году
(CERD/C/171/Add.1 и A/45/18, пункты 299-309)

ДАНИЯ

Тринадцатый периодический доклад
(CERD/C/319/Add.1)

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Рассмотрение на основе предыдущего
доклада и результатов обсуждения в
1990 году (CERD/C/165/Add.1 и A/45/18,
пункты 230-235)

ЭФИОПИЯ

Рассмотрение на основе предыдущего
доклада и результатов обсуждения в
1990 году (CERD/C/156/Add.3 и A/45/18,
пункты 152-165)

ГЕРМАНИЯ

Тринадцатый и четырнадцатый периодические
доклады (CERD/C/299/Add.5)

Докладчик по стране

Г-н Ион Диакону

Г-н Рудигер Вольфрум

Г-н Режи де Гутт

Г-н Рудигер Вольфрум

Г-н Луис Валенсия Родригес

Г-н Эндрю Р. Чиговера

Г-н Эндрю Р. Чиговера

Доклады, рассмотренные Комитетом

ГВАТЕМАЛА

Седьмой периодический доклад
(CERD/C/292/Add.1)

ИСЛАНДИЯ

Четырнадцатый периодический доклад
(CERD/C/299/Add.4)

ИРАК

Одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый
периодические доклады (CERD/C/240/Add.3)

ИЗРАИЛЬ

Рассмотрение на основе предыдущего
доклада и результатов обсуждения в
1991 году (CERD/C/192/Add.2 и A/46/18,
пункты 364-388)

ИОРДАНИЯ

Рассмотрение на основе предыдущего доклада и
результатов обсуждения в 1990 году
(CERD/C/183/Add.1 и A/45/18, пункты 36-48)

ЛЮКСЕМБУРГ

Девятый периодический доклад (CERD/C/277/Add.2)

МЕКСИКА

Одиннадцатый периодический доклад
(CERD/C/296/Add.1)

МОНГОЛИЯ

Рассмотрение на основе предыдущего доклада и
результатов обсуждения в 1989 году
(CERD/C/172/Add.10 и A/44/18, пункты 213-229)

Докладчик по стране

Г-н Марио Хорхе Ютсис

Г-н Луис Валенсия Родригес

Г-н Рудигер Вольфрум

Г-н Теодор ван Бовен

Г-н Теодор ван Бовен

Г-жа Шанти Садик Али

Г-н Режи де Гутт

Г-н Агха Шахи

Доклады, рассмотренные Комитетом

НЕПАЛ

Рассмотрение на основе предыдущего доклада и результатов обсуждения в 1987 году (CERD/C/148/Add.1 и A/42/18, пункты 516-529)

Докладчик по стране

Г-жа Шанти Садик Али

НОРВЕГИЯ

Двенадцатый и тринадцатый периодические доклады (CERD/C/281/Add.2); и четырнадцатый периодический доклад (CERD/C/320/Add.1)

Г-н Юрий А. Решетов

ПАКИСТАН

Десятый, одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады (CERD/C/299/Add.6)

Иван Гарвалов

ПАНАМА

Десятый, одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады (CERD/C/299/Add.1)

Г-н Эдуардо Ферреро Коста

ФИЛИППИНЫ

Одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады (CERD/C/299/Add.12)

Г-н Иван Гарвалов

ПОЛЬША

Тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады (CERD/C/299/Add.10)

Г-н Агха Шахи

РУАНДА

Рассмотрение на основе предыдущего доклада и результатов обсуждения в 1989 году (CERD/C/169/Add.1 и A/44/18, пункты 196-212)

Г-жа Шанти Садик Али

Доклады, рассмотренные Комитетом

СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА

Рассмотрение на основе предыдущего доклада и результатов обсуждения в 1988 году (CERD/C/128/Add.3 и A/43/18, пункты 70-74)

Докладчик по стране

Г-н Луис Валенсия Родригес

СВАЗИЛЕНД

Четвертый, пятый, шестой, седьмой, восьмой, девятый, десятый, одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады (CERD/C/299/Add.2)

Г-жа Шанти Садик Али

ШВЕЦИЯ

Двенадцатый периодический доклад (CERD/C/280/Add.4)

Г-н Марио Хорхе Ютсис

БЫВШАЯ ЮГОСЛАВСКАЯ РЕСПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ

Первоначальный, второй и третий периодические доклады (CERD/C/270/Add.2)

Г-н Юрий А. Решетов

Докладчики по странам для государств-участников, которые все еще не представили первоначальный доклад и вопрос о которых рассматривался Комитетом на его пятьдесят первой сессии

Государства-участники, вопрос о которых рассматривался Комитетом

ГАЙАНА

СУРИНАМ

Докладчик по стране

Г-жа Шанти Садик Али

Г-н Режи де Гутт

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Перечень документов, опубликованных для пятидесятой и пятьдесят первой сессий Комитета

CERD/C/240/Add.3	Одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Ирака, представленные в одном документе
CERD/C/260/Add.2	Девятый и десятый периодические доклады Бельгии, представленные в одном документе
CERD/C/270/Add.2	Первоначальный, второй и третий периодические доклады бывшей югославской Республики Македонии, представленные в одном документе
CERD/C/277/Add.2	Девятый периодический доклад Люксембурга
CERD/C/279/Add.2	Шестой, седьмой, восьмой, девятый, десятый и одиннадцатый доклады Буркина-Фасо, представленные в одном документе
CERD/C/280/Add.3	Одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады Алжира, представленные в одном документе
CERD/C/280/Add.4	Двенадцатый периодический доклад Швеции
CERD/C/281/Add.2	Двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Норвегии, представленные в одном документе
CERD/C/292/Add.1	Седьмой периодический доклад Гватемалы
CERD/C/292/Add.2	Второй, третий, четвертый, пятый, шестой и седьмой периодические доклады Камбоджи, представленные в одном документе
CERD/C/295/Add.1	Седьмой, восьмой, девятый и десятый периодические доклады Бурунди, представленные в одном документе
CERD/C/296/Add.1	Одиннадцатый периодический доклад Мексики
CERD/C/299/Add.1	Десятый, одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Панамы, представленные в одном документе
CERD/C/299/Add.2	Четвертый, пятый, шестой, седьмой, восьмой, девятый, десятый, одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Свазиленда, представленные в одном документе
CERD/C/299/Add.4	Четырнадцатый периодический доклад Исландии
CERD/C/299/Add.5	Тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Германии, представленные в одном документе
CERD/C/299/Add.6	Десятый, одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Пакистана, представленные в одном документе

CERD/C/299/Add.7	Двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Болгарии, представленные в одном документе
CERD/C/299/Add.8	Четырнадцатый периодический доклад Беларуси
CERD/C/299/Add.10	Тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Польши, представленные в одном документе
CERD/C/299/Add.11	Одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Аргентины, представленные в одном документе
CERD/C/299/Add.12	Одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Филиппин, представленные в одном документе
CERD/C/319/Add.1	Тринадцатый периодический доклад Дании
CERD/C/320/Add.1	Четырнадцатый периодический доклад Норвегии
CERD/C/321	Предварительная повестка дня пятидесятой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации и пояснительные замечания
CERD/C/322	Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции для пятидесятой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации
CERD/C/323	Рассмотрение петиций, докладов и другой информации, касающейся подопечных и самоуправляющихся территорий и всех других территорий, в отношении которых применяется резолюция 1514 (XV) в соответствии со статьей 15 Конвенции
CERD/C/324	Предварительная повестка дня пятьдесят первой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации и пояснительные замечания
CERD/C/325	Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции для рассмотрения на пятьдесят первой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации
CERD/C/SR.1185-1244	Краткие отчеты о пятидесятой и пятьдесят первой сессиях Комитета по ликвидации расовой дискриминации

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Замечания правительства Филиппин в отношении заключительных замечаний, принятых
Комитетом по ликвидации расовой дискриминации* по одиннадцатому-
четырнадцатому периодическим докладам Филиппин, представленным
на пятьдесят первой сессии Комитета

1. В связи с пунктами 12 и 13 замечаний Комитета мы хотели бы обратить внимание Комитета на препровожденный ему 12 августа 1997 года президентский указ 1350-А 1978 года, в котором четко предусматривается следующее:

"СТАТЬЯ 1. Все организации, равно как и организованные и любые другие пропагандистские мероприятия, поощряющие и разжигающие расовую дискриминацию, объявляются незаконными и запрещаются.

СТАТЬЯ 2. Всем государственным органам или государственным учреждениям национального или местного уровня запрещается поощрять или разжигать расовую дискриминацию.

СТАТЬЯ 3. Любое нарушение настоящего указа, а также пунктов а), b) и с) статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации объявляется противоправным и нарушитель по осуждению карается..."

С учетом наличия президентского указа 1350-А 1978 года мы полагаем неверным утверждение о том, что в стране отсутствует конкретное законодательство, запрещающее расовую дискриминацию. Как мы уже поясняли, президентские указы, изданные в период действия военного положения, объявленного в 1972 году, относятся к числу действующих законодательных актов, поскольку в течение этого времени президент располагал как исполнительными, так и законодательными полномочиями.

Что касается статьи 7 Конвенции, то директивное постановление об образовании в области прав человека содержит ссылку на соответствующее положение Конвенции. В отношении статьи 2 Конвенции можно отметить, что в стране нет никаких дискриминационных законов, которые следовало бы отменить. Кроме того, по мнению министра юстиции, любой достаточно четкий международный договор является частью внутригосударственного законодательства.

* CERD/C/304/Add.34. См. также пункты 409-438 настоящего доклада.